

# TEAC

D01429400C

# UR-NEXT 4K

## DIGITÁLNÍ VIDEOREKORDÉR

UR-NEXT4KH (model HDMI®)

UR-NEXT4KS (model SDI)

Návod k použití

ČESKY



## Význam symbolů

Na jednotce TEAC UR-NEXT 4K, jejím příslušenství a obalu, stejně jako v návodu k použití mohou být použity následující symboly: Ujistěte se, že zcela rozumíte významu konkrétního symbolu, když čtete informace s ním související.

	Zdravotnický prostředek podle právních předpisů EU
	Katalogové číslo
	Sériové číslo
	Důležité: Federální zákon Spojených států amerických omezuje prodej tohoto výrobku pouze pro lékaře nebo na jejich objednávku.
	Obsah balení
	Nepoužívejte, pokud je obal poškozen
	Používejte pouze v podmínkách mimo tropické pásmo
	Používejte pouze v nadmořských výškách nepřesahujících 2000 metrů
	Období použití šetrného vůči životnímu prostředí (roky)
	Viz návod k použití
	UPOZORNĚNÍ, Pozor: Přečtěte si průvodní dokumentaci
	Datum výroby
	Oprávněný výrobce
	Autorizovaný zástupce pro EU
	Odpovědná osoba pro Velkou Británii
	Zástupce pro Švýcarsko
	Dovozce do Evropské unie

Děkujeme, že jste si vybrali zařízení TEAC.

Přečtěte si pozorně tento návod, abyste produkt používali bezpečně a zajistili jeho nejlepší výkon. Tento návod uchovávejte na bezpečném místě, protože je součástí produktu. Předajte ho všem dalším uživatelům produktu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
Prohlášení o shodě a příslušná bezpečnostní opatření	6
Prohlášení pro bezdrátová zařízení	6
Prohlášení o vystavení záření	6
Prohlášení o shodě FCC	6
Prohlášení o rušení FCC	6
Prohlášení kanadského průmyslu	7
Prohlášení o shodě pro EU/Velkou Británii	7
DŮLEŽITÉ INFORMACE	8
Zamýšlené použití	8
Nahlášení příhody	8
Ochrana údajů pacienta	8
Bezpečnostní upozornění pro manipulaci s medicínským videorekordérem s ohledem na HIPAA	9
Informace týkající se životního prostředí	9
Úvod	10
Vlastnosti	10
Co obsahuje balení	10
Signalizace na jednotce	10
Před zahájením použití	11
Instalace jednotky	11
Interní pevný disk	11
Použitelná paměťová média	11
Dlouhodobé uložení	12
Vestavěná baterie	12
Copyright a odmítnutí odpovědnosti	12
Souborová struktura zaznamenaných dat	12
Přední	13
Zadní strana	15
Jednotka dálkového ovládání	18
Příprava před zapnutím napájení	19
Připojení zdrojů videa	19
Připojení monitoru	19
Připojení mikrofону a reproduktorů	19
Připojení antén Wi-Fi	19
Kabelové připojení k síti	19
Připojení k elektrické síti	20
Základní operace	21
Zapnutí jednotky	21
Informace zobrazené na dotykové obrazovce	22
Sekundární monitor (dotykový typ)	23
Hlavní menu	25
Formátování paměťového zařízení USB	25
Odpojení paměťového zařízení USB	26
Vypnutí jednotky	26

Přípravy pro dvoukanálové a 3D nahrávání	28
Vstupní připojení videa	28
Nastavení kanálu 2 pro nahrávání	30
Zobrazení obrazovky během dvoukanálového vstupu	31
Nahrávání 3D videosignálu	33
Nahrávání	35
Proces nahrávání	35
Otevření nového případu (zahájení vyšetření/zákroku)	35
Nahrávání videa	36
Pořizování fotografií	37
Dokončení vyšetření/zákroku (uzavření případu)	37
Zobrazení posledně zaznamenaného videa/fotografie	37
Odstranění videí nebo fotografií	38
Prohlížení videí a fotografií	39
Seznam případů	39
Vyhledávání podle ID	40
Vyhledávání podle data	42
Funkce dostupné během přehrávání videa	43
Úprava údajů pacienta a mazání zaznamenaných dat	44
Úprava informací o pacientovi	44
Odstranění zaznamenaných dat	45
Přenos a kopírování zaznamenaných dat	48
Síťový přenos	48
Přenos a kopírování videí/fotografií	48
Nastavení	50
Přehled nastavení	50
Nástroje	73
Použití nabídky „Nástroje“	73
Historie zpráv	73
Aktualizace softwaru	73
Formát zařízení USB	73
Rozšíření	74
Obnovení továrního nastavení	75
Zadávání textu	76
Chybové zprávy a výstrahy	77
Údržba a záruka	80
Doporučené kontroly	80
Čištění jednotky	80
Řešení problémů	80
Vysvětlení záruky	81
Likvidace	81
Technické údaje	82
Informace o softwarových licencích	83
Limity pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC)	84

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



POZOR: V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODSTRAŇUJTE KRYT (NEBO ZADNÍ PANEL). UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ SOUČÁSTI, KTERÉ BYSTE MOHLI OPRAVIT. OPRAVY SVĚŘTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÍMU PERSONÁLU.



Symbol blesku s hrotem šipky uvnitř rovnostranného trojúhelníku má uživatele upozornit na přítomnost neizolovaného nebezpečného napětí uvnitř krytu produktu, které je dostatečně velké, aby představovalo riziko zásahu elektrickým proudem.



Vykřičník uvnitř rovnostranného trojúhelníku má uživatele upozornit na důležité provozní a servisní pokyny v dokumentaci dodané spolu se zařízením.

**VÝSTRAHA: JAKO OCHRANU PŘED POŽÁREM NEBO ZÁSAHEM ELEKTRICKÝM PROUDEM NEVYSTAVUJTE TOTO ZAŘÍZENÍ PŮSOBENÍ DEŠTĚ NEBO VLHKOSTI.**

- 1) Přečtěte si tyto pokyny.
- 2) Uschovejte tyto pokyny.
- 3) Vezměte na vědomí všechny výstrahy.
- 4) Dodržujte všechny pokyny.
- 5) Nebezpečí výbuchu: Přístroj nepoužívejte v přítomnosti hořlavých anestetik nebo výbušných plynů.
- 6) Přístroj nepoužívejte v blízkosti kapalin.
  - Přístroj chraňte před kapkami nebo proudem kapalin.
  - Na přístroj nestavějte objekty naplněné kapalinami.
  - Čistěte pouze lehce navlhčeným hadříkem.
- 7) Přístroj neinstalujte do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topné registry nebo jiné přístroje generující teplo.
  - Neblokujte ventilační otvory přístroje. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
  - Přístroj neinstalujte do uzavřeného prostoru, například do knihovny a podobně.
- 8) Tento přístroj odpovídá Třídě ochrany 1. Je vybavený trojpólovým napájecím konektorem a napájecím kabelem s uzemňovací zástrčkou s třemi hroty. Kabel takového produktu se smí připojit jen do zásuvky pro střídavý proud (AC) s ochranným uzemněním.
  - Nesnažte se vyřadit ochrannou funkci uzemněné zástrčky. Pokud dodaná zástrčka nevyhovuje použité zásuvce, obraťte se na elektrotechnika a požádejte o výměnu zastaralé zásuvky.

- Přístroj by měl být umístěn tak blízko zásuvky AC, aby bylo možné kdykoli snadno uchopit zástrčku napájecího kabelu. Napájecí zástrčka se využívá jako odpojovací zařízení a odpojovací zařízení by mělo být vždy snadno ovladatelné.
- Chraňte napájecí kabel před zlomením, zejména v okolí konektoru, zásuvek a bodu, kde vystupuje z přístroje.
- Napájecí kabel uložte tak, aby na něj nikdo nešlapal, nejezdil přes něj a nezakopával o něj.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným napájecím kabelem.
- Během bouřek nebo v případě delšího neužívání odpojte přístroj z elektrické sítě.

- 9) UR-NEXT 4K má výměnnou lithiovou baterii. Pokud je při výměně baterie použitý nesprávný typ baterie, hrozí nebezpečí výbuchu. Pokud je nutná výměna baterie, obraťte se na prodejce, u kterého byla jednotka zakoupena, nebo na kontakt uvedený na zadní obálce této příručky a požádejte o náhradu.

- 10) Používejte jen přídatná zařízení/příslušenství specifikované výrobcem.

- 11) Používejte jen s vozíkem, stojanem, stativem, konzolou nebo stolem určeným výrobcem nebo prodávaným spolu s přístrojem. Používáte-li vozík, buďte při přesouvání přístroje na vozíku opatrní, aby nedošlo k úrazu v důsledku jeho pádu.



- 12) Všechny opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu personálu. Pokud byl přístroj jakkoli poškozen, například, když se na něj vylila kapalina nebo na něj spadly nějaké předměty, byl vystaven dešti nebo vlhkosti, nepracuje normálně, nebo spadl, je nutné provést jeho údržbu. Dokud nebude provedena oprava, přístroj nepoužívejte.

- 13) Přístroj žádným způsobem neupravujte.

- 14) Při použití přístroje se sluchátky je nutná opatrnost. Nadměrný zvukový tlak (hlasitost) ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

- 15) Za určitých podmínek může dojít k zahřátí povrchu UR-NEXT 4K a při dotyku hrozí nebezpečí popálení.

### Upozornění pro baterie

Tento produkt používá pro své dálkové ovládání baterie. Nesprávné použití baterií by mohlo způsobit požár, zranění nebo jiné potíže. Při použití baterií vždy dodržujte následující bezpečnostní opatření.

- Nikdy nenabíjejte jednorázové baterie.
- Nepoužívejte jiné baterie než ty, které jsou uvedeny v návodu. Nemíchejte a nepoužívejte dohromady nové a staré baterie nebo různé typy baterií.
- Při instalaci baterií věnujte pozornost označením polarity (orientace plus/mínus ( $\oplus$ / $\ominus$ )) a baterie instalujte do přihrádky na baterie správně a v souladu s označením.
- Baterie nepřenášejte ani neskladujte společně s malými kovovými předměty.
- Při skladování nebo likvidaci baterií izolujte jejich póly izolační páskou nebo podobným materiálem, abyste zabránili kontaktu s jinými bateriemi nebo kovovými předměty.
- Při vyhazování použitých baterií se řiďte pokyny pro likvidaci uvedenými na bateriích a místními zákony o odpadech.
- Baterie nezhazujte ani nerozebírejte. Nevhazujte je do ohně ani do vody.
- Pokud z baterií uniká kapalina, před vložením nových baterií setřete kapalinu z pouzdra baterie. Zasažení oka bateriovou kapalinou může vést ke ztrátě zraku. V případě proniknutí kapaliny do oka, vypláchněte oko důkladně čistou vodou, aniž byste je třeli, a poté okamžitě vyhledejte lékaře. Dostane-li se kapalina na tělo nebo oděv, může způsobit poranění kůže nebo poleptání. V případě kontaktu omyjte zasaženou část těla čistou vodou, a poté okamžitě vyhledejte lékaře.
- Pokud dálkový ovladač nebude delší dobu používán, vyjměte z něj baterie. Při úniku kapaliny z baterií důkladně vytřete přihrádku na baterie před vložením nových baterií.

# Prohlášení o shodě a příslušná bezpečnostní opatření

## Prohlášení pro bezdrátová zařízení

Tento produkt obsahuje kombinovaný širokopásmový vysílač/přijímač.

### Podporované normy

- Wi-Fi 801.11n/11ac  
Maximální výstupní výkon: 200 mW  
Rozsah provozní frekvence: 5180–5700 MHz
- Wi-Fi 801.11b/11g/11n  
Maximální výstupní výkon: 100 mW  
Rozsah provozní frekvence: 2412–2472 MHz
- Bluetooth® BDR/EDR/LE  
Maximální výstupní výkon: Třída 1,5 (méně než 10 mW)  
Rozsah provozní frekvence: 2402–2480 MHz

### Připojení k Wi-Fi

Připojte produkt ke stávající infrastruktuře Wi-Fi. Připojte se ke spolehlivému přístupovému bodu, který vyhovuje předpisům platným ve vaší zemi.

Některé frekvenční kanály jsou pro venkovní použití zakázány. Nepoužívejte tento výrobek ve venkovním prostředí.

### Certifikace pro jednotlivé země

Tento produkt používá elektronický displej, který vykazuje shodu s předpisy pro bezdrátovou komunikaci jednotlivých zemí.

Chcete-li jej zobrazit, klepněte v nabídce na ikonu „Nástroje“ a vyberte možnost „Certifikace“.

#### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Změny nebo úpravy zařízení, jejichž shoda nebyla výslovně schválena společností TEAC CORPORATION, mohou zrušit oprávnění uživatele provozovat toto zařízení.

## Prohlášení o vystavení záření

Toto zařízení je v souladu s pokyny FCC/IC/EU pro omezení expozice elektromagnetickým polím.

Toto zařízení má velmi nízké úrovně radiofrekvenční energie, které jsou považovány za splňující limity expozice stanovené pro nekontrolované prostředí bez hodnocení maximální přípustné expozice (MPE).

Je však žádoucí, aby bylo instalováno a provozováno ve vzdálenosti nejméně 20 cm od těla osoby.

## Prohlášení o shodě FCC

### Prohlášení dodavatele o shodě



Obchodní název: TEAC

Model: UR-NEXT4KH, UR-NEXT4KS

Odpovědná strana: TEAC AMERICA, INC.

Adresa: 10410 Pioneer Blvd. Unit #3 Santa Fe Springs, California 90670, U.S.A.

Telefon: 1-323-726-0303

Toto zařízení vyhovuje nařízením FCC, část 15. Provoz je podmíněn dvěma následujícími podmínkami:

- 1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení
- 2) a toto zařízení musí akceptovat veškeré přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Příložený RF vysílací/přijímací modul je schválen k použití americkou Federální komisí pro komunikace.

FCC ID: TX2-RTL8822CE

## Prohlášení o rušení FCC

Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům digitálního přístroje třídy A, stanoveným na základě nařízení FCC, část 15. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při provozu zařízení v komerčním prostředí.

Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s návodem k použití, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací.

Provoz tohoto zařízení v obytné oblasti může způsobit škodlivé rušení a v takovém případě bude uživatel povinen odstranit rušení na vlastní náklady.

### Prohlášení kanadského průmyslu

Toto zařízení obsahuje vysílač/přijímač osvobozený od licence, který je v souladu s výjimkou z RSS kanadského úřadu pro inovace, vědu a hospodářský rozvoj. Provoz je podmíněn dvěma následujícími podmínkami:

- 1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
- 2) Toto zařízení musí akceptovat veškeré přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Přiložený RF vysílací/přijímací modul je schválen k použití kanadským úřadem pro Inovace, vědu a ekonomický rozvoj.  
IC: 6317A-RTL8822CE

Tento digitální přístroj třídy A odpovídá kanadské normě ICES-003.  
CAN ICES-003(A)/NMB-003(A)

### Prohlášení o shodě pro EU/Velkou Británii



Společnost TEAC CORPORATION tímto prohlašuje, že rádiová zařízení typu UR-NEXT4KH a UR-NEXT4KS jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU a dalšími platnými evropskými směrnicemi.





Společnost TEAC CORPORATION tímto prohlašuje, že rádiová zařízení typu UR-NEXT4KH a UR-NEXT4KS jsou v souladu s britskými předpisy o rádiových zařízeních a dalšími platnými britskými předpisy.

Úplné znění EU nebo britského prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://teacmv.jp/en/inquiry/>

(Kontaktujte nás prosím e-mailem.)

### Likvidace odpadních elektrických a elektronických zařízení a baterií a/nebo akumulátorů

- a) Všechna elektrická a elektronická zařízení a odpadní baterie/akumulátory se musí likvidovat odděleně od komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení určených vládou nebo místními orgány.
- b) Nesprávná likvidace odpadních elektrických/elektronických zařízení a baterií/akumulátorů může mít vážné dopady na životní prostředí a lidské zdraví kvůli přítomnosti nebezpečných látek v zařízeních.
- c) Správnou likvidací elektrických/elektronických zařízení a odpadních baterií/akumulátorů pomáháte šetřit cenné zdroje a bráníte případným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.
- d) Symbol WEEE (Odpadní elektrické a elektronické zařízení), zobrazující přeškrtnutý kontejner na kolečkách, označuje nutnost oddělené likvidace elektrického a elektronického zařízení od domovního odpadu.  
  
  
Pokud baterie nebo akumulátor obsahuje větší obsah olova (Pb) a/nebo kadmia (Cd), než jsou povolené hodnoty definované v nařízení o bateriích (EU) 2023/1542, pak jsou pod symbolem OEEZ uvedeny chemické symboly pro tyto prvky.
- e) Pro koncové uživatele jsou k dispozici vratné a sběrné systémy. Podrobnější informace o likvidaci starých elektrických a elektronických zařízení vám poskytne příslušné oddělení obecného/městského úřadu, služba pro likvidaci odpadů nebo prodejce, u kterého jste zařízení zakoupili.

## Zamýšlené použití

Produkt je videorekordér pro použití v zdravotnických zařízeních. Je určený pro zálohové zaznamenávání vyšetření a operací v kombinaci s chirurgickými mikroskopy, endoskopickými kamerami, medicínskými monitory a obdobnými přístroji.

- Tento produkt je určen pro profesionály v oblasti zdravotnictví.
- Produkt není určen pro diagnostiku.
- Produkt používejte pouze v souladu s těmito pokyny k použití.
- Použití této jednotky nevyžaduje předchozí školení.

## Zamýšlené prostředí použití

Produkt je určen pro stacionární použití ve zdravotnických prostředích, jako jsou vyšetřovny klinik a operační sály. Nesmí se používat ve vozidle záchranné služby nebo během zdravotnického transportu jiným prostředkem. Každé použití v jiném než určeném prostředí je považováno za nesprávné použití.

Produkt nevyžaduje sterilní prostředí pro použití.

- Sám o sobě nevyžaduje sterilizaci ani dezinfekci.
- Uživatel této jednotky nemusí používat osobní ochranné prostředky.

## DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Všechna zařízení připojená k tomuto produktu musí být certifikována podle normy IEC 60601-1 nebo jiných norem IEC/ISO, které se něj vztahují.

## Profil uživatelů, pro které je produkt určen

Toto medicínské zařízení mohou obsluhovat lékaři, zdravotní sestry, zdravotní technici, terapeuti, instalační technici a personál pověřený údržbou. Obsluha musí být obeznámena s principem záznamu a přehrávání videa, musí být schopna číst a pochopit tento návod k použití i informace zobrazené na ovládacím panelu přístroje a ovládat jeho ovládací tlačítka.

## Nahlášení příhody

Jakákoli závažná příhoda, ke které došlo v souvislosti s tímto prostředkem, musí být nahlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má uživatel a/nebo pacient trvalé bydliště.

## Ochrana údajů pacienta

- Před přesunutím nebo likvidací tohoto produktu řádně zpracujte data pacientů uložená na interním pevném disku (HDD), aby nedošlo k jejich úniku (viz „Přeformátování iHDD“ na straně 75 a „Obnovení továrního nastavení“ na straně 75, „Reset systému“ na straně 75).
- Při připojování produktu k síti chraňte vstupní a výstupní komunikaci bránou firewall nebo jinými vhodnými opatřeními.
- Produkt připojte k interní síťové lince, která je chráněna před externím přístupem.
- Tato jednotka má následující funkce pro účinné zabezpečení údajů pacientů:
  - Přihlášení heslem  
Postupujte podle pokynů na straně Přihlášení uživatele (strana 65) pro omezení přístupu uživatelů prostřednictvím přihlašovacího hesla.
  - Vypršení relace  
Postupujte podle pokynů na straně Interval vypršení relace (strana 67) pro nastavení doby nečinnosti jednotky, po níž musí být provedeno opětovné přihlášení.
  - Šifrování dat  
Po odebrání interního pevného disku z této jednotky již není možný přístup k datům, která jsou na něm uložena. Tato funkce se nedá deaktivovat.



## **Bezpečnostní upozornění pro manipulaci s medicínským videorekordérem s ohledem na HIPAA**

### **Ochrana údajů pacientů:**

Údaje pacientů mohou zahrnovat data umožňující identifikaci osob, jako jsou jména, identifikační čísla, vyšetřované části těla, provedené zákroky a ošetřující lékaři. Zachovejte důvěrnost těchto údajů a umožněte k nim přístup pouze personálu, který je nezbytně potřebuje. Zabezpečte ID a hesla pro přístup k rekordéru a chraňte ho před neoprávněným přístupem. Zvolte silná hesla a pravidelně je měňte.

### **Uložení dat:**

Údaje pacientů, jako jsou endoskopické, laparoskopické a chirurgické snímky, se zaznamenávají na interní pevné disky nebo externí paměťová zařízení. Tato data jsou citlivá a měla by být uložena za dodržení vhodných bezpečnostních opatření. Při exportu dat z videorekordéru postupujte bezpečným způsobem a při přenosu dat do externích zařízení použijte šifrované připojení.

### **Sdílení dat:**

Sdílení dat pacientů musí být v souladu s předpisy HIPAA. Při sdílení údajů získajte veškerá potřebná povolení nebo souhlasy a přijměte vhodná bezpečnostní opatření. Při sdílení dat z videorekordéru používejte šifrované komunikační kanály a zabezpečené sítě. Připravte příslušné smlouvy nebo dohody o sdílení údajů s třetími stranami, zajišťující důvěrnost informací.

### **Likvidace dat:**

Nepotřebná data a záznamy zlikvidujte vhodným způsobem. Zajistěte, aby byla data z externího paměťového zařízení nebo interního pevného disku odstraněna trvale a neobnovitelně.

### **Prevence krádeže nebo ztráty:**

Videorekordéry a externí paměťová zařízení představují riziko krádeže nebo ztráty, což vyžaduje bezpečnostní opatření. Přijměte opatření, která zabrání neoprávněnému přístupu k datům, a to fyzickým zabezpečením vašich zařízení a použitím hesel a kontrol přístupu. ID a hesla pro přístup do zařízení uschovejte na bezpečném místě a pravidelně je měňte, abyste zabránili neoprávněnému přístupu.

### **Monitorování a aktualizace systému:**

Pravidelně monitorujte systém videorekordéru a ověřujte průběžnou účinnost bezpečnostních opatření, jako jsou hesla ID.

### **Opatření pro případ poruchy nebo opravy:**

Pokud dojde k poruše videorekordéru, která vyžaduje opravu, hrozí potenciální riziko úniku dat. Proto dle možností odstraňte data dříve, než jednotku odevzdáte do servisu. Není-li to možné, vyberte si spolehlivou servisní firmu a případně uzavřete smlouvu nebo dohodu o mlčenlivosti.

Tato opatření jsou důležitá pro dodržení předpisů HIPAA a ochranu soukromí a zabezpečení dat pacientů. Vyžadujte pochopení těchto pokynů a jejich dodržování všemi zaměstnanci, kteří pracují nebo jinak manipulují s videorekordérem, a zaveďte vhodná bezpečnostní opatření.

## **Informace týkající se životního prostředí**

Pokud je UR-NEXT 4K vypnutý na předním panelu a hlavní vypínač je nadále v pozici ZAP ( | ), získává nominální neprovozní napětí ze zásuvky AC.

## Vlastnosti

Tato jednotka je určena k zaznamenávání a přehrávání videosignálů i statických snímků (fotografií) z různých typů video zařízení. Efektivně zaznamenává data s využitím formátů H.264 a H.265 pro video a JPEG, PNG a TIFF pro fotografie. Zaznamenaná data lze ukládat na interní disk jednotky, paměťová zařízení USB a síťová úložiště.

### • Nahrávání videa po delší časové úseky

Formáty H.264 a H.265 data účinně komprimují a umožňují nahrávání videa po dobu až 24 hodin (s výjimkou dvoukanalového a proxy záznamu).

### • Pět úrovní kvality fotografií

Vyberte si mezi EQ (JPEG, vysoká komprese), SQ (JPEG, standardní kvalita), HQ (JPEG, vysoká kvalita), PNG a TIFF (bez komprese).

### • Čtyři úrovně kvality videa

Vyberte si mezi EQ (vysoká komprese), SQ (standardní kvalita), HQ (vysoká kvalita) a XQ (nejvyšší kvalita).

### • Proxy záznam

Pokud do jednotky vstupuje videosignál 4K, může být 4K video zaznamenáváno současně i v rozlišení FHD.

### • Lze přidat informace o správě dat

Pro umožnění rychlého vyhledávání mohou být k obrazovým datům přidány následující typy údajů:

- Datum/čas: datum a čas záznamu
- ID pacienta: až 32 alfanumerických znaků
- Jméno pacienta: až 32 alfanumerických znaků
- Datum narození: až 32 alfanumerických znaků
- Pohlaví: až 32 alfanumerických znaků
- Jméno lékaře: až 32 alfanumerických znaků
- Zákrok: až 32 alfanumerických znaků

### • Seznamy obrázků s miniaturami

Na jedné obrazovce lze zobrazit více miniatur, což zrychluje výběr požadované fotografie nebo videa.

### • Snímky lze prohlížet na počítačích

Zaznamenání videa nebo fotografií na paměťové zařízení USB umožňuje pozdější prohlížení materiálu na počítači.

### • Zobrazení na počítačích bez zkreslení

UR-NEXT 4K zaznamenává čtvercové pixely, takže obrazová data nejsou při prohlížení na počítači zdeformována.

### • Obrazová data lze odstranit a znovu nahrát

Přeformátování odstraní všechna data z paměťového zařízení USB a umožní na něj znovu nahrávat.


## Co obsahuje balení

Pokud něco chybí nebo je poškozeno, obraťte se na prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili.









- Návod k použití (tento dokument) × 1
- Návod k použití (DICOM) × 1
- Návod k použití (funkce tisku) × 1
- Napájecí kabely (PS206) × 1
- Napájecí kabely (VNBEU16S3) × 1
- Kabelová svorka × 1
- Antény WiFi × 2
- Infračervený dálkový ovladač (WRC-1) × 1
- Baterie AAA × 2

## Signalizace na jednotce

### Přední

Signalizace	Funkce
	Toto tlačítko použijte k zapnutí/vypnutí napájení.

### Zadní strana

Signalizace	Funkce
	Označuje vstupní konektor napájení. Zde připojte přiložený napájecí kabel.
	Toto je konektor pro ekvalizaci potenciálu. Připojte kabel pro vyrovnání potenciálu, který odpovídá normě DIN 42801.
	Toto je konektor LAN (síťový).
	Toto je vstupní konektor videa.
	Toto je výstupní konektor videa.
	Toto je vstupní konektor audia.
	Toto je výstupní konektor audia.
	Statická elektřina by mohla způsobit vnitřní poškození konektorů s tímto symbolem. Zabraňte doteky kontaktních bodů konektoru obnaženými rukami.

## Instalace jednotky

Před použitím UR-NEXT 4K si přečtěte a dodržte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v části „DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“ na straně 4.

Jednotku instalujte v místě, které splňuje následující požadavky, abyste zajistili její bezpečný a řádný provoz.

- Podmínky prostředí:
  - Teplota: 5 až 40 °C
  - Vlhkost: 30 až 80 % RH (nekondenzující)
  - Maximální teplota vlhkého teploměru: 29 °C
  - Elektromagnetické prostředí: Viz „Limity pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC)“ na straně 84.
- Umístěte zařízení na rovný povrch (gumovými nožičkami dolů).
- Zabraňte vibracím a otřesům.
- Neumísťujte zařízení na přímé sluneční světlo, do blízkosti topení nebo na jiné místo, které by se mohlo zahřát. Neumísťujte je ani na zařízení, které generuje teplo. Mohlo by to způsobit poruchu, změnu barvy nebo deformaci.
- Při instalaci této jednotky ponechte mezi ní a stěnami a dalším vybavením vzdálenost alespoň 20 cm umožňující dobré odvádění tepla.
- Pokud je jednotka umístěna například do stojanu, proveďte opatření, která zabrání jejímu přehřátí, a ponechte volný prostor nejméně 15 cm nad ní, nejméně 10 cm za ní a nejméně 20 cm po stranách.
- Před zabalením tohoto produktu, například za účelem přemístění nebo přepravy, od něj odpojte vše, včetně kabelů a paměťových zařízení USB. Jinak by mohlo dojít k poškození konektorů.
- Na televizoru umístěném poblíž zapnuté jednotky se v závislosti na jeho vysílací frekvenci mohou vyskytnout barevné nesrovnalosti. Nejedná se o poruchu zařízení ani televizního přijímače. V takovém případě použijte jednotku dál od dotčeného zařízení.
- Abyste předešli poruchám nebo jiným problémům, nepoužívejte výrobek v blízkosti zařízení, které generuje vysokofrekvenční vlny, na místech se silným magnetickým polem nebo statickou elektřinou.
- Elektrostatický výboj do této jednotky může negativně ovlivnit správnou funkci zařízení USB připojených k portům USB. Dojde-li k poruše zařízení USB, pokuste se předtím, než tuto jednotku restartujete, obnovit funkčnost zařízení tím, že ho odpojíte a znovu připojíte

k portu USB. Nepodaří-li se tímto funkčnost obnovit, restartujte jednotku. Před restartováním jednotky odpojte zařízení USB. Připojte je až po restartování jednotky.

- Z důvodů bezpečnosti se nedotýkejte pacientů, když se dotýkáte obvodů uvnitř jednotky nebo jejich signálních konektorů.

## Interní pevný disk

Tato jednotka má vestavěný pevný disk (HDD). Pevný disk je velmi citlivý vůči nárazům, vibracím a změnám prostředí, včetně teploty, což může mít nepříznivý vliv na zaznamenávaná videa a fotografie.

Dodržujte následující bezpečnostní opatření.

- Jednotku nevystavujte vibracím ani rázům.
- Jednotku uložte a používejte na vodorovném povrchu.
- Během přístupu na pevný disk jednotku nevyvínejte.

## DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Nelze zaručit dlouhodobé uložení nahraných obsahů na integrovaném HDD. Kromě toho, v případě potřeby volné kapacity paměti jsou nejstarší záznamy automaticky odstraněny. K přenosu důležitých obrazových dat do počítače nebo na disky Blu-ray, například pro účely jejich uložení, doporučujeme použít síť LAN nebo paměťové zařízení USB.
- Každá pevná disková jednotka může jednoho dne přestat pracovat. V závislosti na podmínkách použití může k problémům dojít již po několika letech. Není-li možné nahrávat nebo přehrávat obrazová data, obraťte se na prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili, a požádejte o opravu.
- Dlouhé a intenzivní používání interního pevného disku může nepříznivě ovlivnit výkon tohoto výrobku v důsledku fragmentace disku. Před provedením důležitého záznamu doporučujeme zkopírovat potřebná data z interního pevného disku na paměťové zařízení USB nebo je přenést do sítě a inicializovat interní pevný disk.

## Použitelná paměťová média

K této jednotce lze připojit USB flash disky, USB pevné disky a USB optické disky. Před nahráváním naformátujte USB flash disky a USB pevné disky s touto jednotkou.

V tomto návodu jsou USB flash disky, pevné a optické disky označovány souhrnně jako „paměťová zařízení USB“.

### Dlouhodobé uložení

Pro dlouhodobé ukládání zaznamenaných videí a fotografií doporučujeme používat počítač, disky Blu-ray nebo DVD.

### Vestavěná baterie

Jednotka je vybavená baterií pro interní hodiny. Pokud se tato baterie vybití, nelze udržet údaj o správném čase, což má vliv na časové údaje zaznamenaných videí a fotografií. Doporučujeme vyměnit baterii každých pět let, před jejím vybitím. Pokud je nutná výměna baterie, obraťte se na prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili, a požádejte o výměnu.

### Copyright a odmítnutí odpovědnosti

Informace o produktech, uvedené v této příručce, slouží pouze jako příklad a nepředstavují žádnou záruku proti zneužití práv duševního vlastnictví třetích stran a dalších souvisejících práv. Společnost TEAC Corporation nenesou odpovědnost za zneužití práv duševního vlastnictví třetích stran nebo za jejich výskyt v důsledku použití těchto produktů.

Tento produkt je licencován v rámci licence patentového portfolia AVC pro osobní použití spotřebitelem nebo jiná použití, v nichž uživatel není odměňován za (I) kódování videa v souladu s normou AVC (AVC video) a/nebo (II) dekódování videa AVC, které bylo kódováno spotřebitelem zapojeným do osobní aktivity a/nebo získané od poskytovatele videa licencovaného k poskytování videa AVC. LICENCE NENÍ UDĚLENA A NESMÍ BÝT IMPLIKOVÁNA PRO ŽÁDNÉ JINÉ POUŽITÍ. Další informace můžete získat u MPEG LA, L.L.C. Viz [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

DICOM® je registrovaná ochranná známka Národní asociace výrobců elektrotechniky pro její publikace norem týkajících se digitální komunikace medicínských informací.

Microsoft a Windows jsou ochranné známky skupiny společností Microsoft.

Slovní značka a logo Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a veškeré použití těchto značek společností TEAC CORPORATION podléhá licenci.

Wi-Fi® je ochranná známka sdružení Wi-Fi Alliance®.

Výrazy HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface,

obchodní značka HDMI a loga HDMI jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti HDMI Licensing Administrator, Inc.

Názvy dalších společností a produktů zmíněné v tomto dokumentu jsou obchodními nebo registrovanými obchodními známkami příslušných vlastníků.

Informace o autorských právech a licencích je součástí oddílu „Informace o softwarových licencích“ na konci tohoto dokumentu.

### Souborová struktura zaznamenaných dat

Pro každé zadání údajů pacientovi se vytvoří složka.

Název složky má formát „rok-měsíc-den-hodina minuta sekunda\_ID pacienta“.

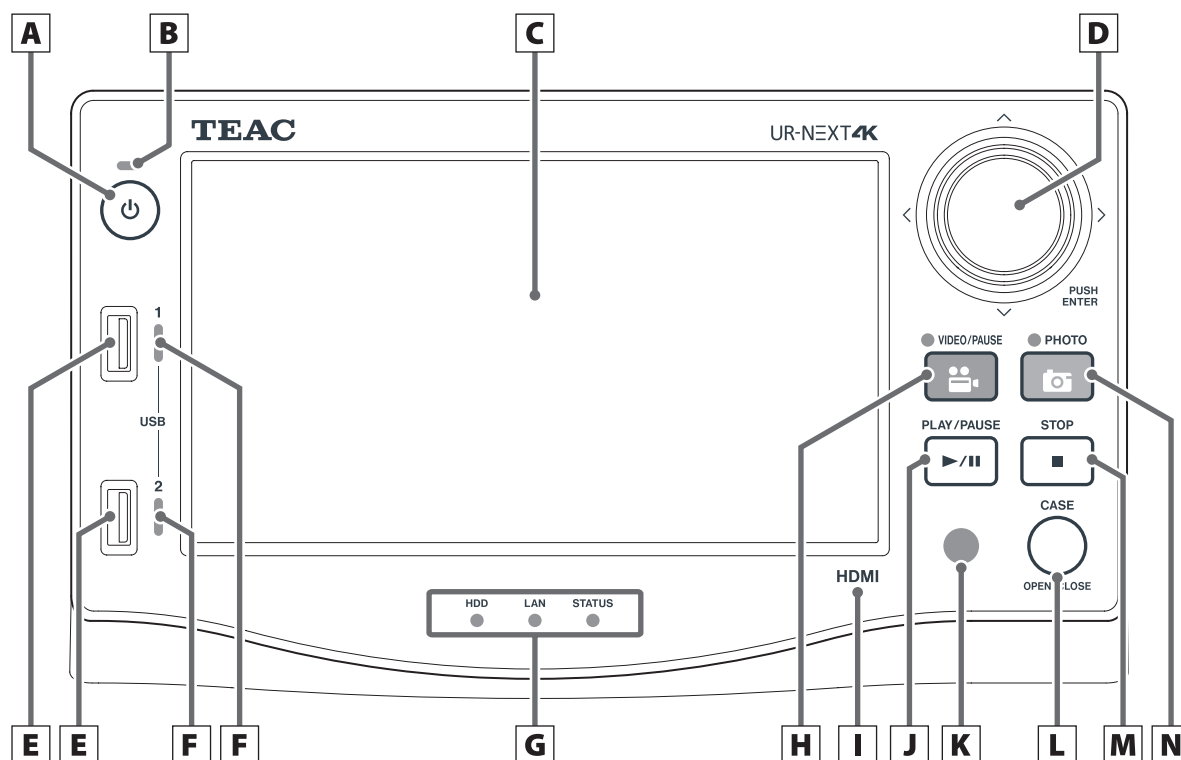
rrrr-mm-dd-hhmmss\_ID

Pokud ID pacienta není registrováno, bude na místo ID v názvu složky přidáno „\$yyyyymmddhhmmss“.

Informace o složce je na konci nahrávání aktualizována (když je stisknuto tlačítko CASE OPEN/CLOSE k uzavření případu).

```
2022-11-11-160357_$20221111160357
├── 000001.dat          datový soubor pro správu
├── video_files        paměťová složka pro video
│   ├── 000001.0.mp4  video soubor (1)
│   ├── 000001.1.mp4  rozdělený video soubor podle
│   │                 000001.0.mp4
│   ├── 000001.2.mp4  rozdělený video soubor podle
│   │                 000001.1.mp4
│   ├── 000001.3.mp4  rozdělený video soubor podle
│   │                 000001.2.mp4
│   ├── 000002.0.mp4  video soubor (2)
│   └── 000003.0.mp4  video soubor (3)
├── proxy_video_files proxy složka pro ukládání videa
│   ├── 000001.0.mp4  video soubor (1)
│   ├── 000001.1.mp4  rozdělený video soubor podle
│   │                 000001.0.mp4
│   ├── 000002.0.mp4  video soubor (2)
│   └── 000003.0.mp4  video soubor (3)
├── photo_files       paměťová složka pro fotografie
│   ├── 000004.jpg    foto soubor (očíslovaný podle pořadí
│   │                 pořízení)
│   └── 000005.jpg    foto soubor
```

Pokud je zvolen „Původní“ režim videa pro přenos, vytvoří se složka „video\_files“ a původní video soubory se uloží do této složky. Pokud je zvolen „Proxy“ režim videa pro přenos, vytvoří se složka „proxy\_video\_files“ a proxy video soubory se uloží do této složky.



### A Tlačítko Napájení (⏻)

Stiskněte toto tlačítko pro zapnutí jednotky. Když je jednotka zapnutá, stiskněte a podržte je (3 sekundy) pro vypnutí.

Aby toto tlačítko fungovalo, musí být hlavní vypínač na zadní straně v poloze ON (zapnuto).

### B Indikátor napájení

Svíí zeleně, když je jednotka zapnutá.

### C Dotyková obrazovka

Zobrazuje vstupní videosignál a přehrávané videozáznamy/fotografie, provozní obrazovky a obrazovky nastavení, datum/čas a stav.

### D Otočný volič

Slouží k pohybu kurzoru na LCD displeji.

Otočte jím doleva pro návrat na předchozí obrazovku, stiskněte pro potvrzení (ENTER).

Stiskněte a podržte otočný volič pro přepnutí režimu zobrazení na obrazovce (OSD).

### E Porty USB

Jsou určeny pro připojení paměťových zařízení USB.

#### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Připojení rozbočovačů USB do těchto portů je nepřipustné.

### F Indikátory přístupu k USB

Ukazují stav přístupu pro USB 1 a 2.

Stav	Význam
Nesvíí	Není připojeno žádné zařízení
Svíí zeleně	Zařízení připojeno (v pohotovostním režimu)
Bliká zeleně	Čtení ze zařízení
Bliká oranžově	Zápis do zařízení

### **G** Indikátory stavu

Ukazují aktuální provozní stav jednotky.

HDD

Stav	Význam
Svítil zeleně	Pevný disk v pohotovostním režimu
Bliká zeleně	Čtení z pevného disku
Bliká oranžově	Zápis na pevný disk

LAN

Stav	Význam
Nesvítil	Žádný signál síťového spojení
Svítil zeleně	Přítomen signál síťového spojení
Bliká zeleně	Probíhá přístup k síti
Bliká oranžově	Probíhá přenos/příjem dat

STAV

Stav	Význam
Nesvítil	Operace není možná
Svítil zeleně	Nahrávání je možné
Svítil oranžově	Nebyl detekován vstupní signál

### **H** Tlačítko VIDEO/PAUSE

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte a přerušíte nahrávání videa.

Stisknutím během nahrávání videa přerušíte záznam.

Dalším stisknutím obnovíte nahrávání videa.

Během nahrávání videa svítí indikátor oranžově.

### **I** Identifikátor modelu

HDMI: model HDMI®

SDI: model SDI

### **J** Tlačítko PLAY/PAUSE

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte a přerušíte přehrávání videa.

Stisknutím během přehrávání videa přerušíte přehrávání. Dalším stisknutím obnovíte přehrávání videa.

### **K** Přijímač signálu dálkového ovládání

Přijímá signály z dálkového ovládání. Při práci s dálkovým ovládáním zaměřte ovladačem na přijímač signálu dálkového ovládání.

### **L** Tlačítko CASE (OPEN/CLOSE)

Toto tlačítko slouží k otevření/zavření případu (vyšetření/zákroku):

- Jeho stisknutí v prostředí úvodní obrazovky umožní zadání údajů pacienta.
- Stisknutím tohoto tlačítka během vyšetření/zákroku zavřete případ.
- Stisknutí tohoto tlačítka v jiných stavech otevře úvodní obrazovku.

### **M** Tlačítko STOP

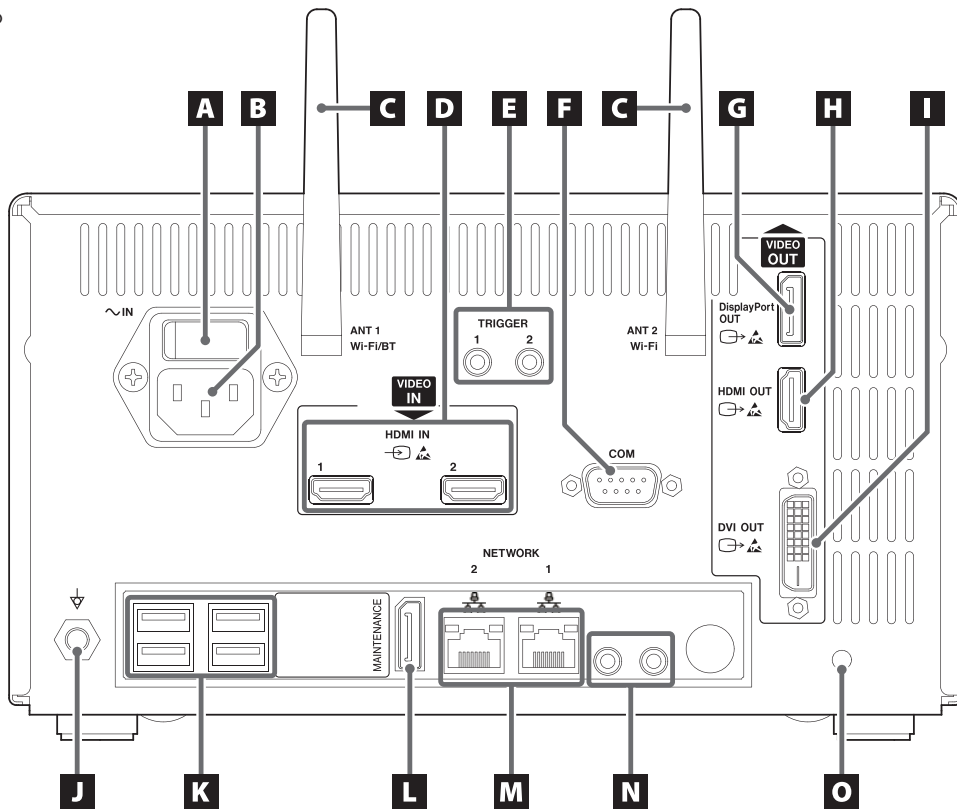
Stisknutí tohoto tlačítka zastaví nahrávání nebo přehrávání videa.

### **N** Tlačítko PHOTO

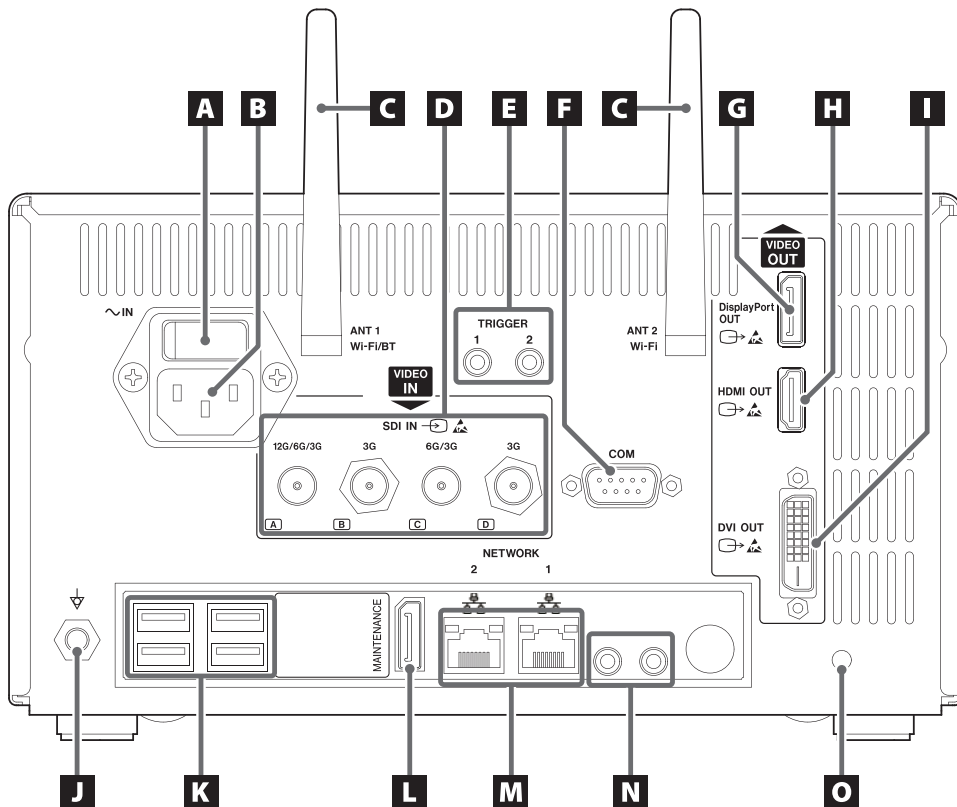
Stiskněte toto tlačítko k pořízení fotografie.

Při pořízení fotografie se indikátor rozsvítí oranžově (asi na půl sekundy).

Model HDMI®



Model SDI



### **A** Hlavní vypínač

Toto je hlavní vypínač napájení jednotky.

### **B** Vstupní konektor napájení (~IN)

Zde připojte přiložený napájecí kabel. Napájecí kabel vždy připojíte do uzemněné elektrické zásuvky.

### **C** Antény Wi-Fi

### **D** Vstupní konektory VIDEO (→)

Model HDMI®:

- **HDMI IN 1**: vstup pro kanál 1
- **HDMI IN 2**: vstup pro kanál 2

Model SDI: **SDI IN**

- Pro nahrávání 4K 60P použijte konektor **12G** (A), dva konektory **6G** (A a C), nebo čtyři konektory **3G** (A, B, C a D).
- Pro vstupní signály 4K 30p a FHD použijte konektor **6G** (A) jako vstup pro kanál 1 a konektor **6G** (C) jako vstup pro kanál 2. S výjimkou případů, kdy jsou použity čtyři kabely 3G SDI, se konektory B a D nepoužívají.
- Podrobné informace o tom, jak připojit vstupní terminál najdete v části „Vstupní připojení videa“ na straně 28.

### **E** Konektory pro externí spouště

Připojte kontaktní přepínače k těmto 3,5mm třípólovým konektorům typu mini jack (například pedál), pro spuštění/přerušování/zastavení nahrávání videa nebo fotografií.

### **F** COM

Tento konektor se používá při ovládání systému z externího zařízení.

### **G** Výstupní konektor DisplayPort OUT (→)

Slouží k připojení hlavního monitoru nebo vedlejšího dotykového displeje.

Chcete-li do tohoto konektoru vyvést obraz z hlavního monitoru, vyberte v položce „Výstup monitoru“ možnost DisplayPort OUT.

Vedlejší dotykový displej připojte ke konektoru „HDMI OUT“.

### **H** Konektor HDMI OUT (→)

Slouží k připojení hlavního monitoru nebo vedlejšího dotykového displeje.

Chcete-li do tohoto konektoru vyvést obraz hlavního monitoru, vyberte v nabídce „Výstup monitoru“ možnost HDMI OUT.

Připojte monitor vedlejšího dotykového displeje ke konektoru DisplayPort OUT.

- Výchozí nastavení je HDMI.

### **I** Konektor DVI OUT (→)

Tento konektor nelze použít.

### **J** Konektor pro ekvalizaci potenciálu (↕)

Připojte kabel pro vyrovnání potenciálu, který odpovídá normě DIN 42801.

Pokud používáte UR-NEXT 4K v kombinaci s dalším medicínským vybavením, připojte přístroje s užitím kabelů pro ně určených.

### **K** Porty USB

Zde připojte volitelnou USB tiskárnu, USB myš, dotykový monitor a jedno USB vstupní zařízení (klávesnice, čtečka karet nebo čtečka čárového kódu).

#### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**

- Připojte jen jedno vstupní zařízení USB (klávesnice, čtečka karet nebo čtečka čárového kódu). Připojení několika vstupních zařízení USB může zapříčinit poruchu.
- S těmito porty nelze používat rozbočovače USB a paměťová zařízení USB.

### **L** Port MAINTENANCE

Tento port je určen pouze pro servisní účely. Nepoužívejte ho. (DP)



**M Porty LAN (네트워크)**

Při použití Sítě 1 připojte kabel LAN ke svorce SÍŤ 1 (vpravo), při použití sítě 2 ke svorce SÍŤ 2 (vlevo).

Postupujte podle pokynů správce sítě ohledně připojení a nastavení (100 Base-TX / 1000 Base-T (RJ45)).

Indikátory stavu sítě LAN

ACT/LINK	Význam
Nesvítí	Žádné datové spojení
Svítí oranžově	Datové spojení aktivní
Bliká oranžově	Probíhá přenos/příjem dat

SPEED	Význam
Nesvítí	10 Mbit/s
Svítí oranžově	100 Mbit/s
Svítí zeleně	1 Gbit/s

**N Vstupní/výstupní konektory Audio (오디오) / (네트워크)**

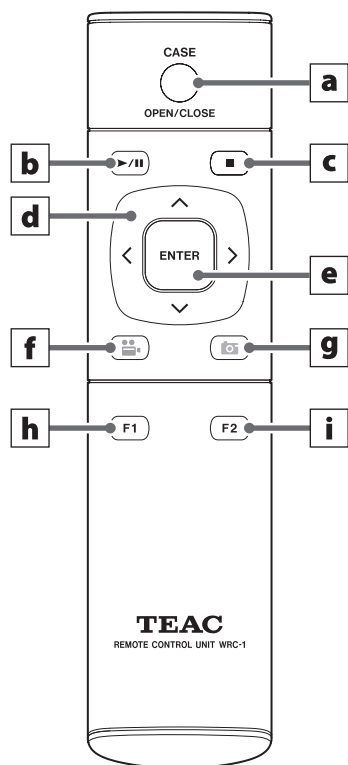
- **IN:** Sem připojte ze sítě napájený mikrofon (3,5mm TRS stereo mini jack).
- **OUT:** Sem připojte aktivní reproduktory nebo audio rekordér, například (3,5mm stereo mini jack).

**O Zdířka k upevnění kabelové svorky**

Zde připevněte přiloženou kabelovou svorku.

Kabely upevněte tak, aby nedocházelo k namáhání konektorů.

# Jednotka dálkového ovládání



Před použitím jednotky dálkového ovládání sejměte její zadní kryt a vložte do ní dvě přiložené baterie AAA. Pokud jsou baterie téměř vybité, zkrátí se provozní vzdálenost dálkového ovládání nebo ovládání přestane fungovat. Pokud k tomu dojde, vyměňte baterie za nové.

## **a** Tlačítko CASE (OPEN/CLOSE)

Toto tlačítko slouží k otevření/zavření případu (vyšetření/zákroku):

- Jeho stisknutí v prostředí úvodní obrazovky umožní zadání údajů pacienta.
- Stisknutím tohoto tlačítka během vyšetření/zákroku zavřete případ.
- Stisknutí tohoto tlačítka v jiných stavech otevře úvodní obrazovku.

## **b** Tlačítko PLAY/PAUSE

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte a přerušíte přehrávání videa.

Stisknutím během přehrávání videa přerušíte přehrávání. Dalším stisknutím obnovíte přehrávání videa.

## **c** Tlačítko STOP

Stisknutí tohoto tlačítka zastaví nahrávání nebo přehrávání videa.

## **d** Kurzorová tlačítka

Tato tlačítka slouží k pohybu kurzoru na obrazovce nahoru, dolů, doleva a doprava.

## **e** Tlačítko ENTER

Stisknutím tohoto tlačítka potvrdíte výběr.

## **f** Tlačítko VIDEO/PAUSE

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte a přerušíte nahrávání videa.

Stisknutím během nahrávání videa přerušíte záznam. Dalším stisknutím obnovíte nahrávání videa.

## **g** Tlačítko PHOTO

Stiskněte toto tlačítko k pořízení fotografie.

## **h** Funkční tlačítko 1

- Stisknutím tohoto tlačítka na úvodní obrazovce otevřete hlavní nabídku.
- Když je zobrazen Seznam případů, otevřete stisknutím tohoto tlačítka Seznam záznamů.

## **i** Funkční tlačítko 2

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete způsob zobrazení dvoukanálových videosignálů:

- Jeho stisknutím při zobrazení „obraz v obraze“ (PIP) přepnete mezi velkým a malým obrazem.
- Jeho stisknutím při zobrazení „obraz vedle obrazu“ (PBP) přepnete mezi levým a pravým obrazem.

Tato část vysvětluje připojení a nastavení, která je třeba provést před zapnutím jednotky. Jednotku nezapínejte, dokud nedokončíte tyto kroky.

## Připojení zdrojů videa

Pro vstupní videosignály jsou k dispozici modely UR-NEXT 4K s konektory HDMI nebo SDI. Připojte zdroj(e) videa k vhodnému konektoru (konektorům). Podrobnosti viz strana 15.

## Připojení monitoru

Primární monitor připojte ke konektoru HDMI OUT. V tomto případě nelze vstupní videosignál vidět na monitoru, když je UR-NEXT 4K vypnutý (příklad 1).

Chcete-li, aby byl vstupní videosignál viditelný, i když je UR-NEXT 4K vypnutý, proveďte připojení podle ilustrace v příkladu 2.

Příklad 1



Příklad 2

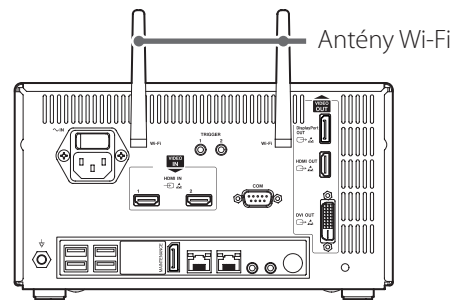


Přímé spojení mezi zdrojem videa a monitorem

## Připojení mikrofону a reproduktorů

UR-NEXT 4K má mikrofonní vstup a audio výstup. Připojte mikrofón pro nahrávání komentářů během vyšetření a reproduktory pro poslech nahraného audia.

## Připojení antén Wi-Fi



Obě antény Wi-Fi připojte k určeným konektorům. Pokud se nepoužívá Wi-Fi ani Bluetooth, antény nejsou nutné.

## Kabelové připojení k síti

Pro použití síťových funkcí připojte kabel LAN na zadní straně jednotky.

### Připojení k elektrické síti

#### **⚠ POZOR**

Jednotku připojujte pouze k zásuvkám AC 100–240 V  $\pm 10\%$  (50/60 Hz). Jiný zdroj napětí by mohl způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Použijte oddělovací transformátor jako ochranu před úrazem elektrickým proudem.

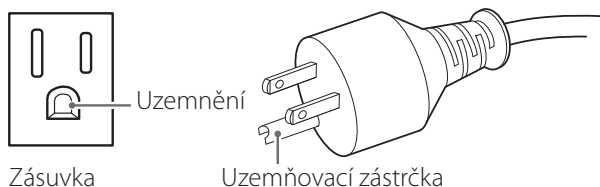
Napájecí kabel má zástrčku s třemi kolíky. V zájmu zajištění bezpečnosti jej nepřipojujte do neuzemněné zásuvky s 2 kolíky.

Při provozu UR-NEXT 4K ve Velké Británii: Použijte napájecí kabel vyhovující standardu BS1363, s 3 A pojistkou.

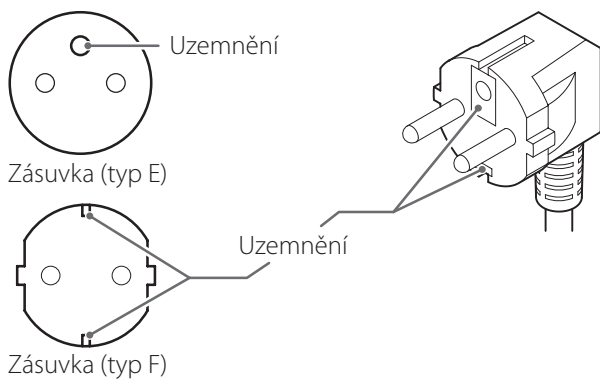
#### **1** Přiložený napájecí kabel připojte do vstupního konektoru napájení na zadní straně jednotky.

#### **2** Zástrčku napájecího kabelu připojte do blízké elektrické zásuvky.

USA:



Evropa:

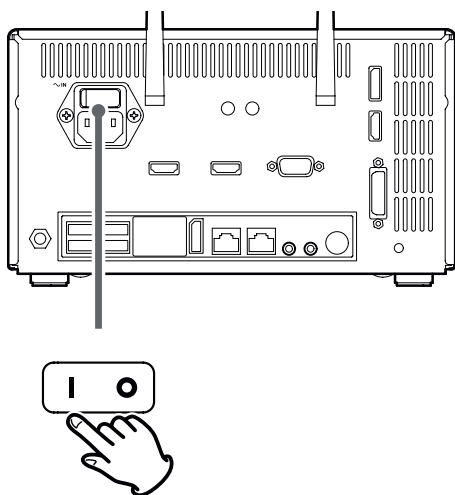


Snímky obrazovky obsažené v tomto návodu k použití slouží jako pomůcka k pochopení provozních postupů. Skutečný vzhled obrazovky se může lišit kvůli rozdílům ve specifikacích zařízení a verzích firmwaru.

## Zapnutí jednotky

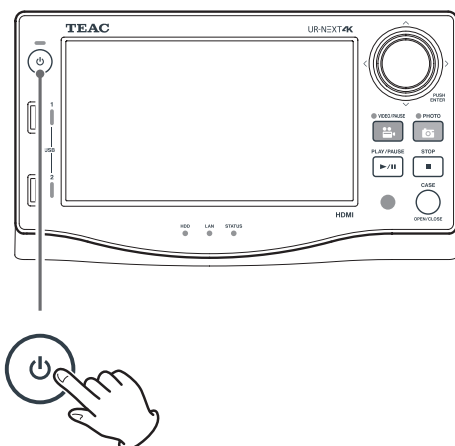
Pokud jsou k UR-NEXT 4K připojena další zařízení, dodržujte při zapínání napájení následující pořadí:

- 1 Zapněte monitor.**
- 2 Zapněte zařízení, které poskytuje videosignál (např. kameru).**
- 3 Hlavní vypínač na zadní straně UR-NEXT 4K do polohy ZAP (I).**

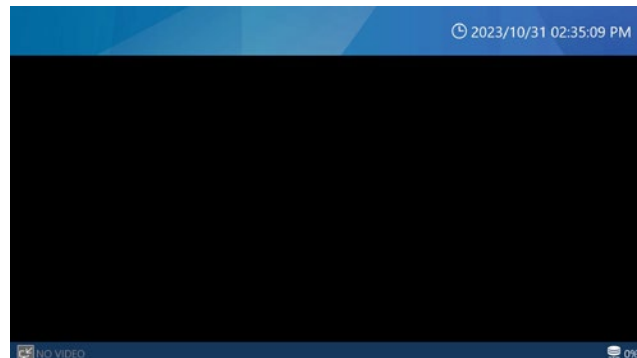


### POZNÁMKA

Jednotka se spustí po zapnutí hlavního vypínače. Pokud je hlavní vypínač zapnutý a indikátor napájení svítí oranžově, spusťte jednotku stisknutím tlačítka napájení (⏻).



Když kontrolka tlačítka napájení svítí zeleně a na LCD se zobrazí následující obrazovka, je proces spuštění dokončen.

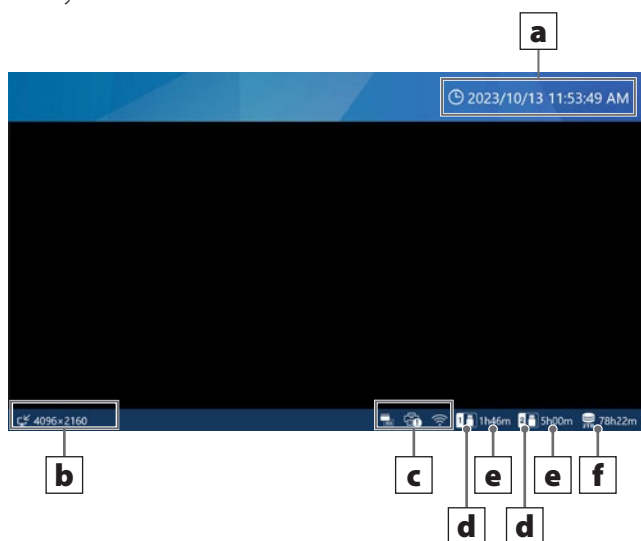


### Informace zobrazené na dotykové obrazovce

Na dotykové obrazovce se zobrazují následující informace.

#### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Pokud neprobíhá nahrávání ani přehrávání, je horní a dolní řádek na obrazovce modrý. Během nahrávání nebo přehrávání nebo jiného přístupu k paměťovým zařízením se řádky změní na červené.



#### a Aktuální datum a čas


Zde se zobrazuje datum a čas interních hodin (rok/měsíc/den hodiny: minuty: sekundy).


#### b Stav a rozlišení vstupních videosignálů


Uvádí rozlišení každého vstupního kanálu.

Není-li videosignál k dispozici, zobrazí se „Žádné video“.

#### c Oblast zobrazení ikon

 Zobrazuje se při tisku nebo při odpojení napájení tiskárny. Tato ikona se nezobrazí, pokud není instalován ovladač tiskárny.

 Tato ikona zobrazuje stav připojení k síti Wi-Fi®. Pokud není nastaveno Wi-Fi®, tato ikona se nezobrazí.

 Tato ikona se zobrazí, pokud je nastavena a připojena čtečka karet nebo čtečka čárových kódů.

#### d Připojené paměťové zařízení USB

Uvádí, ke kterému portu je připojeno paměťové zařízení USB.

#### e Využití místa / celková kapacita paměti

Zobrazuje využití místa připojeného paměťového zařízení USB v procentech (vlevo) a celkovou kapacitu v GB (vpravo).

Pokud není připojeno žádné paměťové zařízení USB, není zde zobrazeno nic.

Pokud je položka „Zobrazení kapacity“ nastavena na „Zbývající čas“, zobrazí se dostupné místo jako odhadovaná hodnota v hodinách a minutách, které lze zaznamenat. Bližší informace najdete na straně 61.

#### f Využití místa interního pevného disku

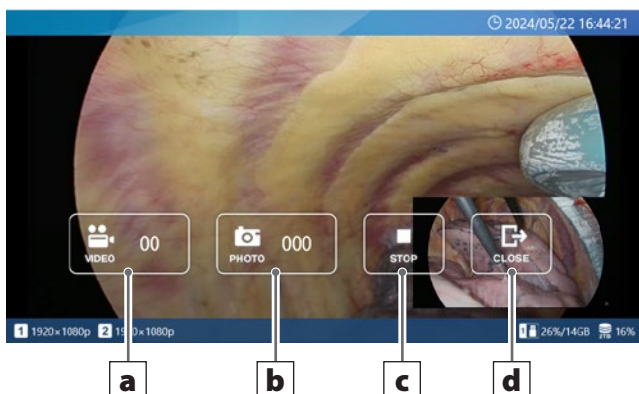
Zobrazuje využití interního pevného disku.

Pokud je položka „Zobrazení kapacity“ nastavena na „Zbývající čas“, zobrazí se dostupné místo jako odhadovaná hodnota v hodinách a minutách, kterou lze zaznamenat. Bližší informace najdete na straně 61.

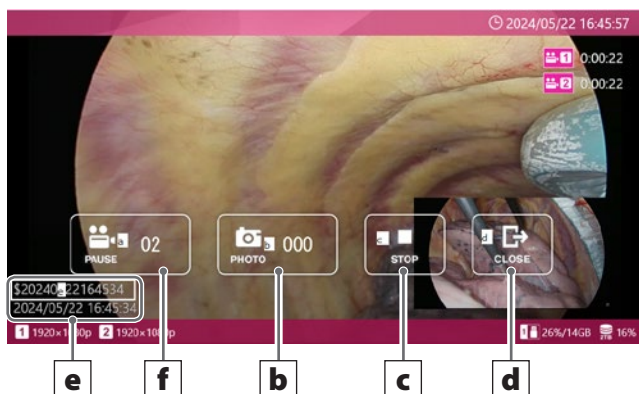
## Sekundární monitor (dotykový typ)

Na vedlejším dotykovém displeji se zobrazí následující informace.

### Úvodní obrazovka (Styl 1)



### Obrazovka při otevřeném případě (Styl 1)



#### a Tlačítko VIDEO

Zahájí nahrávání videa.

Po zahájení nahrávání se z tohoto tlačítka stane tlačítko PAUSE a klepnutím na něj se záznam přeruší. Číslo uvnitř tlačítka udává celkový počet nahraných videí, včetně právě nahrávaného.

#### b Tlačítko PHOTO

Pořizuje fotografie (statické snímky)

Číslo uvnitř tlačítka udává celkový počet fotografií (statických snímků).

#### c Tlačítko STOP

Zastaví nahrávání videa.

#### d Tlačítko CLOSE

Uzavře případ (vyšetření/chirurgický zákrok).

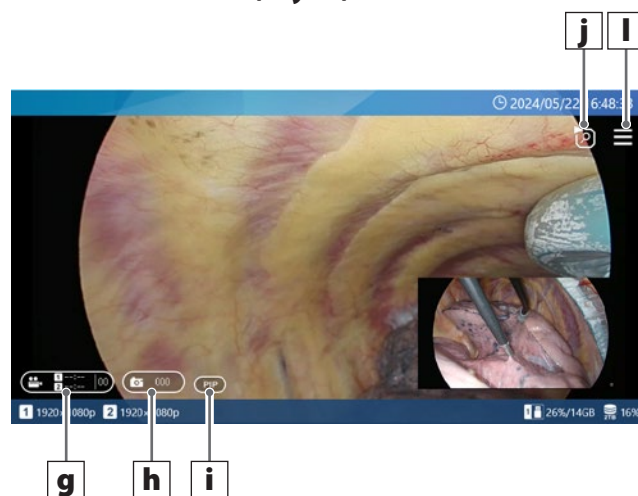
#### e Údaje pacienta

Zobrazuje údaje pacienta. Displej lze zapnout/vypnout a nastavit jeho polohu. (Podrobnější informace si přečtete v „Předvolby uživatele“ na straně 69).

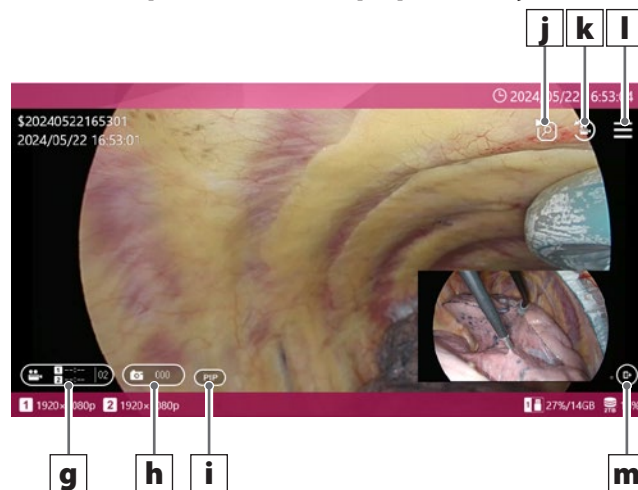
#### f Tlačítko PAUSE

Přeruší nahrávání videa.

### Úvodní obrazovka (Styl 2)



### Obrazovka při otevřeném případě (Styl 2)



#### g Tlačítko VIDEO

Pokud nenahrává kanál CH1 ani CH2, spustí stisknutí tohoto tlačítka nahrávání na obou kanálech.

Pokud některý z kanálů nahrává, stisknutím tohoto tlačítka se nahrávání na obou kanálech zastaví.

Toto tlačítko neumožňuje přerušit nahrávání videa.

Během nahrávání se uvnitř tlačítka zobrazuje čas záznamu.

Pokud je čas nahrávání kratší než 1 hodina, zobrazí se jako MM

- Pokud je to 1 hodina nebo více, zobrazí se jako H:MM.

Pokud se nenahrává, čas se zobrazí jako --:--.

Počet nahraných videí (včetně právě nahrávaného) v případě se zobrazí na pravé straně tlačítka.

Během nahrávání svítí tlačítko červeně.

Pokud je některý z kanálů přerušeny, bliká tlačítko červeně.

### **h** Tlačítko PHOTO

Pořizuje fotografie na obou kanálech.

Počet zaznamenaných fotografií v případě se zobrazí uprostřed tlačítka.

Během pořizování fotografií svítí tlačítko oranžově.

### **i** Tlačítko změny uspořádání displeje

Při použití dvoukanalového vstupu přepíná toto tlačítko uspořádání displeje v následujícím pořadí:

PIP → PBP → CH1 → CH2.

Toto tlačítko se nezobrazí, pokud je CH2 vypnutý nebo pokud je zapnuto nahrávání PIP/PBP.

Obsah zobrazení tlačítka je následující:

PIP: zobrazení „obraz v obraze“

PBP: zobrazení „obraz vedle obrazu“

CH1: zobrazí pouze video vstup CH1

CH2: zobrazí pouze video vstup CH2

### **j** Tlačítko Seznam video/foto posledního případu

V prostředí úvodní obrazovky zobrazí toto tlačítko seznam nejnovějších videí a fotografií zaznamenaných na interním pevném disku v rámci případu.

V prostředí PŘÍPADU zobrazí seznam videí a fotografií v rámci tohoto případu.

### **k** Tlačítko Přehrání nejnovějšího videa

Toto tlačítko přehraje nejnovější video v rámci aktuálního případu.

Toto tlačítko se nezobrazí mimo prostředí případu nebo pokud v případě ještě nebyla nahrána žádná videa.

### **l** Tlačítko nabídka

V prostředí úvodní obrazovky zobrazí toto tlačítko hlavní nabídku.

V prostředí případu zobrazí vyskakovací nabídku.

### **m** Tlačítko CLOSE

Toto tlačítko se zobrazuje v pravém dolním rohu obrazovky pouze v prostředí případu.

### **POZNÁMKA**

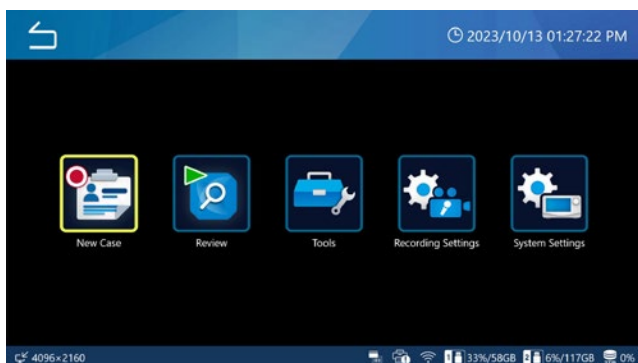
Ve Stylu 2 není tlačítko PAUSE, takže nahrávání videa nelze přerušit dotykovým ovládním (přerušeni nahrávání videa je možné pomocí předních tlačítek, externích spouští a jiných ovládacích prvků, než je dotykové ovládní).






Ve Stylu 2 nevyvolá klepnutí na prázdné místo (oblasti mimo tlačítka) na obrazovce hlavní nabídku. Ke změně uspořádání nelze použít ani operace přejetí prstem nebo sevření.



## Hlavní menu

Když je horní a dolní řádek na obrazovce modrý, otevře klepnutí kamkoli na obrazovku hlavní nabídku.



Ikona	Význam
	Nový případ Klepnutím na tuto ikonu otevřete nový případ a zadáte příslušné údaje pacienta.
	Přehled Klepnutím na tuto ikonu přehrajete zaznamenaná videa nebo zobrazíte zaznamenané fotografie.
	Nástroje Klepnutím na tuto ikonu naformátujete zařízení USB, zobrazíte historii zpráv, aktualizujete firmware a další.
	Nastavení záznamu Klepnutím na tuto ikonu otevřete Nastavení záznamu.
	Systémová nastavení Klepnutím na tuto ikonu otevřete Systémová nastavení.

Klepněte na ikonu Zpět () pro návrat na domácí obrazovku.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Prstem se jemně dotkněte obrazovky. Nepoužívejte tvrdé ani ostré předměty. Mohlo by to poškodit obrazovku.

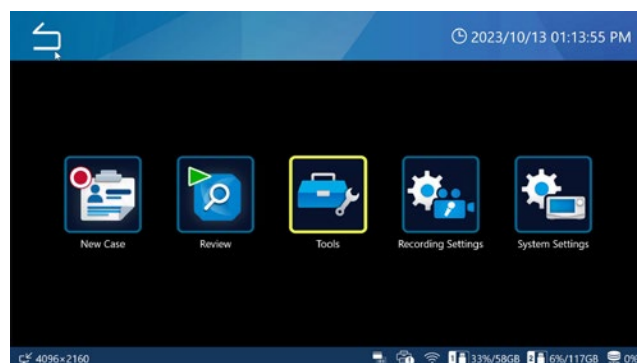
## Formátování paměťového zařízení USB

Pokud chcete nahrávat na paměťové zařízení USB, musíte je nejprve naformátovat.

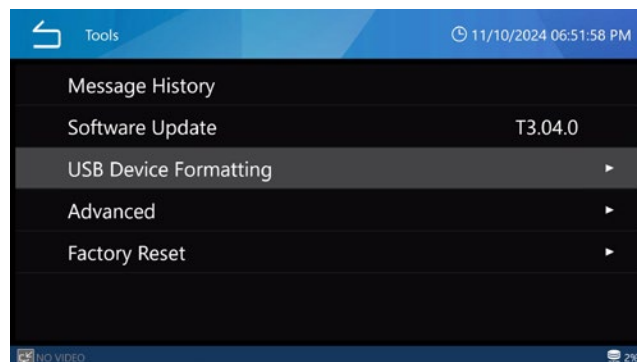
### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Formátování paměťového zařízení USB vymaže všechna data na něm uložená.
- K formátování médií, která budete s jednotkou používat, vždy používejte UR-NEXT 4K. Média naformátovaná jiným zařízením by mohla působit potíže.
- UR-NEXT 4K provede rychlé formátování. Pokud chcete mít jistotu, že žádná data na médiu nebude možné obnovit, použijte k jeho formátování počítač nebo podobné zařízení.

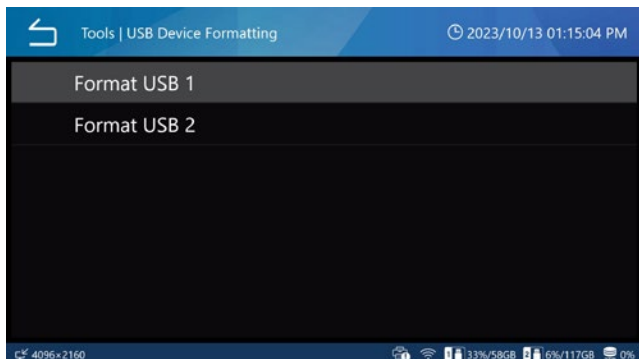
### 1 V hlavní nabídce klepněte na položku „Nástroje“.



### 2 Vyberte možnost „Formátování zařízení USB“.

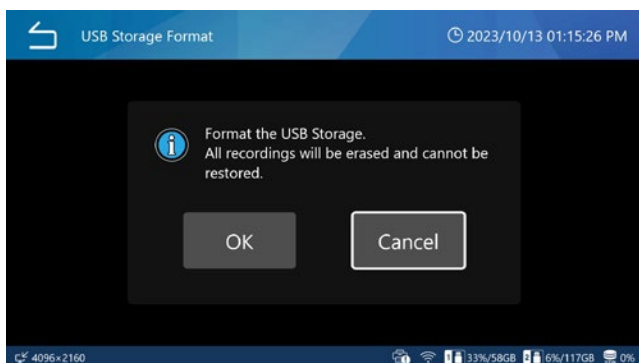


### 3 Vyberte paměťové zařízení, které chcete naformátovat.



Zobrazí se potvrzovací dialog.

### 4 Klepnutím na „OK“ spustíte formátování.



Klepnutím na „Zrušit“ zrušíte formátování a vrátíte se na předchozí obrazovku.

Po dokončení formátování se zobrazí původní obrazovka.

#### **POZOR**

Média používaná s tímto zařízením musí být formátována s tímto zařízením. Použití médií naformátovaných jiným zařízením může způsobit poruchy.

Formátování smaže všechna data uložená na médiu USB.

## Odpojení paměťového zařízení USB

Před vyjmutím paměťového zařízení USB dbejte následujících pokynů:

### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**

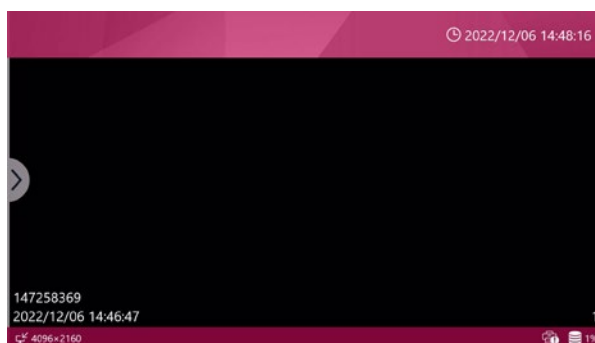
- Ujistěte se, že indikátor přístupu k USB neblinká.
- Před odpojením kabelu USB připojeného k jednotce optického disku vyjměte disk ze zařízení. V opačném případě by mohlo dojít k poškození dat na disku.

## Vypnutí jednotky

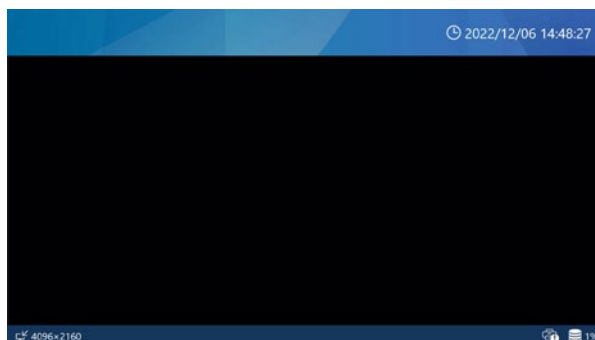
Provedte následující kroky pro bezpečné vypnutí UR-NEXT 4K.

### 1 Pokud je případ stále otevřený (horní a dolní řádek na obrazovce je červený), proveďte jednu z následujících akcí a případ zavřete:

**Několikrát klepněte na ikonu Zpět (←).**  
**Stiskněte tlačítko CASE OPEN/CLOSE.**



Horní a dolní řádek je červený: případ je stále otevřený.



Horní a dolní řádek je modrý: případ je zavřený.

**2 Vyčkejte, až přestanou blikat indikátory LAN, HDD a USB, pak stiskněte a nejméně tři sekundy podržte tlačítko napájení (⏻).**

Jakmile se kontrolka LED tlačítka napájení změní ze zelené na oranžovou, přejde systém do stavu vypnutí.

**3 Pokud chcete napájení zcela vypnout, přepněte hlavní vypínač na zadní straně do polohy OFF (○).**

Napájení nevypínejte jen hlavním vypínačem nebo jeho zdrojem. Pro úplné vypnutí napájení stiskněte tlačítko napájení (⏻), a pak vypněte hlavní vypínač a jeho zdroj.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Pokud bliká indikátor LAN, HDD nebo USB, jednotka stále provádí vnitřní operace, ačkoli je otevřená úvodní obrazovka. Vypnutí během tohoto stavu může způsobit ztrátu dat nebo poruchu.
- Přerušování napájení během nahrávání může mít za následek, že záznam nebude možné přehrát.
- Po vypnutí jednotky vyčkejte zhruba 20 sekund, než ji znovu zapnete (nechte ji vypnutou alespoň 20 sekund).

### Pokud jednotku delší dobu nepoužíváte

Pokud se jednotka nebude delší dobu používat, vypněte ji podle pokynů výše. Pak přepněte hlavní vypínač na zadní straně do polohy OFF.

# Přípravy pro dvoukanalové a 3D nahrávání

## Vstupní připojení videa

Přečtěte si „Prohlášení pro bezdrátová zařízení“ na straně 6, o tom, jak nastavit video vstup CH2.

### Pro model HDMI®

Video vstup, který má být nahráván na CH1 připojte k HDMI 1 a video vstup, který má být nahráván na CH2, připojte k HDMI 2.

### Pro model SDI

#### Jednokanálové nahrávání

Typ video vstupu	Použitý terminál SDI	Maximální rozlišení nahrávání
Single-Link 12G-SDI	A	4096x2160 60p
Single-Link 6G-SDI	A	4096x2160 30p
Single-Link 3G-SDI	A	1920x1080 60p
Dual-Link 6G-SDI	A+C	4096x2160 60p
Quad-Link 3G-SDI	A+B+C+D	4096x2160 60p

#### Single-Link 12G-SDI

#### Single-Link 6G-SDI

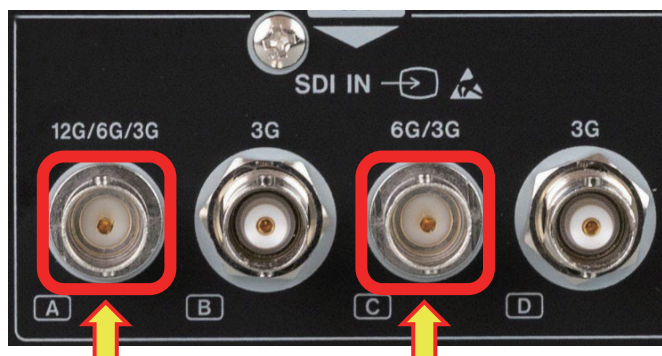
#### Single-Link 3G-SDI

Připojit ke svorce SDI A



#### Dual-Link 6G-SDI

Připojit ke svorce SDI A a svorce SDI C



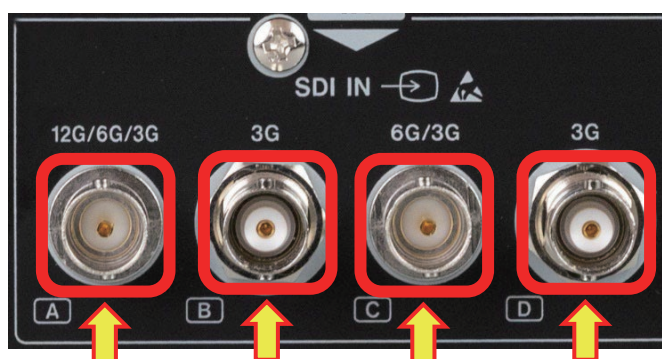
#### Dual-Link 3G-SDI

Připojit ke svorce SDI A a svorce SDI C



### Quad-Link 3G-SDI

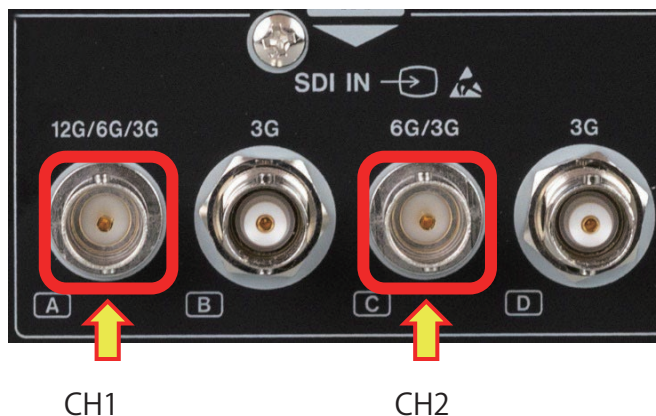
Připojení ke všem konektorům SDI A, B, C a D.



### Dvoukanálové nahrávání

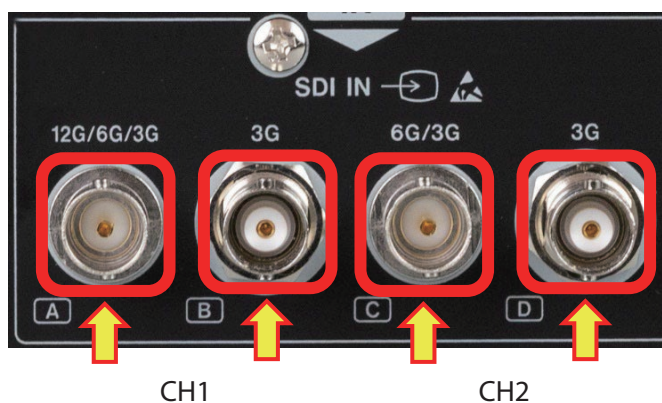
„Typ video vstupu podporuje jen Single-Link“	Použitý terminál SDI		Maximální rozlišení nahrávání	
	CH1	CH2	CH1	CH2
6G-SDI + 6G-SDI	A	C	4096 X 2160 30p	4096 X 2160 30p
3G-SDI + 3G-SDI	A	C	1920 X 1080 60p	1920 X 1080 60p
6G-SDI + 3G-SDI	A	C	4096 X 2160 30p	1920 X 1080 60p
3G-SDI + 6G-SDI	A	C	1920 X 1080 60p	4096 X 2160 30p

Připojte signál CH1 ke svorce SDI A a signál CH2 ke svorce SDI C.



### Nahrávání Dual-Link 3G-SDI

Typ video vstupu	Použitý terminál SDI		Rozlišení nahrávání	
	CH1	CH2	CH1	CH2
Dual-Link 3G-SDI	A+B	C+D	3840 x 2160 30p	3840 x 2160 30p



### Nastavení kanálu 2 pro nahrávání

Tato část popisuje, jak připravit UR-NEXT 4K na nahrávání.

- U modelu HDMI® použijte jako vstup pro kanál 2 konektor HDMI 2.
- U modelu SDI použijte jako vstup pro kanál 2 konektor SDI C. Nastavení u modelů SDI proveďte, když není k dispozici žádný vstupní videosignál.

#### **1** V hlavní nabídce klepněte na položku „Nastavení nahrávání“.

#### **2** Vyberte možnost „Rozšířený vstup videa“.

#### **3** Klepněte na položku „Dvoukanálový režim“ a vyberte možnost „ZAP“.

Při změně tohoto nastavení se UR-NEXT 4K automaticky restartuje.

Pokud používáte signály 4K na dvou vstupních kanálech, je snímková frekvence omezena na 30 p.

Když je zapnutý „Video vstup kanál 2“ a kvalita nahrávání videa je nastavena na H.264, nahrávání bude probíhat při poloviční přenosové rychlosti oproti situaci, kdy je „Video vstup kanál 2“ vypnutý.

#### **POZNÁMKA**

Nastavte na [ZAP] při výběru dvojitého datového toku ve „3D formát“ na straně 56.

Nastavte na [VYP] pro zapnutí „Proxy záznam“ na straně 55.

#### **4** Na modelu SDI klepněte na „Přenosová metoda SDI“ a vyberte požadovanou vstupní metodu.

Pro vstup 12G-SDI vyberte „2SI“.

Upravte nastavení na výstupní obrazové zařízení pro 3G-SDI se čtyřmi vstupy (2SI, SQD).

Při změně tohoto nastavení se UR-NEXT 4K automaticky restartuje.

#### **5** Na modelu SDI klepněte na položku „Dual-Link 3G-SDI“ (pro modely SDI).

Výchozí nastavení je „VYP“.

Při vstupu videa Dual-Link 3G-SDI vyberte ZAP.

V ostatních případech vyberte možnost VYP.

Při změně tohoto nastavení se UR-NEXT 4K automaticky restartuje.

#### **6** Klepněte na „Barevný prostor“ a vyberte „BT.709 pro 1080 HD“ „BT.2020 pro 4K UHD“ nebo „Auto“.

UR-NEXT 4K nahrává s BT.709. Pokud je barevný prostor vstupního videosignálu BT.2020, vyberte možnost „BT.2020 pro 4K UHD“ pro nahrávání bez zkreslených barev.

#### **7** Klepněte na „Barevný prostor CH1“ nebo „Barevný prostor CH2“.

To nastaví rozsah úrovně vstupního videosignálu.

Auto: Automaticky rozpozná a nastaví rozsah úrovně ze vstupního videosignálu.

16–235: Manuálně nastaví rozsah úrovně. Rozsah je 16–235 (omezený rozsah).

0–255: Manuálně nastaví rozsah úrovně. Rozsah je 0–255 (plný rozsah).

Výchozí nastavení je „Auto“.

#### **POZNÁMKA**

I když je vybrána možnost „Auto“, nemusí být v závislosti na vstupním signálu nastaven odpovídající rozsah úrovně.

V takových případech upravte nastavení ručně, aby nedocházelo k ořezání barev nebo narušení videosignálu.

Pro nahrávání videa nelze CH1 a CH2 nastavit samostatně.

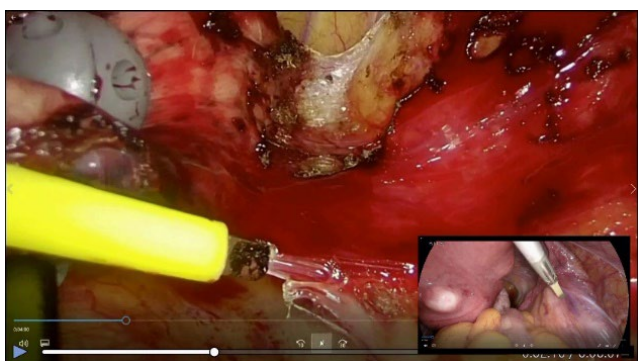
Nastavení rozsahu úrovně CH1 se použije pro CH2.

Pro záznam fotografií a výstupního videa se použijí nastavení pro každý kanál.

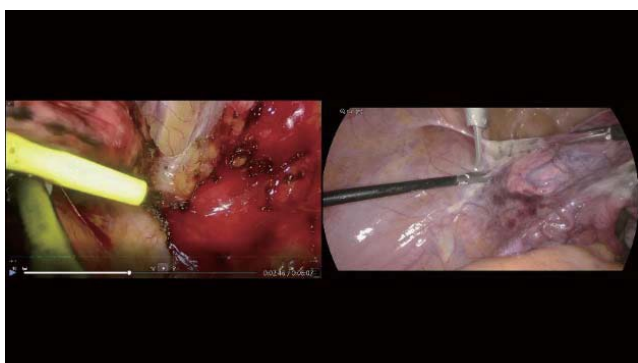
### Zobrazení obrazovky během dvoukanálového vstupu

Pokud je zapnuta možnost „Video vstup kanál 2“ a videosignály vstupují na oba kanály 1 a 2, zobrazí se na displeji oba obrazy.

- Obraz v obraze, neboli PIP: Malý obraz se zobrazí přes velký obraz.

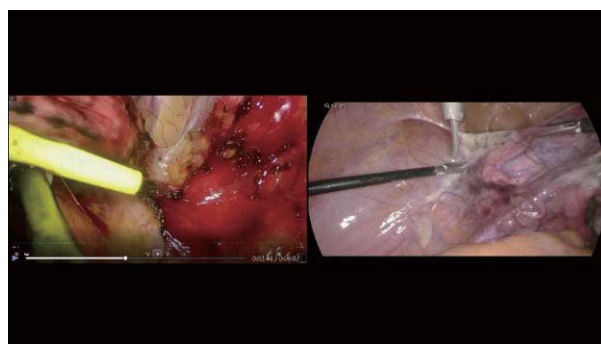
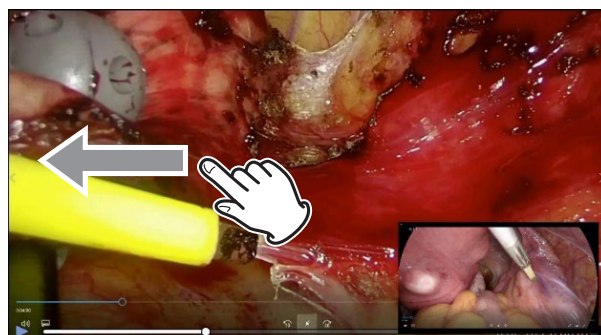


- Obraz vedle obrazu, neboli PBP: Zobrazí se dva obrazy vedle sebe.

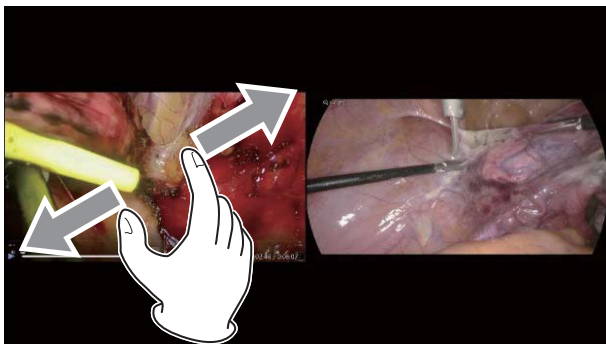
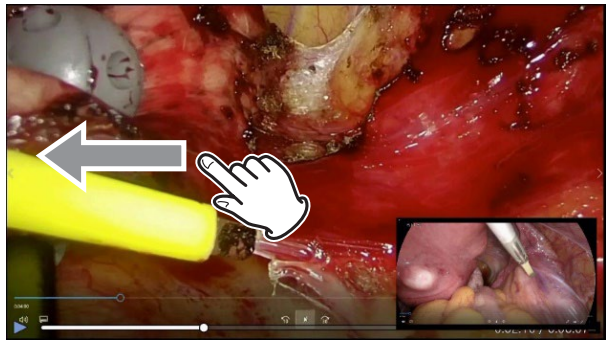
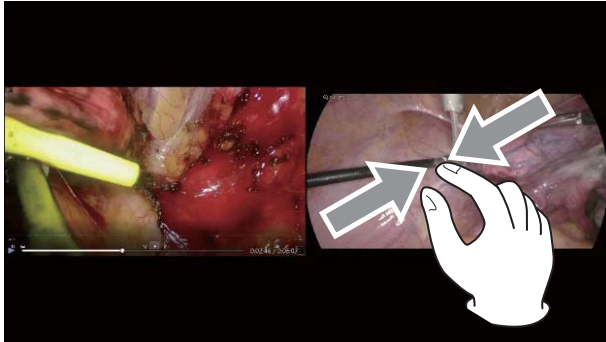


Vyberte výchozí zobrazení videa v položce „Nastavení vícevstupového zobrazení“ v nabídce „Video výstup“.  
Zobrazení pouze jednoho z video vstupů CH1 nebo CH2 lze zvolit v položce „Režim zobrazení 2CH“ v části „Zobrazení na obrazovce“.

Pro přepnutí zobrazení PIP na PBP potáhněte velký obraz směrem od malého obrazu.

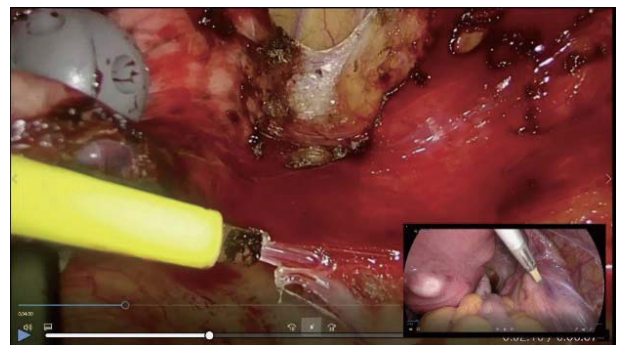
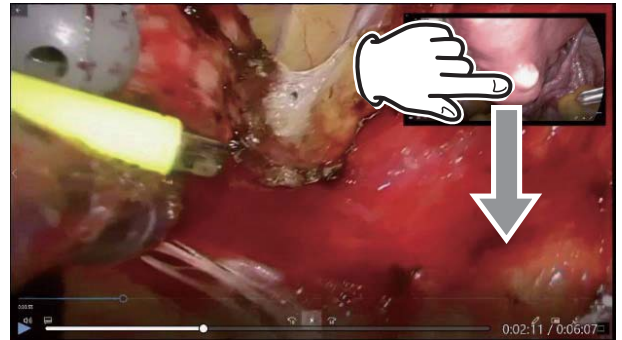


Pro přepnutí zobrazení PBP na PIP roztáhněte nebo stáhněte obraz dvěma prsty pro jeho zvětšení, resp. zmenšení.



Chcete-li vyměnit pozice obrazů v zobrazení PBP, prstem potáhněte levý obraz doprava nebo pravý doleva.

V zobrazení PIP lze malý obraz posunout nahoru, dolů, doleva nebo doprava do libovolného rohu displeje.



### POZNÁMKA

- Velikost malého obrazu nelze měnit.
- Malý obraz lze pouze přemísťovat ve čtyřech rozích displeje.



## Nahrávání 3D videosignálu

Pokud vaše výstupní obrazové zařízení poskytuje 3D videosignál, proveďte správná nastavení pro zobrazení a záznam signálu.

Pokud zvolený typ signálu není na vstupu rozpoznán, zobrazí se v levém dolním rohu displeje nápis „ŽÁDNÉ VIDEO“. Pokud se pokusíte o nahrávání, nebude toto možné (zobrazí se zpráva).

Pokud je 3D formát nastaven na režim „Line by Line“, lze na jednom kanálu přijímat 4K60fps.

Viz část „3D formát“ na straně 56 pro další podrobnosti.



„Dvojitý datový tok“ je platný, jen když je v položce „Rozšířený video vstup“ zapnuta možnost „Video vstup kanál 2“. Veďte levé video do CH1 a pravé do CH2.

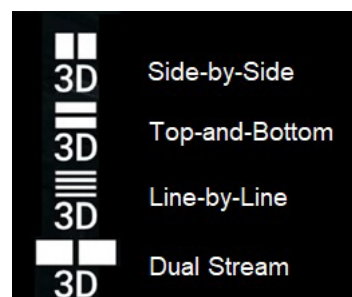
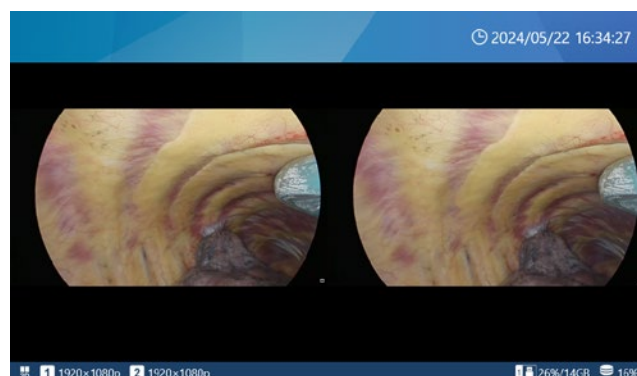
Video bude nahráváno v rozlišení FHD. U kvality videa vyberte možnost HQ nebo nižší.

Pro video s 3D vstupem jsou statické snímky převedeny na 2D a nahrány.

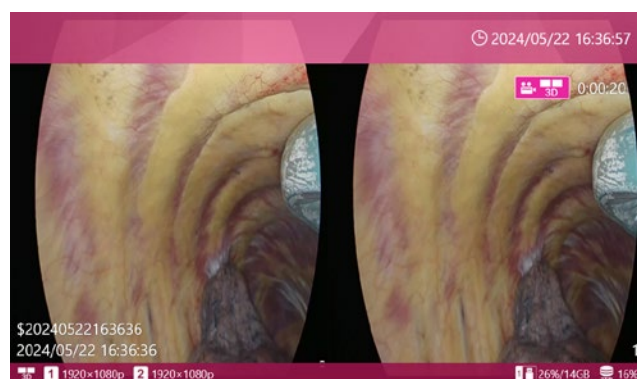
Při nastavení „Line by Line“ se vstupní video v režimu „Line by Line“ převede na video typu „Top and Bottom“ pro výstup a záznam videa.

Při výběru libovolného formátu 3D videa budou statické snímky převedeny na 2D a zaznamenány.

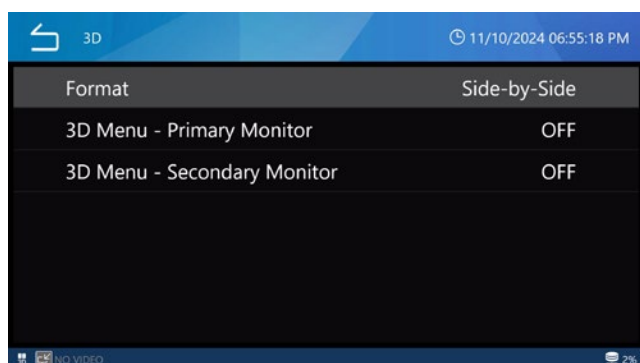
Pokud je 3D formát nastaven na jinou možnost než VYP, zobrazí se na levém konci spodního řádku ikona signalizující, že je aktivní 3D záznam.



- Pokud je 3D formát nastaven na Duální datový tok, zobrazí se během nahrávání jen jeden indikátor záznamu videa.



Při výběru jiného režimu 3D videa než VYP můžete provést následující volby:



### Klepněte na „Výstup externího monitoru 3D“.

Zvolte, zda se má na externím monitoru zobrazit OSD ve 3D. Výchozí nastavení je „VYP“.

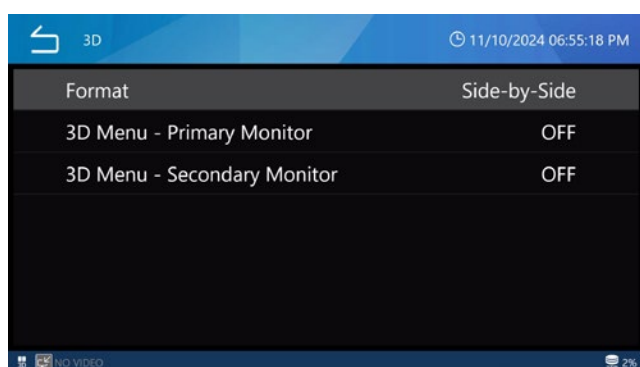
### Klepněte na „Výstup externího dotykového displeje 3D“.

Zvolte, zda se má na externím dotykovém displeji objevit OSD ve 3D. Výchozí nastavení je „VYP“.

Nastavení v krocích 5 a 6 určují také režim zobrazení 2D/3D při přehrávání 3D videí zaznamenaných na tomto produktu.

### Zobrazení při výběru možnosti VYP

OSD (včetně nabídek, údajů pacienta a kurzoru myši) se zobrazí ve 2D.



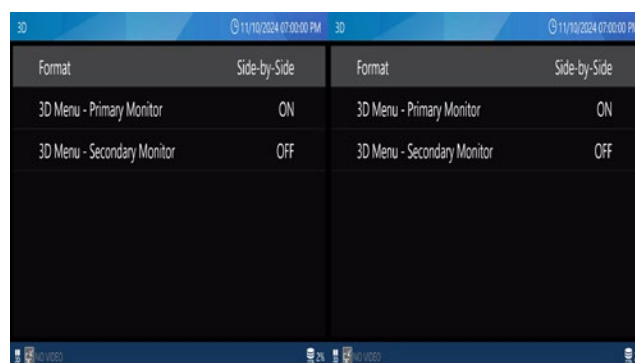
Při přehrávání 3D videí zaznamenaných na tomto produktu se video zobrazí jako 2D video s horní polovinou (pro záznamy v režimech Top and Bottom nebo Line by Line) nebo levou polovinou (pro záznamy v režimech Side by Side nebo Simul) dvojnásobně zvětšenou ve svislém nebo vodorovném směru.

### Zobrazení při výběru možnosti ZAP

OSD (včetně nabídek, údajů pacienta a kurzoru myši) se zobrazí ve 3D.



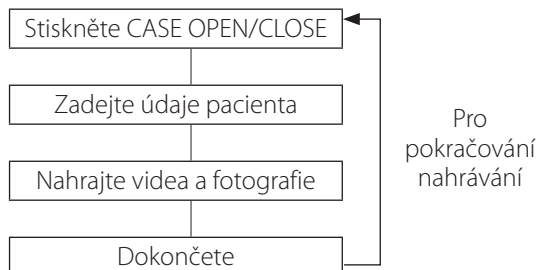
Top and Bottom / Line by Line



Side by Side / Dvojitý datový tok

## Proces nahrávání

Následující schéma ilustruje typický proces nahrávání vyšetření/zároku.



Můžete také začít nahrávat hned a údaje pacienta zadat později. V takovém případě se automaticky otevře nový případ a přiřadí se dočasné ID ve formátu:

Š[rok][měsíc][datum][hodina][minuta][sekunda].

Příklad: 15. listopadu 2024 ve 14:15:40.

Š20241115141540

Po nahrání prvního videa / pořízení první fotografie se zadané údaje pacienta nebo dočasné ID zachovávají i po zastavení (případ zůstane otevřený až do stisknutí CASE OPEN/CLOSE).

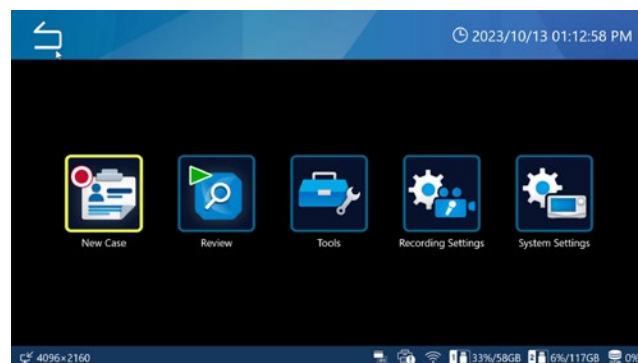
### Maximální počet zaznamenaných souborů

Každému videu a fotografii uložené pro stejné ID je přiřazeno číslo v pořadí od 1 do 1000.

V rámci jednoho případu nelze nahrát víc než 1000 videí a fotografií. Chcete-li nahrát víc než 1000 videí/fotografií nebo nahrávat s jiným ID, stiskněte CASE OPEN/CLOSE pro zavření případu (zobrazí se úvodní obrazovka). Pak znovu stiskněte CASE OPEN/CLOSE a otevřete nový případ.

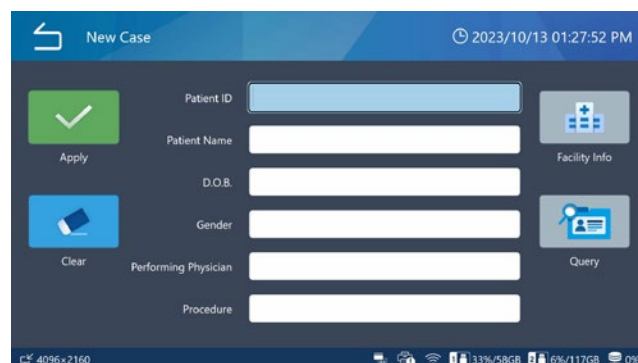
## Otevření nového případu (zahájení vyšetření/zároku)

### 1 V hlavní nabídce klepněte na „Nový případ“.



### 2 Klepněte do každého pole a zadejte údaje.

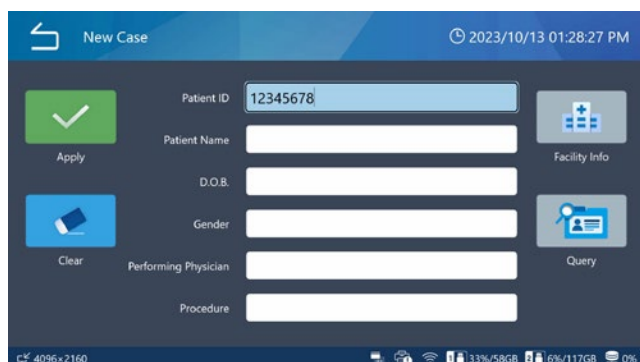
Každé zadání potvrďte klepnutím na Enter (↵).



Klepnutím na „Smazat“ odstraníte všechny zadané údaje pacienta.

Klepnutím na „Info o klinice“ otevřete obrazovku pro zadání názvu zdravotnického zařízení a pracoviště.

### 3 Po dokončení potvrďte klepnutím na zelené tlačítko „Použít“.



Pokud jsou videa/fotografie nahrána bez zadání ID, bude jako dočasné ID automaticky zaregistrováno ID „\$ rok, měsíc, den, hodina, minuta, sekunda“.

Příklad: 25. prosince 2022 14:15:40.

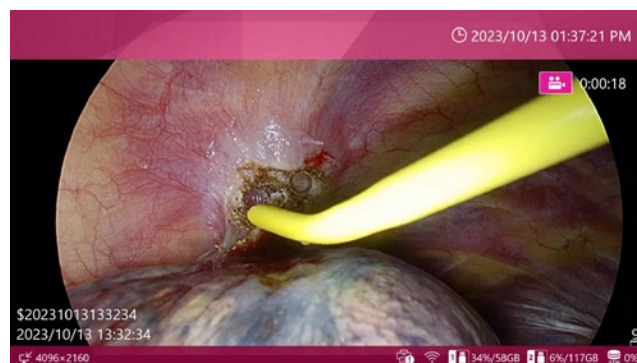
\$20221225141540

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Zadané údaje pacienta se zaznamenají na interní pevný disk (HDD).
- Při přenášení nebo likvidaci zacházejte s tímto výrobkem tak, aby nedošlo k úniku údajů pacienta zaznamenaných na interním pevném disku.
- Když mažete údaje pacienta, proveďte „Přeformátování iHDD“ nebo „Reset systému“, které jsou popsány v části „Obnovení továrních nastavení“ na „Obnovení továrního nastavení“ na straně 75.
- V ID nepoužívejte znaky zakázané v popisu souboru.

## Nahrávání videa

Stisknutím tlačítka VIDEO/PAUSE spustíte nahrávání videa.



Během nahrávání videa,

- stiskněte tlačítko STOP pro zastavení nahrávání,
- stiskněte tlačítko VIDEO/PAUSE pro přerušení nahrávání.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při opakovaném nahrávání ponechte mezi jednotlivými operacemi záznamu a zastavení alespoň dvě sekundy.

### POZNÁMKA

- Počet snímků (videí a fotografií celkem) zaznamenaných pro stejný případ se zobrazí v pravém dolním rohu obrazovky.
- Použijte nastavení „Uvolnit paměť (iHDD)“ pro efektivní zajištění paměťové kapacity na interním pevném disku před nahráváním videa (strana 61).

### Použití externího prepínače ke spuštění/přerušení/zastavení nahrávání videa

Ovládání video záznamu je možné také s užitím externího prepínače.

**1 Připojte prepínač k jednomu z konektorů TRIGGER na zadní straně jednotky (strana 16).**

**2 Tento konektor přiřadte k požadovanému provoznímu režimu (strana 60).**

## Pořizování fotografií

### Sérií fotografií pořídíte opakovaným stiskem tlačítka PHOTO.

Stisknutím tlačítka PHOTO pořídíte fotografii i během nahrávání videa.

### Použití externího přepínače k pořízení fotografií

K pořízení fotografií lze použít také externí přepínač.

**1 Připojte přepínač k jednomu z konektorů TRIGGER na zadní straně jednotky (strana 16).**

**2 Tento konektor přiřadte k „Pořízení fotografie“ (strana 60).**

## Dokončení vyšetření/zákroku (uzavření případu)

### Po dokončení vyšetření/zákroku uzavřete případ stisknutím tlačítka CASE (OPEN/CLOSE).

Zobrazí se úvodní obrazovka.

Při zahájení nového nahrávání nebo otevření nového případu musíte zadat údaje nového pacienta.

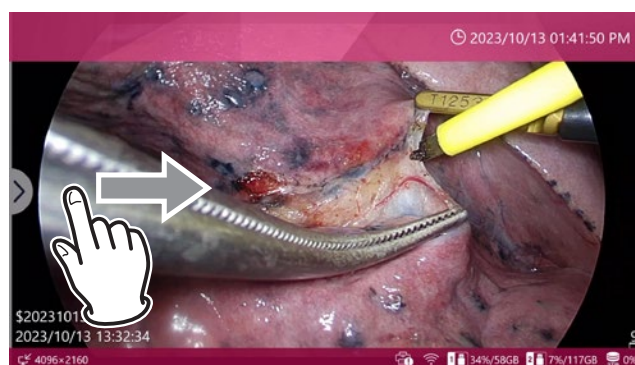
### POZNÁMKA

Stisknutí tlačítka během nahrávání videa zastaví jednotku a uzavře případ.

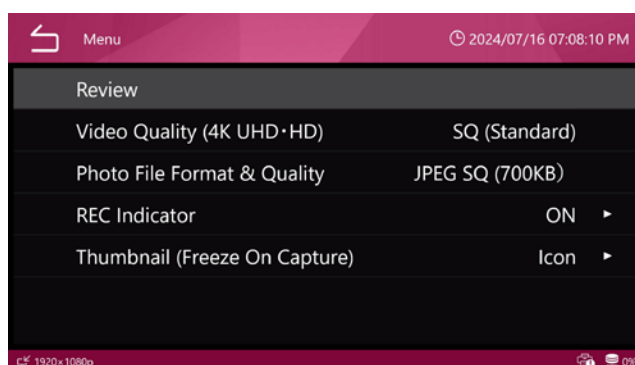
## Zobrazení posledně zaznamenaného videa/fotografie

Během vyšetření/zákroku můžete zkontrolovat poslední zaznamenané video/foto (v rámci stejného ID).

**1 Přejedte prstem zleva doprava a otevřete kontextovou nabídku.**



**2 Vyberte možnost „Náhled“.**

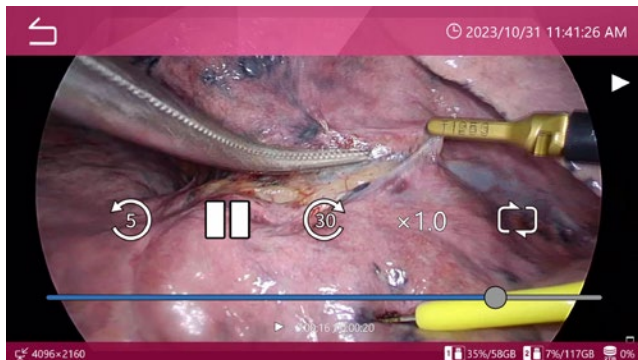


Miniatury se zobrazují v pořadí pořízení záznamů, počínaje nejstarším.

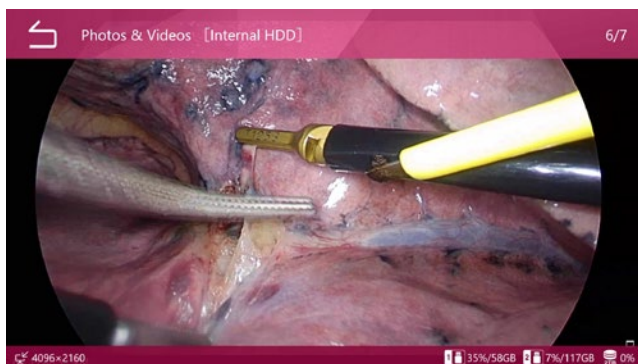
**3 Klepněte na miniaturu videa/fotografie, kterou chcete zkontrolovat.**



### Video



### Photo



## Odstranění videí nebo fotografií

Možné je odstranit všechna zaznamenaná data daného případu naráz, nebo jednotlivá videa/fotografie. Odstranění případu odstraní také údaje pacienta pro příslušný případ.

Bližší informace si přečtete „Odstranění zaznamenaných dat“ na straně 45.

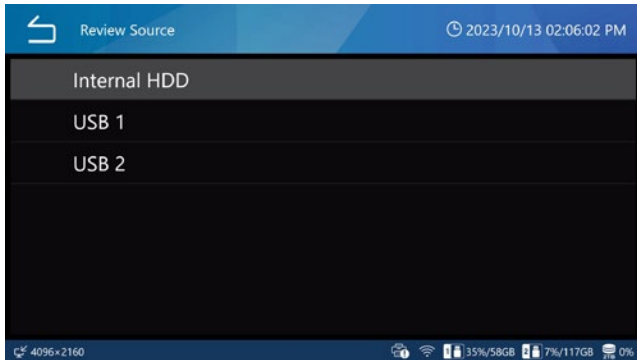
Pro hromadné odstranění použijte funkci formátování.

Nahráná videa/fotografie nelze odstranit, dokud je případ otevřený.

Před odstraněním nahraných videí/fotografií se ujistěte, že jsou požadované přenosy snímků dokončeny.

- 1 V prostředí úvodní obrazovky stiskněte tlačítko PŘEHRÁVÁNÍ/PAUSE nebo klepněte na položku „Náhled“ v hlavní nabídce.**

Zobrazí se nabídka výběru.

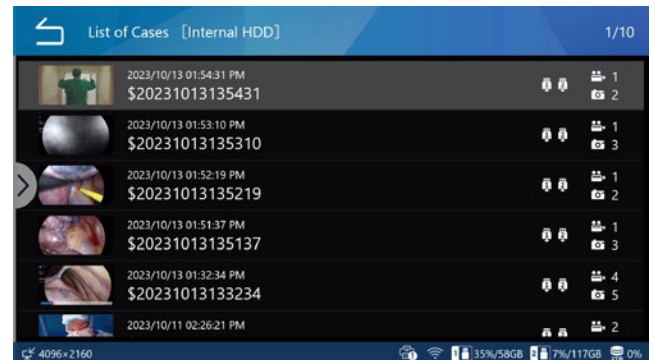


- 2 Vyberte paměťové zařízení s obsahem, který chcete prohlížet.**

Zobrazí se Seznam případů uložených na vybraném zařízení.

## Seznam případů






Seznam případů zobrazuje nahraná data v pořadí od nejnovějšího.



Seznamem můžete listovat tažením prstu po obrazovce nahoru a dolů.

- První obraz nahraných dat se zobrazí jako miniatura na levé straně.
- Na pravé straně zobrazují ikony počty videí a fotografií spolu s historií přenosů přes USB a síť.

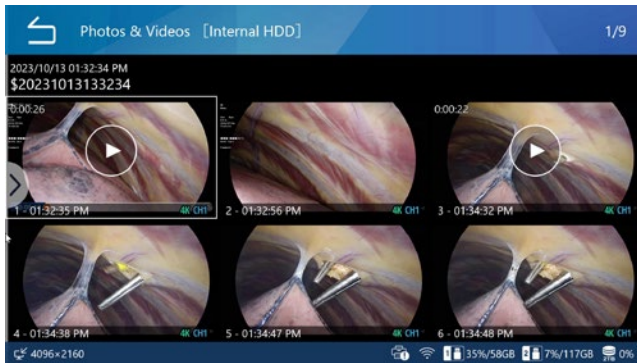
### Ikona Význam

-  **1** K dispozici je 1 video záznam
-  **5** K dispozici je 5 pořízených fotografií
-  Přeneseno/zkopírováno na USB 1
-  Přeneseno/zkopírováno na USB 2
-  Přeneseno/zkopírováno do sítě 1.

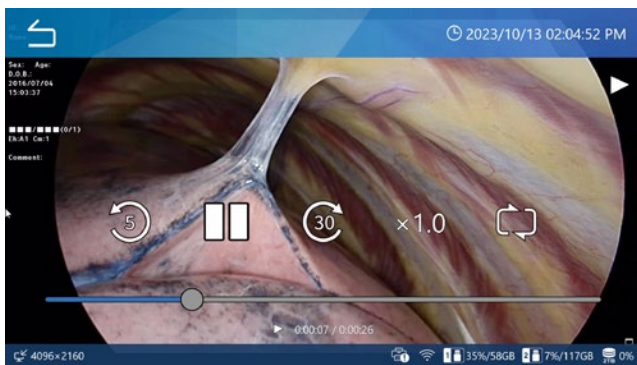
- 1 Klepnutím na požadovaný případ otevřete obrazovku náhledu.**

Miniatury videí a/nebo fotografií se zobrazují v chronologickém pořadí záznamů, počínaje nejnovějším.

### 2 Klepněte na video/fotografii, které chcete zkontrolovat.



#### Video

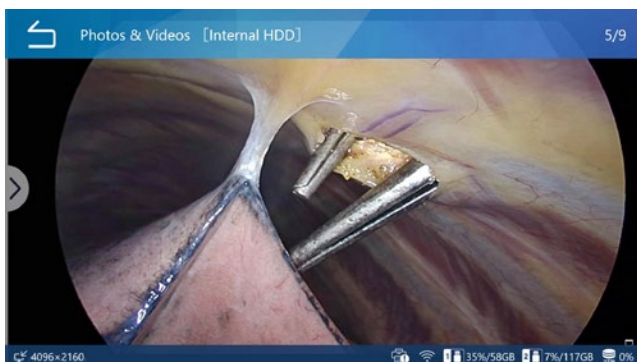


Uplynulý/celkový čas se zobrazuje v dolní části videí. Klepněte na obrazovku pro zobrazení ovládacích ikon přehrávání (⏮ || ⏭) na dobu asi 5 sekund.

#### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**

Někdy se poslední sekunda videa nepřehrává.

#### Photo

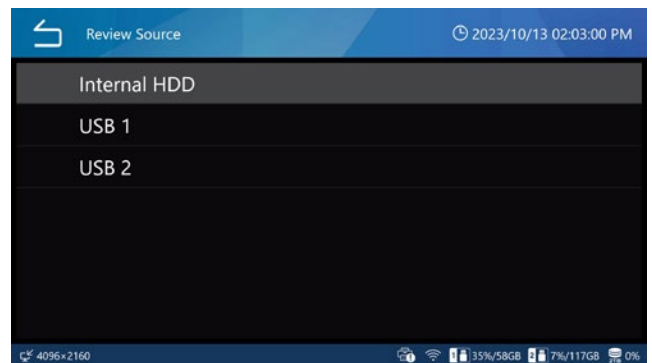


### Vyhledávání podle ID.

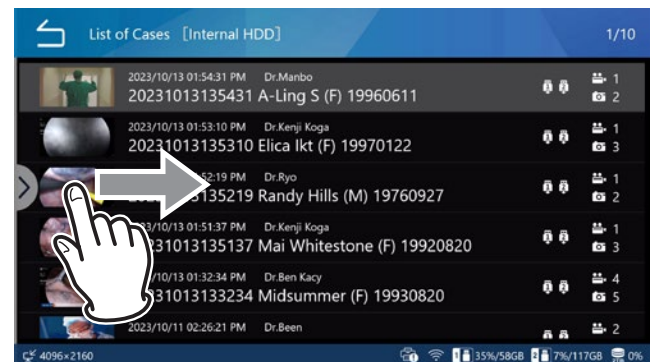
Videa/fotografie určitého případu mohou být zobrazena po zadání pacientova ID.

### 1 Klepněte na „Náhled“ v hlavní nabídce.

### 2 Vyberte paměťové zařízení, které má být prohledáno.

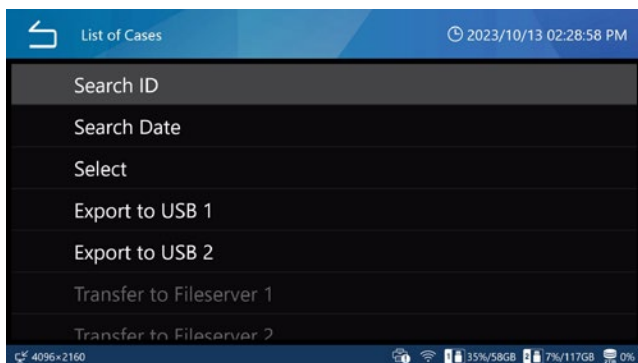


### 3 V Seznamu případů přejeďte prstem zleva doprava pro otevření kontextové nabídky.



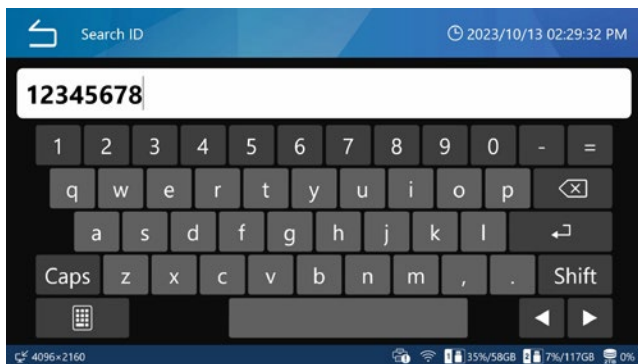


#### 4 Vyberte „Hledat ID“.



#### 5 Zadejte ID a klepněte na Enter (↵).

Jednotka bude vyhledávat znaky zadané do vyhledávacího pole Hledat ID.

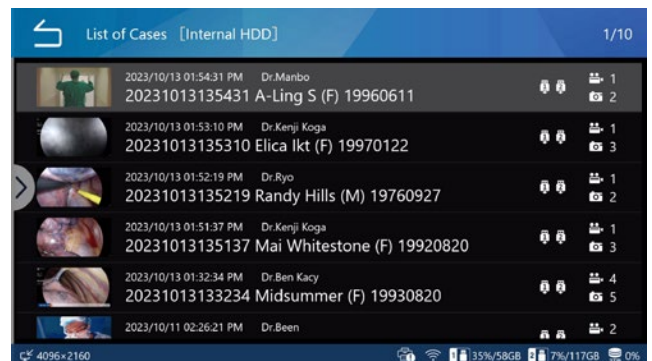


Chcete-li vyhledat konec/začátek ID, vložte na začátek/konec hvězdičku (\*). Pokud hvězdičku nevložíte, bude jednotka vyhledávat pouze přesné shody.

#### **POZNÁMKA**

Hvězdička se nachází na stránce s čísly/symboly klávesnice na obrazovce. Klepnutím na ikonu vlevo dole ji otevřete.

#### Klepněte na požadovaný případ.



Zobrazí se obrazovka náhledu vybraného případu.

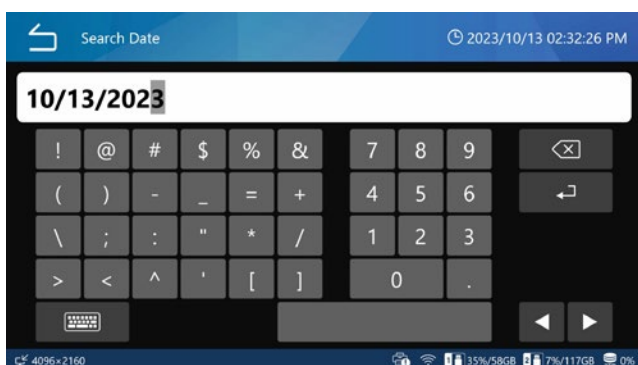
#### 6 Klepněte na video/fotografii, které chcete zkontrolovat.



### Vyhledávání podle data.

Videa/fotografie určitého případu lze zobrazit zadáním data záznamu.

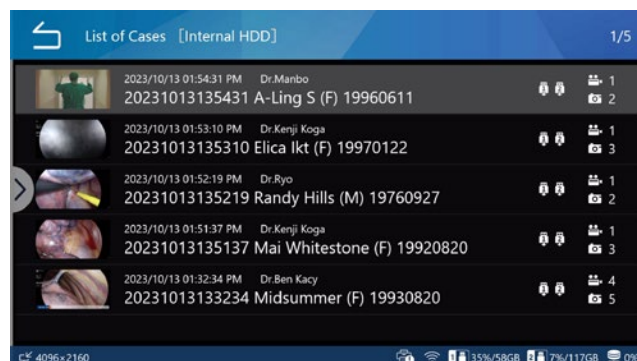
- 1 Klepněte na „Náhled“ v hlavní nabídce.**
- 2 Vyberte paměťové zařízení, které má být prohledáno.**
- 3 V Seznamu případů přejeďte prstem zleva doprava pro otevření kontextové nabídky.**
- 4 Vyberte možnost „Vyhledat datum“.**
- 5 Zadejte datum a klepněte na Enter (↵).**



Zadejte datum ve formátu osmi číslic (MM/DD/RRRR). Lomítka jsou přidána automaticky.

Příklad: Pro 8. března 2023 zadejte 03 08 2023

### Klepněte na požadovaný případ.



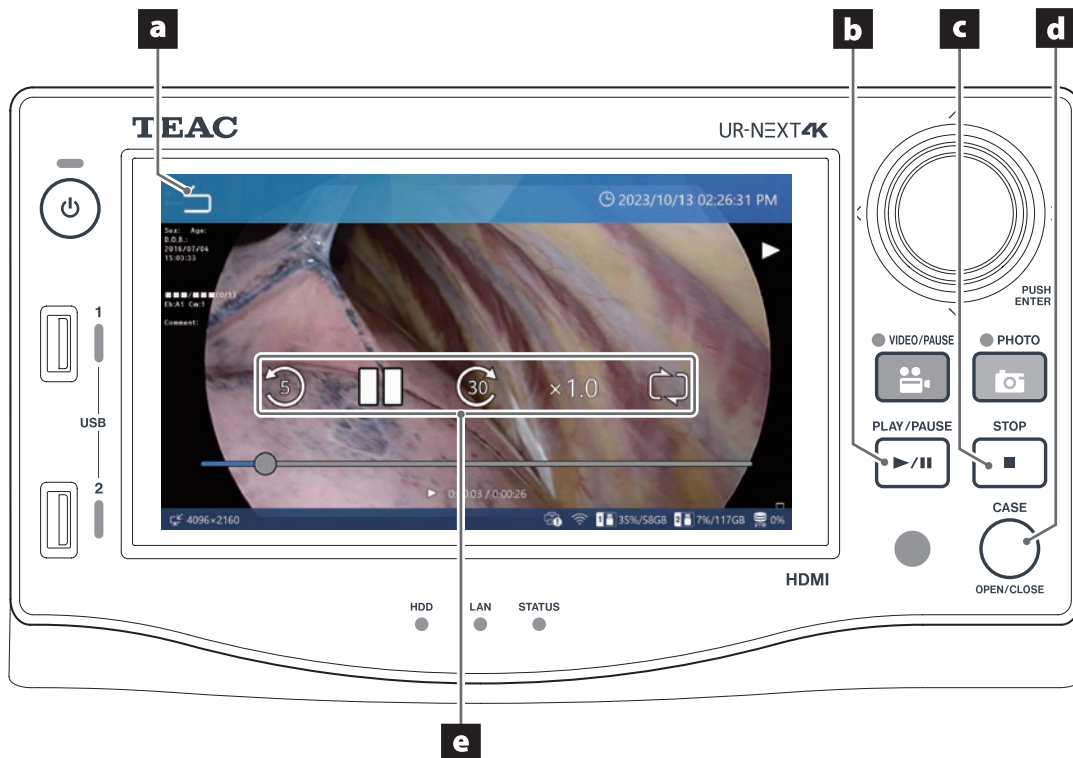
Zobrazí se obrazovka náhledu.

- 6 Klepněte na video/fotografii, které chcete zkontrolovat.**



## Funkce dostupné během přehrávání videa

Přehrávání ovládejte s níže uvedenými tlačítky na předním panelu a ikonami na displeji.



### a Ikona Zpět (↶)

Klepnutím na tuto ikonu během přehrávání videa se vrátíte na předchozí obrazovku.

Každé klepnutí na tuto ikonu vás posune o jednu obrazovku v hierarchii nabídky výš.

### b Tlačítko PLAY/PAUSE

Stisknutím tohoto tlačítka během přehrávání videa přerušíte přehrávání. Opětovným stisknutím přehrávání obnovíte.

### c Tlačítko STOP

Stisknutím tohoto tlačítka během přehrávání videa zastavíte přehrávání a vrátíte se na začátek videa.

### d Tlačítko CASE (OPEN/CLOSE)

Stisknutím tohoto tlačítka zastavíte přehrávání videa a uzavřete aktuální případ (zobrazí se úvodní obrazovka).

### e Ovládací ikony přehrávání

Klepněte na displej během přehrávání videa pro zobrazení následujících ovládacích ikon po dobu asi 5 sekund.

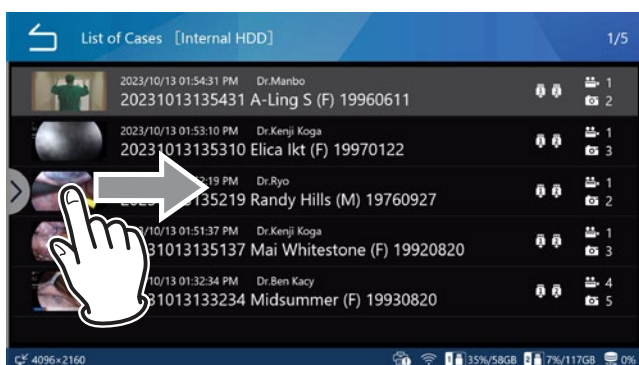
Ikona	Význam
	Posunutí zpět o cca 5 sekund
	Posunutí dopředu o cca 30 sekund
	Pause (Přerušení)
	Obnovení přehrávání
x1.0 : Klepněte pro výběr rychlosti přehrávání.	
	x0.5 : Poloviční rychlost
	x1.0 : Konstantní rychlost (výchozí)
	x2.0 : Dvojnásobná rychlost
	Klepnutím zapnete/vypnete opakované přehrávání.
	Zapnout opakované přehrávání.
	Vypnout opakované přehrávání.

# Úprava údajů pacienta a mazání zaznamenaných dat

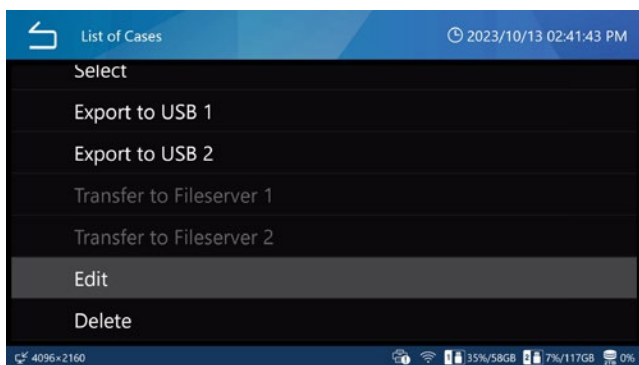
## Úprava informací o pacientovi

Údaje pacientů, včetně dočasných ID a jmen pacientů, lze upravovat.

- 1 Ze Seznamu případů (strana 39) vyberte případ, který má být upraven.**
- 2 Přejedte prstem zleva doprava a otevřete kontextovou nabídku.**



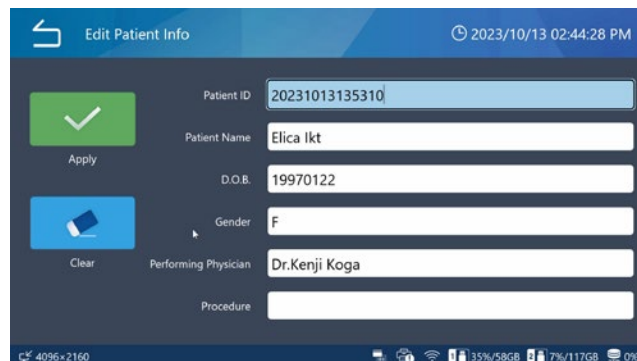
- 3 Vyberte „Upravit údaje pacienta“.**



Zobrazí se obrazovka pro zadání údajů pacienta.

- 4 Upravte údaje pacienta.**

Postupujte podle pokynů v „Otevření nového případu (zahájení vyšetření/základu)“ na straně 35.



## Odstranění zaznamenaných dat

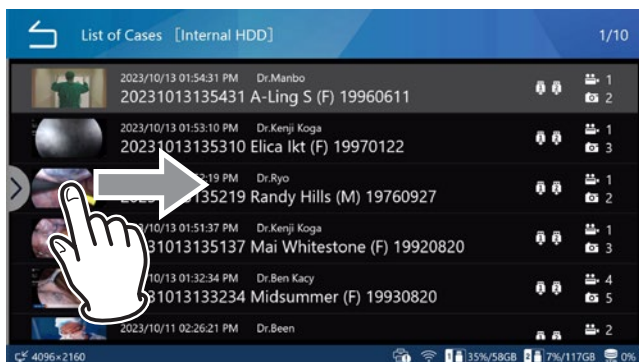
Všechna zaznamenaná data pro vyšetření/zárok lze odstranit naráz odstraněním příslušného případu. Odstranit lze také jednotlivá videa/fotografie.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

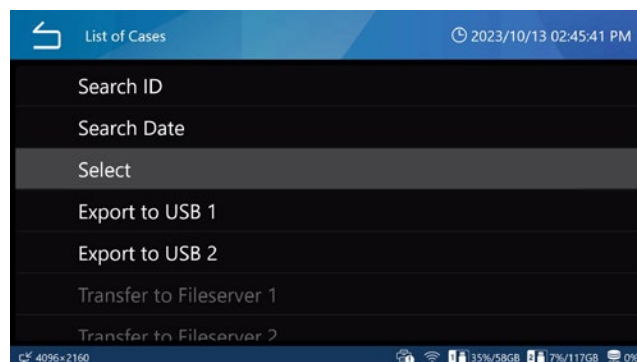
- Odstranění zaznamenaných dat pro vyšetření/zárok odstraní také údaje příslušného pacienta.
- Odstraněná data není možno obnovit.
- Použijte funkci formátování k odstranění všech dat na paměťovém zařízení nebo interním pevném disku.

**Při odstraňování s ohledem na jednotlivé případy vyšetření/zároku**

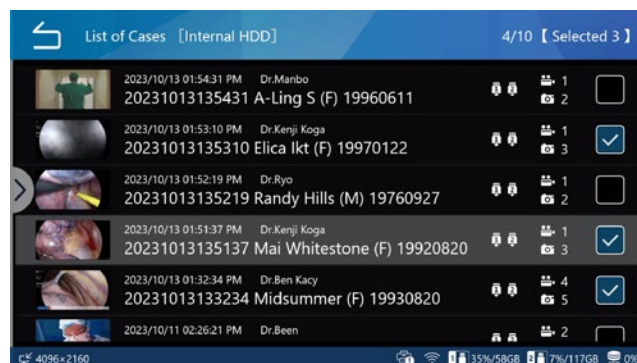
- 1 Vyberte zaznamenaná data, která chcete odstranit. Ze Seznamu případů (strana 39) vyberte případ, který má být odstraněn.**
- 2 Přejedte prstem zleva doprava a otevřete kontextovou nabídku.**



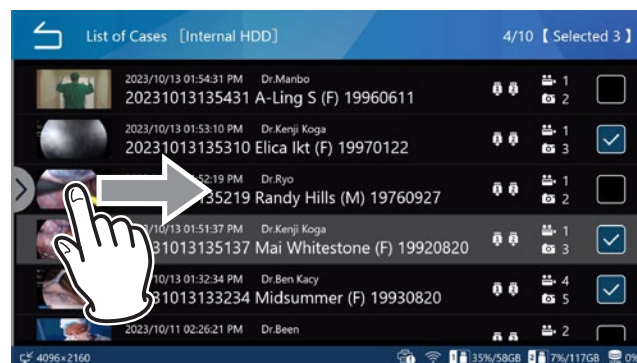
### 3 Zvolte „Vybrat“.



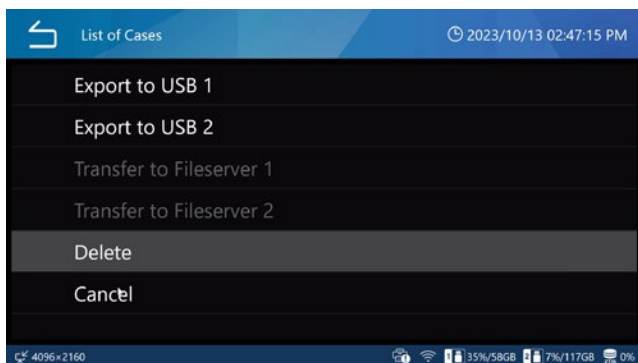
- 4 Označte políčka napravo u dat určených k odstranění (možno vybrat více položek).**



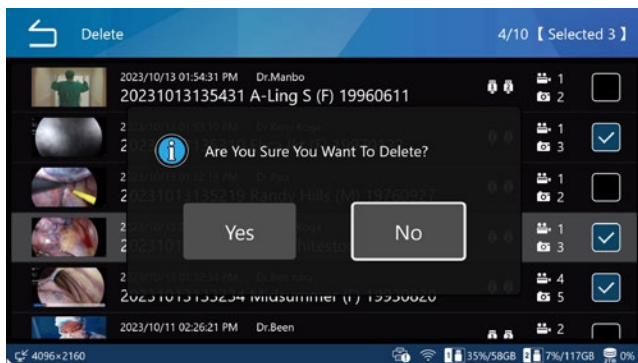
- 5 Přejedte prstem zleva doprava a otevřete kontextovou nabídku.**



### 6 Zvolte „Odstranit“



7 Klepnutím na „Ano“ data odstraníte. Pokud data nechcete odstranit, klepněte na „Ne“.



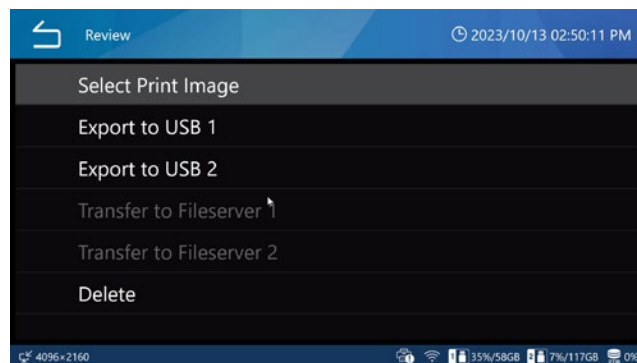
### Odstranění jednotlivých videí/fotografií

1 Ze Seznamu případů (strana 39) vyberte zaznamenaná data obsahující videa/fotografie, která chcete odstranit, pro zobrazení obrazovky „Fotografie a videa“.



2 Přejedte prstem zleva doprava a otevřete kontextovou nabídku.

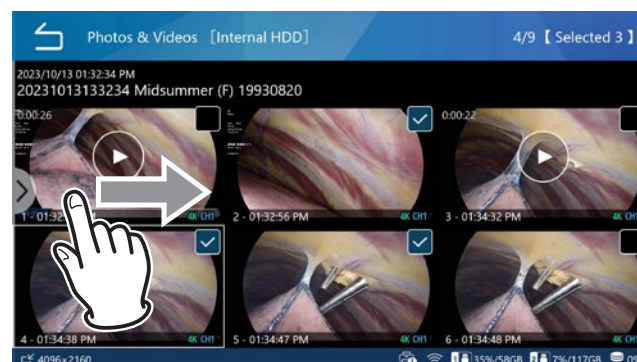
### 3 Zvolte „Vybrat“.



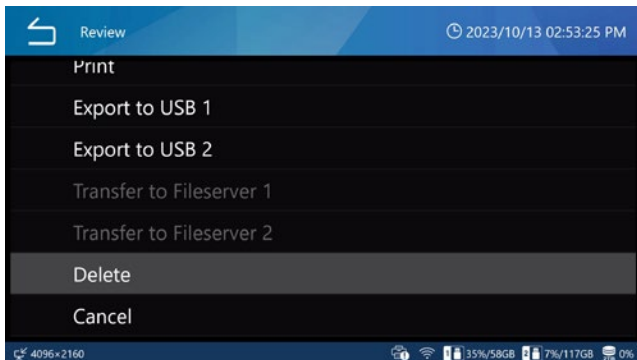
4 Označte políčka napravo u videí/fotografií určených k odstranění (možno vybrat více položek).



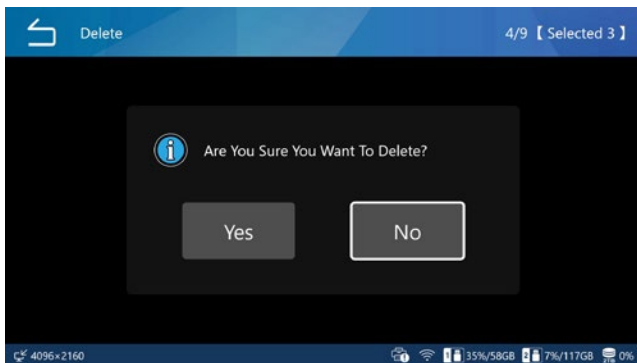
5 Přejedte prstem zleva doprava a otevřete kontextovou nabídku.



### 6 Zvolte „Odstranit“



### 7 Klepněte na „Ano“ pro odstranění videa/fotografie. Pokud data nechcete odstranit, klepněte na „Ne“.



# Přenos a kopírování zaznamenaných dat

## Síťový přenos

Nahráná data mohou být přenesena prostřednictvím sítě při nastavení „Souborový server 1“ na straně 64.

Přenos SURGEONE vyžaduje aplikaci Surgeone V2 pro Windows.

## Přenos a kopírování videí/fotografií

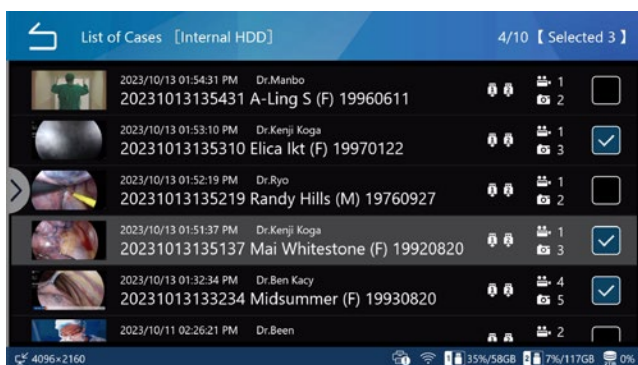
Zaznamenaná data lze kopírovat na paměťové zařízení USB nebo přenášet po síti s užitím nastavení souborového serveru pro každý případ vyšetření/zároku, případně pro jednotlivá videa/fotografie.

Přenos SURGEONE vyžaduje aplikaci Surgeone V2 pro Windows.

**1 Vyberte zaznamenaná data, která chcete přenést/zkopírovat.**

**2 Vyberte zaznamenaná data a/nebo videa/fotografie, která chcete odstranit, provedením stejné operace, jako „Odstranění zaznamenaných dat“ na straně 45.**

**Při odstraňování s ohledem na jednotlivé případy vyšetření/zároku**

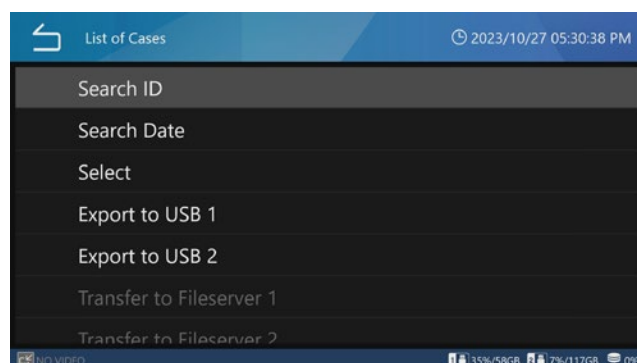


## Odstranění jednotlivých videí/fotografií



**3 Přejedte prstem zleva doprava pro otevření kontextové nabídky po výběru zaznamenaných dat a/nebo videí/fotografií.**

**4 Vyberte jednu z následujících možností pro zkopírování na paměťové zařízení USB nebo přenos na souborový server:**



- Export na USB1
- Export na USB2
- Souborový server 1
- Souborový server 2

Když je proces dokončen, Seznam případů se zobrazí znovu.

- Klepněte na ikonu Zpět (←) pro návrat na předchozí obrazovku.
- Chcete-li přenos/kopírování zastavit, stiskněte tlačítko STOP.



### **POZNÁMKA**

Pokud není připojeno zařízení USB nebo souborový server, zobrazení zšedne a nelze je vybrat.

Během přenosu/kopírování můžete přenos/kopírování zastavit stisknutím tlačítka „STOP“.

Pokud přenos na souborový server zrušíte, budou zaznamenaná data ve stavu čekání na přenos.

Pokud je nastaven automatický přenos na souborový server, budou zaznamenaná data, která byla ve stavu čekání na přenos, znovu přenesena.

Videozáznamy originálu nebo proxy vybrané v položce Video režimy v „Paměťové zařízení USB“ se automaticky uloží na zařízení USB.

Podobně budou videa Původní nebo Proxy vybraná v Režimech videa „Souborového serveru 1“ a „Souborového serveru 2“ přenesena na příslušné souborové servery.

Videa „Původní“ a „Proxy“ v „Režimu videa“, která mají být přenesena/kopírována, jsou nastavena podle popisu v oddílech „Video režim USB1“ a „Video režim USB2“ v části „Automatické ukládání na USB“ na straně 49 a podle popisu v oddílech „Souborový server 1“ a „Souborový server 2“ na straně 54.

Naplní-li se médium během přenosu/kopírování, videa/fotografie se neexportují správně. Ručně je přeneste/zkopírujte na médium s dostatkem volného místa.

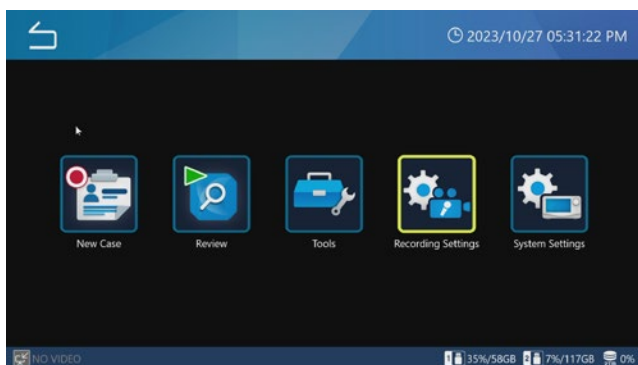
Pokud je v nastavení „Zabezpečení“ nastavena možnost „Zápis na USB“ na hodnotu „Vypnuto“, nezobrazí se možnosti „Zápis na USB1“ a „Zápis na USB2“.

## Přehled nastavení

Nastavení nahrávání .....	51	Síť .....	63
Provedení nastavení systému .....	51	Nastavení zařízení .....	63
Použití nabídky „Nastavení nahrávání“ .....	52	Souborový server 1 .....	64
Video .....	52	Souborový server 2 .....	64
Souborový formát .....	52	DICOM .....	64
Formát šifrování .....	52	Zabezpečení .....	65
Kvalita (4K UHD · HD) .....	52	Možnost přihlašovacího hesla .....	65
Velikost rozdělení souborů .....	52	Správa uživatelských účtů .....	66
Nahrávání PIP/PBP .....	52	Přidat uživatele .....	66
Nahrávání videa PIP/PBP .....	52	Změna uživatelského jména .....	66
Záznam videa PIP/PBP hlavní kanál .....	54	Změna hesla .....	66
Velikost vložení PIP .....	54	Odebrat uživatele .....	67
Pozice vložení PIP .....	54	Stáhnout protokol aktivity uživatele .....	67
Vodorovná pozice vložení PIP .....	54	Interval vypršení relace .....	67
Vložení PIP, svislá pozice .....	55	Export zařízení USB .....	67
Proxy záznam .....	55	Video vstup .....	68
Nahrávání s vynecháním snímku .....	55	Primární monitor (běžný typ) .....	68
Pohotovostní čas záznamu .....	55	Doporučené rozlišení podle monitoru .....	68
Photo .....	55	Rozlišení .....	68
Formát a kvalita souboru .....	55	Sekundární monitor (dotykový typ) .....	68
Audio .....	56	Rozlišení .....	68
Vstup .....	56	Nastavení vícestupového zobrazení .....	68
Výstup .....	56	Vzhled .....	68
3D formát .....	56	Přiřazení hlavního kanálu .....	68
3D formát .....	56	Zobrazení na obrazovce .....	68
Rozšířený video vstup .....	56	Předvolby uživatele .....	69
Úložiště USB .....	57	Indikátor REC .....	70
USB 1 Video .....	57	Miniatura (zmrazení při pořízení) .....	70
Režim videa USB 1 .....	57	Sekundární monitor (dotykový typ) .....	70
USB 1 Foto .....	57	Připojená zařízení .....	71
USB 2 Video .....	57	Čtečka karet/čárového kódu .....	71
Režim videa USB 2 .....	57	Tiskárna .....	71
USB 2 Foto .....	57	Papír .....	71
Upozornění na nízkou kapacitu .....	57	Počet kopií .....	71
Externí spoušť .....	58	Počet na stránce .....	71
Synchronizace kanálů .....	58	Automatický tisk .....	71
Nastavení a příklady kombinace .....	59	Logo .....	71
Spoušť 1 (L), Spoušť 1 (R), Spoušť 2 (L), Spoušť 2 (R) .....	60	Soubor loga .....	71
Použití nabídky „Nastavení systému“ .....	61	Záhlaví .....	71
Toto zařízení .....	61	Zápatí 1 až Zápatí 5 .....	71
Uvolnit místo (iHDD) .....	61	Myš .....	71
Upozornění na nízkou kapacitu (iHDD) .....	61	Velikost ukazatele .....	71
Využití paměťového zařízení .....	61	Automatické skrytí ukazatele .....	71
Zvukový signál .....	62	Systém .....	71
Čas .....	62	Jazyk .....	72
Úprava .....	62		
Časové pásmo .....	62		
Letní čas .....	62		
Formát data .....	62		

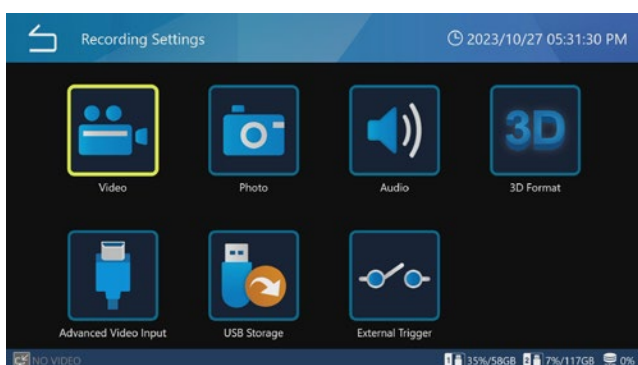
## Nastavení nahrávání

- 1 V hlavní nabídce klepněte na položku „Nastavení nahrávání“.



Nabídka nastavení se zobrazí na monitoru a displeji.

- 2 Klepněte na ikonu nastavení, které chcete změnit.



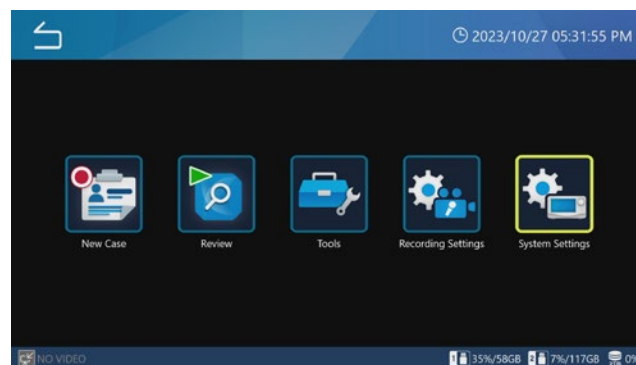
- 3 Klepněte na hodnotu nastavení nebo zadejte číslo pro nastavení nebo položku výběru.

Klepněte na ikonu Zpět (←) vlevo nahoře pro návrat na předchozí obrazovku bez změny nastavení.

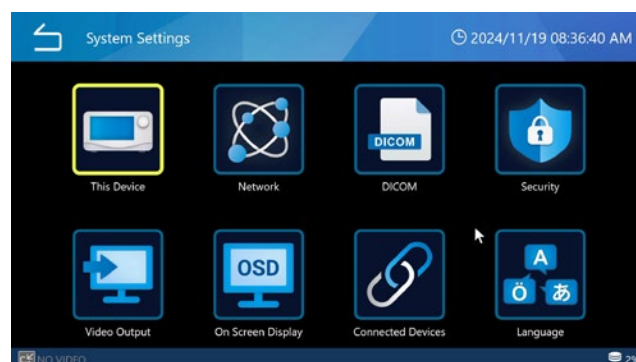
- 4 Klepněte na ikonu Zpět (←) pro návrat na domácí obrazovku.

## Provedení nastavení systému

- 1 Klepněte na položku „Systémová nastavení“ v hlavní nabídce.



- 2 Klepněte na ikonu nastavení, které chcete změnit.



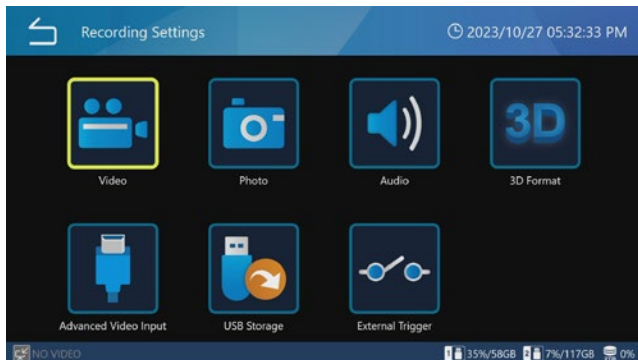
- 3 Klepněte na hodnotu nastavení nebo zadejte číslo pro nastavení nebo položku výběru.

Klepněte na ikonu Zpět (←) vlevo nahoře pro návrat na předchozí obrazovku bez změny nastavení.

- 4 Klepněte na ikonu Zpět (←) pro návrat na domácí obrazovku.

## Použití nabídky „Nastavení nahrávání“

Lze provést nastavení nahrávání.



## Video



## Souborový formát

Možnosti:

- MP4 (výchozí)
- TS

Pro přehrávání na této jednotce je doporučen formát „MP4“.

## Formát šifrování

Možnosti:

- H.264 (výchozí)
- H.265

Pokud je formát video souboru TS, je zapnutý pouze H.264.

## Kvalita (4K UHD • HD)

EQ (25 Mbps · 8 Mbps)	vysoká komprese (prostorově úsporná kvalita)
SQ (50 Mbps · 12 Mbps)	standardní kvalita (výchozí)
HQ (100 Mbps · 20 Mbps)	vysoká kvalita
XQ (150 Mbps · 50 Mbps)	nejvyšší kvalita

## POZNÁMKA

Existují horní meze pro 3D dvojitý datový tok, velikost

rozdělení video souboru „1 GB“ a proxy nahrávání. Nastavte hodnotu pod horní mezi uvedenou v popisu každé položky.

## Velikost rozdělení souborů

Možnosti:

- 1 GB
- 4 GB (výchozí)
- Žádné

## POZNÁMKA

Když je Velikost rozdělení souboru nastavena na „1 GB“, nastavte kvalitu záznamu videa na „HQ“ nebo nižší.

## Nahrávání PIP/PBP

Při použití dvoukanalového vstupu můžete nahrávat snímky typu PIP (obraz v obraze) nebo PBP (obraz vedle obrazu) jako simultánní záznam na dvě obrazovky. Pro zajištění řádného nahrávání musí být splněny následující podmínky:

- Video vstup CH2 musí být nastaven na ZAP.
- 3D musí být nastaveno na VYP.
- CH1 i CH2 musí přijímat platné video vstupy s rozlišením 1920 × 1200 nebo nižším.

Při nahrávání statických snímků nelze provádět záznam typu PIP/PBP.

## Nahrávání videa PIP/PBP

Pro simultánní nahrávání dvou videí vyberte jednu z následujících tří možností:



PBP (obraz vedle obrazu)

Nahrává s užitím režimu PBP.

Během záznamu PBP jsou videa, která vstupují přes CH1/CH2, nahrávána vedle sebe.



Video vstup vlevo je hlavní kanál, vpravo je vedlejší kanál. Když se video nenahrává, lze hlavní kanál přepínat přjetím prstu po dotykovém displeji (mimo Režimu externího dotykového displeje 2).

Během záznamu PBP se v pravém horním rohu obrazovky zobrazí následující indikátor nahrávání.

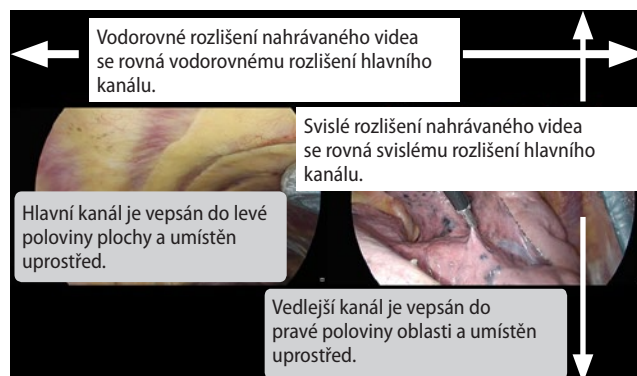


Během nahrávání videa PBP je rozlišení a uspořádání nahrávaného videa následující:

- Celkové rozlišení nahrávaného videa se řídí rozlišením

video vstupu hlavního kanálu.

- Rozlišení nahrávaného videa je rovnoměrně rozděleno na levou a pravou stranu, přičemž hlavní kanál je vlevo a vedlejší kanál vpravo.
- Video z každého kanálu je umístěno tak, aby bylo zapsáno do rovnoměrně rozdělených levých a pravých oblastí při zachování poměru stran.

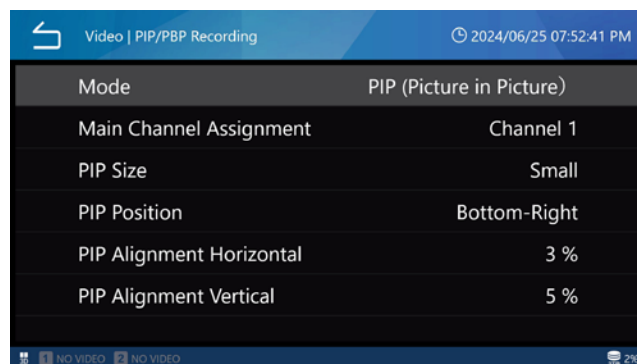


PIP (obraz v obraze)

Nahrává s užitím režimu PIP.

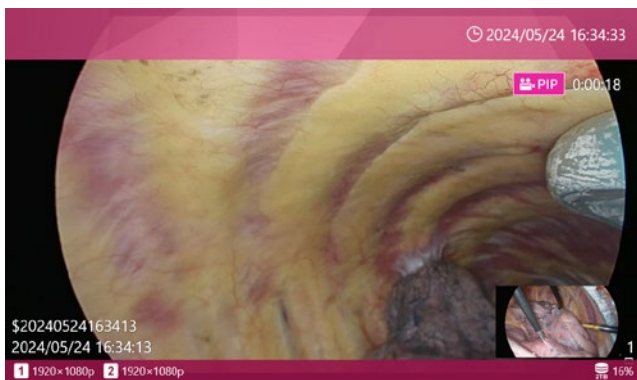
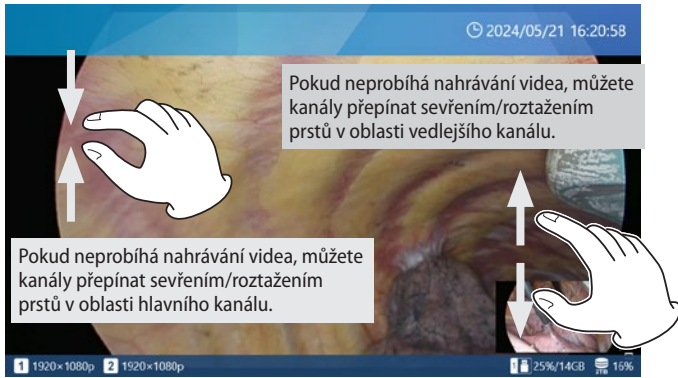
Když je zapnuto nahrávání typu PIP, je vedlejší kanál během nahrávání umístěn uvnitř hlavního kanálu.

Video vstup, který zabírá celou oblast záznamu, je hlavní kanál, a malý video vstup umístěný v něm je vedlejší kanál.



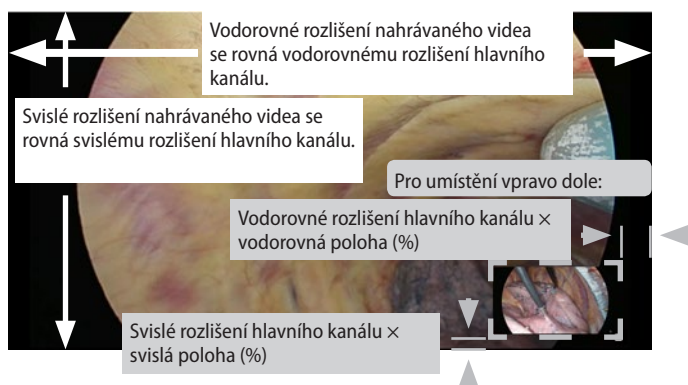
Máte možnost určit velikost vložení, umístění a polohu vedlejšího kanálu. Když se video nenahrává, můžete hlavní kanál přepnout stažením/roztážením dvou prstů na dotykovém displeji (mimo Režimu externího dotykového displeje 2).

Během záznamu PIP se v pravém horním rohu obrazovky zobrazí následující indikátor nahrávání.



Při nahrávání videa PIP je rozlišení a uspořádání nahrávaného videa následující:

- Celkové rozlišení nahrávaného videa se řídí rozlišením video vstupu hlavního kanálu.
- Hlavní kanál je umístěn přes celé nahrávané video.
- Vedlejší kanál je umístěn na stanovené pozici a s určenou velikostí.



VYP

Nahrávání typu PIP a typu PBP nebude provedeno.

Výchozí nastavení je „VYP“.

## Záznam videa PIP/PBP hlavní kanál

Nastaví hlavní kanál pro nahrávání typu PIP a PBP.

Výchozí nastavení je „Video vstup CH1“.

## Velikost vložení PIP

Změní velikost vložení vedlejšího kanálu při nahrávání PIP.

Svislé rozlišení je určeno jako poměr svislého rozlišení hlavního kanálu, přičemž poměr stran se řídí vstupním videem.

Malá: 1/5 svislého rozlišení hlavního kanálu.

Střední: 1/4 svislého rozlišení hlavního kanálu.

Velká: 1/3 svislého rozlišení hlavního kanálu

Výchozí nastavení je „Malá“.

## Pozice vložení PIP

Nastaví pozici vložení vedlejšího kanálu při nahrávání typu PIP do libovolného ze čtyř rohů.

Vlevo nahoře: Umístění do levého horního rohu hlavního kanálu

Vpravo nahoře: Umístění do pravého horního rohu hlavního kanálu

Vlevo dole: Umístění do levého dolního rohu hlavního kanálu

Vpravo dole: Umístění do pravého dolního rohu hlavního kanálu

Výchozí nastavení je „Vpravo dole“.

## Vodorovná pozice vložení PIP

Mění vodorovnou pozici (vzdálenost od levého/pravého okraje) vedlejšího kanálu při nahrávání typu PIP.

Určuje velikost bílého prostoru, který má být ponechán od levého nebo pravého okraje hlavního kanálu, v jednotkách procent, přičemž za 100 % se považuje vodorovné rozlišení hlavního kanálu.

Pokud nastavení způsobí, že vedlejší kanál přesahuje oblast videa hlavního kanálu, bude přebytečná část odříznuta.

Můžete nastavit hodnotu v rozmezí 0 až 95 %.

Výchozí nastavení je „3%“.

## Vložení PIP, svislá pozice

Mění svislou pozici (vzdálenost od horního/spodního okraje) vedlejšího kanálu při nahrávání typu PIP.

Určuje velikost bílého prostoru, který má být ponechán od horního nebo dolního okraje hlavního kanálu, v jednotkách procent, přičemž za 100 % se považuje svislé rozlišení hlavního kanálu.

Pokud nastavení způsobí, že vedlejší kanál přesahuje oblast videa hlavního kanálu, bude přebytečná část odříznuta.

Můžete ji nastavit v rozsahu 0 až 95 %.

Výchozí nastavení je „5%“.

## Proxy záznam

Pro nahrávání proxy videa vyberte možnost „ZAP“ nebo „VYP“.

Proxy nahrávání je platné, jen když je možnost „Video vstup CH2 platný“ v položce „Video vstup“ nastavena na „VYP“. Proxy nahrávání videa se kromě toho provádí, jen když je vstupní obraz videa 4K (4096 × 2160 nebo 3840 × 2160).

- Výchozí nastavení je „VYP“.

Co je proxy nahrávání videa?

Současné nahrávání 4K videa a FHD, pokud jsou na vstupu videesignály 4K.

Vztah mezi původním vstupním rozlišením a rozlišením vytvořeného proxy je následující.

3840×2160 → 1920×1080

4096×2160 → 2048×1080

Funkce automatického ukládání na zařízení USB a automatického přenosu na souborový server mohou v závislosti na svých nastaveních přenášet buď původní (4K), nebo proxy (FHD) snímky.

Pro proxy záznam 3D videa vyberte v nastavení „3D formát“ režim „Side by Side“, „Top and Bottom“ nebo „Line by Line“, podle video vstupu. Původní video a proxy video (2D video) se zaznamenávají jen v případě video vstupu 4K a FHD. U video vstupů s jiným rozlišením se zaznamená pouze původní video.

## POZNÁMKA

Při použití proxy záznamu ve stejném PŘÍPADĚ nastavte „Kvalitu video záznamu“ na „HQ“ nebo nižší.

## Nahrávání s vynecháním snímku

Když je video 4K60 fps vedeno do dvou kanálů, zredukuje se na 30 fps a zaznamená.

Platí pouze pro modely s rozhraním HDMI®.

Pokud je v nastavení „3D“ video systému zvoleno „Line by Line“, lze do 1 kanálu přijímat 4K60 fps.

U modelů SDI nastavte na „VYP“.

- Výchozí nastavení je „VYP“.

## POZNÁMKA

Nastavení přepínejte bez příchodích videesignálů nebo po přepnutí nastavení vypněte a zapněte napájení.

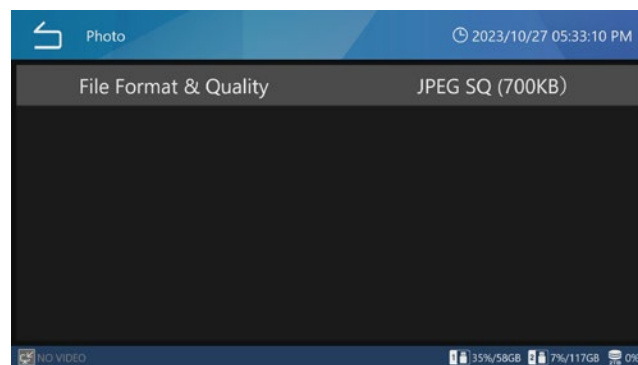
## Pohotovostní čas záznamu

Pokud dojde během nahrávání k přerušení videesignálu, nahrávání se přeruší.

Pokud se videesignál obnoví během času nastaveného v položce „Pohotovostní čas obnovení záznamu“, vrátí se jednotka do stavu nahrávání. Pokud se videesignál v určeném čase neobnoví, nahrávání se zastaví.

Výchozí hodnota je „72 hodin“.

## Photo



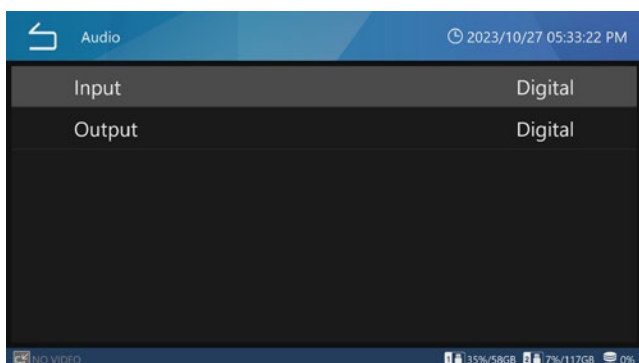
## Formát a kvalita souboru

JPEG EQ (600 KB)	vysoká komprese JPEG (úsporná kvalita šetřící paměť)
JPEG SQ (700 KB)	standardní kvalita JPEG (výchozí)
JPEG HQ (2 MB)	vysoce kvalitní JPEG
PNG (6 MB)	vysoká kvalita
TIFF (24 MB)	vysoká kvalita, bez komprese

## POZNÁMKA

Pouze formát JPEG má různá nastavení kvality záznamu. Nastavení formátů PNG a TIFF jsou ve vysoké kvalitě.

## Audio



### Vstup

Digitální	Digitální záznam vstupních audiosignálů (výchozí).
Analogový	Záznam audiosignálů vstupujících přes vstupní konektory AUDIO na zadní straně jednotky.

### POZNÁMKA

Před napájením zařízení připojte mikrofon.

Pokud audio z mikrofonu není rozpoznáno, přepněte Audio vstup na „Digitální“, a pak zpět na „Analogový“.

### Výstup

VYP	Nevede audiosignály na výstup.
Digitální	Digitální výstup zaznamenaných audiosignálů (HDMI) (výchozí).
Analogový	Výstup zaznamenaných audiosignálů přes výstupní konektory AUDIO na zadní straně jednotky.

## 3D formát



### 3D formát

Možnosti:

- VYP (výchozí)
- Side by Side
- Top and Bottom
- Line by Line
- Duální datový tok

- Pokud do tohoto výrobku nevstupuje zvolený signál, zobrazí se v levém dolním rohu displeje dialog „ŽÁDNÉ VIDEO“ a při pokusu o provedení záznamu dialog „Žádný video vstup“ a snímky nelze zaznamenat.
- Pokud je nastavení videosystému „3D“ nastaveno na „Line by Line“, lze do 1 kanálu přijímat 4K60 fps.

### Rozšířený video vstup

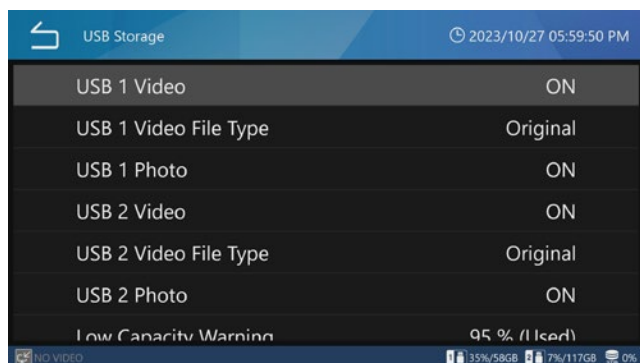
Konfigurujte nastavení video vstupu.

Bližší informace najdete v části Přípravy pro dvoukanalové a 3D nahrávání na strana 28.



## Úložiště USB

Tato nastavení použijte k zaznamenávání videí a fotografií nejen na interní pevný disk (iHDD), ale také na paměťová zařízení USB připojená k jednotce.



### USB 1 Video

ZAP Nahrávat video na USB 1. (Výchozí)

VYP Nenahrávat video na USB 1.

### Režim videa USB 1

Původní Přenáší se video ve vstupním rozlišení. (Výchozí)

Proxy Přenáší se video v proxy rozlišení.

### USB 1 Foto

ZAP Nahrávat foto na USB 1. (Výchozí)

VYP Nenahrávat foto na USB 1.

### USB 2 Video

ZAP Nahrávat video na USB 2. (Výchozí)

VYP Nenahrávat video na USB 2.

### Režim videa USB 2

Původní Přenáší se video ve vstupním rozlišení. (Výchozí)

Proxy Přenáší se video v proxy rozlišení.

### USB 2 Foto

ZAP Nahrávat foto na USB 2. (Výchozí)

VYP Nenahrávat foto na USB 2.

### Upozornění na nízkou kapacitu

0 Neupozornit na nízkou kapacitu.

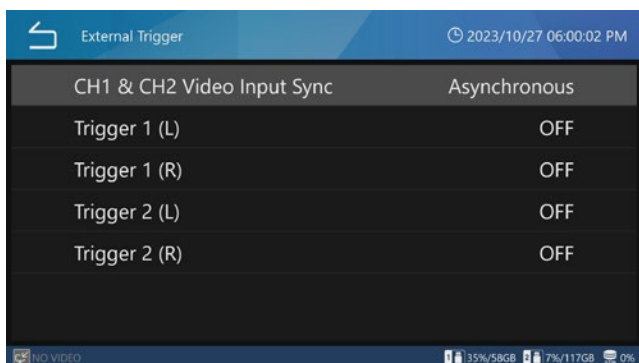
Procentuální hodnota Vydát výstražné hlášení a zvuk, když využité místo na paměťovém zařízení USB překročí nastavenou hodnotu (výchozí: 95 %).

## DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

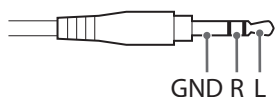
- Pokud je nastaveno na „ZAP“, zkopírují se všechna nově zaznamenaná videa/fotografie automaticky na paměťová zařízení USB připojená k příslušným portům USB. Slouží k zajištění dostatku volného místa na paměťových zařízeních USB.
- Videozáznamy jsou rozděleny a kopírovány v intervalech. Pokud se paměťové zařízení během nahrávání videa zaplní, zkopírují se data až do tohoto okamžiku. Protože poslední videozáznam nebyl zkopírován celý, bude po připojení nového paměťového zařízení zkopírován znovu od začátku.
- Pokud se médium během přenosu/kopírování zaplní, nebyly snímky exportovány správně. Přeneste/zkopírujte je manuálně na médium s dostatečným množstvím volného místa.
- Pokud je v nabídce „Zabezpečení“ u položky „Export zařízení USB“ nastavena možnost „Vypnuto“, výběr úložiště USB zšedne a nelze jej vybrat. Kromě toho nebude proveden automatický záznam na USB1 a USB2.
- Pokud je typ videa nastaven na „Proxy“, bude v případě, že nebylo zaznamenáno proxy video, přenášeno video ve vstupním rozlišení.

## Externí spoušť

Provedte tato nastavení, abyste mohli používat externí přepínače a jiné spouště pro ovládání nahrávání videa a pořizování fotografií.



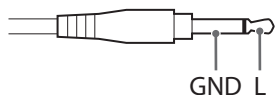
Pomocí stereo mini konektorů připojte jeden nebo dva externí přepínače ke konektorům TRIGGER 1 a 2 na zadní straně.



Aby externí přepínač fungoval jako spoušť, ujistěte se, že elektricky propojuje R a GND nebo L a GND.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Při použití mono konektorů nastavte R na VYP.



- Při použití L nebo R jen jako spouště nastavte na ZAP pouze ten, který se používá (L nebo R). Nepoužívaný nastavte na VYP.
- Pokud L i R nastavíte pro stejný konektor, bude správně fungovat, pokud bude svorka L nebo R vždy připojena ke GND.
- Pokud jsou svorky L/R a GND zkratovány kontaktním přepínačem a napětí mezi svorkami klesne pod 1,4 V, spoušť se přepne na ZAP.

## Synchronizace kanálů

Klepněte na „Externí spoušť“ a poté klepněte na „Synchronizace video vstupu CH1 a CH2“.

### Asynchronní:

Každý vstupní kanál pracuje samostatně.

Spoušť 1 (L) a Spoušť 1 (R) řídí provoz vstupního kanálu 1.

Spoušť 2 (L) a Spoušť 2 (R) řídí provoz vstupního kanálu 2.

### Synchronní:

Aktivace Spouště 1 nebo Spouště 2 způsobí, že oba vstupní kanály 1 a 2 provedou stejnou operaci.

### Kombinace

Existují případy, kdy chcete nahrávat videa ze vstupních kanálů 1 a 2, ale časování a trvání nahrávek se pro každý kanál liší.

- V tomto režimu budou mít zaznamenané soubory stejnou délku, což umožňuje porovnávat přehrávané snímky obou kanálů současně, takže je vhodné vždy porovnávat snímky se stejným uplynulým časem. Příjem externí spouště probíhá asynchronně, přičemž spoušť 1 ovládá CH1 a spoušť 2 ovládá CH2.
- Nahrávání se nespustí na kanálu, který při zahájení nahrávání nemá žádný video vstup.
- Podrobnější informace naleznete v níže uvedených příkladech.

Stav záznamu řízený vstupem spouště		Skutečný stav záznamu
CH1	CH2	
Pause (Přerušení)	Stop	Pause (Přerušení)
Stop	Pause (Přerušení)	Pause (Přerušení)
Nahrávání	Stop	Nahrávání
Nahrávání	Pause (Přerušení)	Nahrávání
Stop	Nahrávání	Nahrávání
Pause (Přerušení)	Nahrávání	Nahrávání

- I v případě, že se během nahrávání ztratí všechny videesignály, bude nahrávání po 1 minutě pokračovat bez přechodu do stavu přerušení.

## Nastavení a příklady kombinace

Video vstup: CH1, CH2 (dvoukanálový vstup)

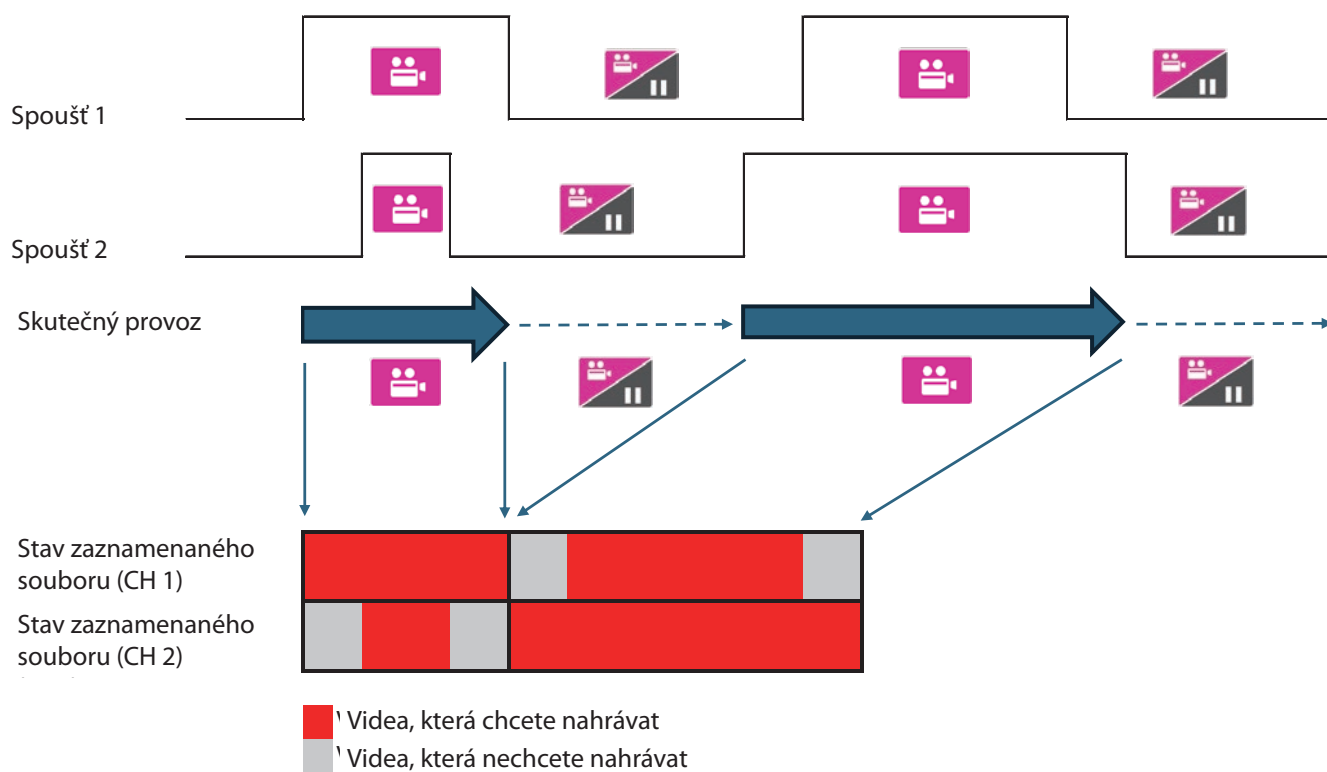
Synchronizace kanálů: Kombinace

Spoušť 1 (L): nahrávání videa přerušeno (pauza)

Spoušť 1 (R): VYP

Spoušť 2 (L): nahrávání videa přerušeno (pauza)

Spoušť 2 (R): VYP



## Spoušť1 (L), Spoušť1 (R), Spoušť2 (L), Spoušť2 (R)

Jednotlivě nastavte operace pro kanály L a R konektorů TRIGGER 1 a TRIGGER 2.

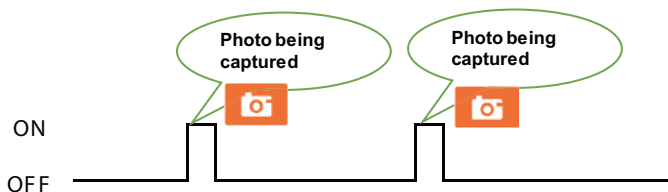
VYP	Spoušť vypnutá (výchozí).
Photo Capture	Pořídí jednu fotografii při každém sepnutí kontaktního přepínače.
Video REC Start ⇔ Pause	Střídavě spouštějte a přerušujte nahrávání videa. (Spuštění při přerušení, přerušení při nahrávání.)
Video REC Stop	Zastavení nahrávání videa při sepnutí kontaktního přepínače.
HOLD to Video REC & UNHOLD to Pause	Video se nahrává, když je kontaktní přepínač sepnutý. Přerušuje se při jeho rozepnutí.
HOLD to Video REC & UNHOLD to Stop	Video se nahrává, když je kontaktní přepínač sepnutý. Zastaví se při jeho rozeznutí.
Video REC Start ⇔ Stop	Střídavě spuštění a zastavení nahrávání videa. (Spuštění, když je zastaveno, zastavení při nahrávání.)
Video REC Start ⇔ Close	Spuštění a zastavení nahrávání videa a uzavření případu.

### VYP

Operace spouště je neplatná.

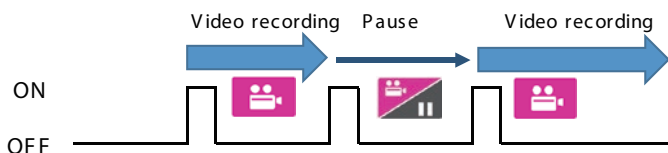
### Photo Capture

Při každém zapnutí spouště je pořízena fotografie.



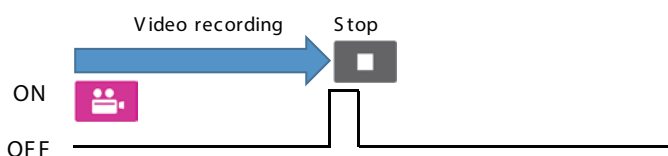
### Video REC Start ⇔ Pause

Zapněte spoušť pro spuštění nahrávání videa. Znovu zapněte spoušť pro přerušení. Zapnutí spouště v tomto stavu znovu spustí nahrávání videa.



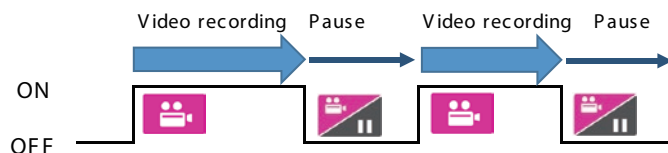
### Video REC Stop

Zapněte spoušť během nahrávání videa pro zastavení nahrávání.



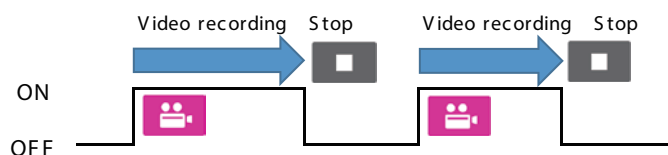
### HOLD to Video REC & UNHOLD to Pause

Zapněte spoušť pro spuštění nahrávání videa. Znovu zapněte spoušť pro přerušení. Zapnutí spouště v tomto stavu znovu spustí nahrávání videa.



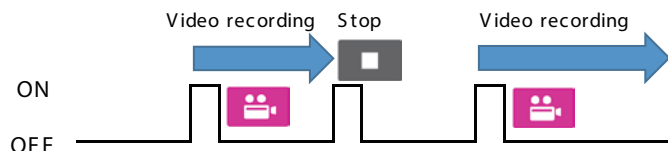
### HOLD to Video REC & UNHOLD to Stop

Video se nahrává, jen když je spoušť v poloze ZAP, a zastaví se, jakmile je přepnuta na VYP.



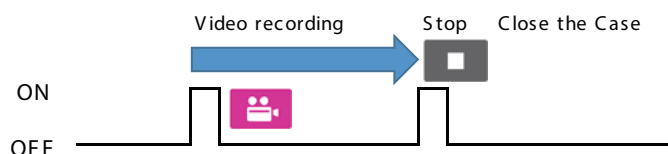
### Video REC Start ⇔ Stop

Zapněte spoušť pro spuštění nahrávání videa. Znovu zapněte spoušť pro přerušení. Zapnutí spouště v tomto stavu znovu spustí nahrávání videa.



### Video REC Start ⇔ Close

Zapněte spoušť pro spuštění nahrávání videa. Znovu zapněte spoušť pro zastavení nahrávání a ukončení vyšetření/základu.



## Použití nabídky „Nastavení systému“

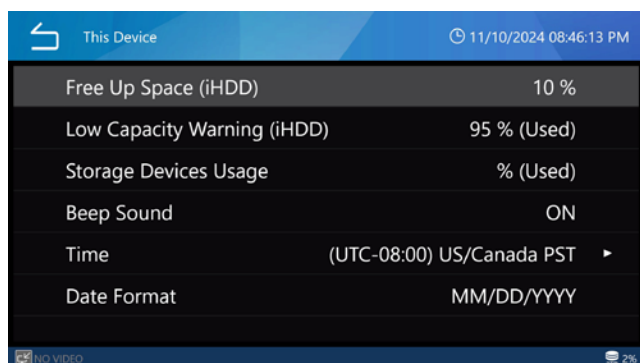
Můžete provést nastavení systému.



Následující položky nabídky na obrazovce „Systém“ lze vybrat, když jste přihlášení jako Správce nebo když je vypnuto „Přihlášení uživatele“.

- Uvolnit místo (iHDD)
- Upozornění na nízkou kapacitu (iHDD)
- Zvukový signál
- Čas

## Toto zařízení



### Uvolnit místo (iHDD)

Množství místa na interním pevném disku, dostupného pro záznam, lze nastavit v procentech. Při každém spuštění UR-NEXT 4K proběhne kontrola volného místa na iHDD. Pokud nedosahuje procenta celkové kapacity určené pro záznam, jednotka automaticky uvolní místo odstraněním nejstarších souborů.

V zájmu efektivního využití iHDD nastavte tuto hodnotu co nejmenší. Výchozí nastavení je „10 %“.

## DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Automaticky odstraněné soubory nelze obnovit. Potřebné soubory co nejdříve uložte například na síťový server nebo na paměťové zařízení USB.
- Po uvolnění určeného místa musí být UR-NEXT 4K restartován. Pokud není proveden restart, není funkce aktivována, takže během nahrávání může dojít k vyčerpání volného místa na HDD. Doporučujeme vypnout jednotku jednou denně.
- Pokud během nahrávání dojde volné místo na iHDD, nahrávání se zastaví a nelze v něm pokračovat. V pravém dolním rohu displeje proto zkontrolujte využití místo na pevném disku a před použitím se ujistěte, že je dostatečné.
- Když využití místo dosáhne 99 %, nahrávání se zastaví, aby mohl iHDD dokončit zpracování. Z tohoto důvodu je maximální množství zobrazené pro využití iHDD 99 procent.

### Upozornění na nízkou kapacitu (iHDD)

Nastavte práh pro zobrazení upozornění na zbývající kapacitu iHDD.

### Využití paměťového zařízení

Uřete, jak bude kapacita iHDD a USB média zobrazena v dolní části obrazovky. Můžete si vybrat mezi možnostmi „Míra využití (%)“ a „Dostupný čas“. Výchozí nastavení je „Míra využití (%)“.

Když je vybrána možnost „Míra využití (%)“, zobrazí se využití/celková kapacita. Využití se zobrazuje v procentech a celková kapacita v GB nebo TB.

Když je vybrána možnost „Dostupný čas“, zobrazí se volné místo jako odhadovaný čas dostupný pro záznam (v hodinách, minutách).

- Pokud záznam na USB není možný, například když je automatické ukládání na USB nastaveno na „VYP“ nebo když je kapacita PLNÁ, zobrazí se kapacita USB média jako „Míra využití (%)“, i když je vybrána možnost „Dostupný čas“.
- Při absenci video vstupu se kapacita zobrazí jako „Míra využití (%)“, i když je vybrána možnost „Dostupný čas“.
- Při absenci video vstupu se kapacita zobrazí jako „Míra využití (%)“, i když je vybrána možnost „Dostupný čas“.

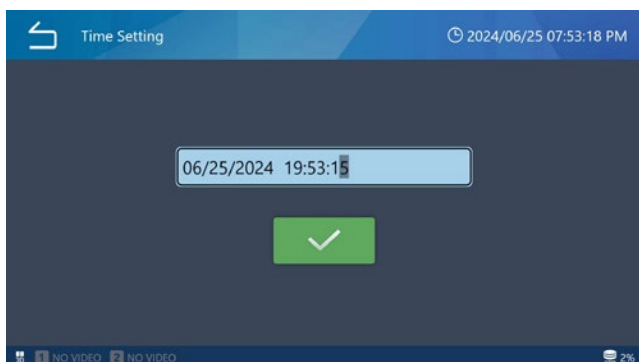
### Zvukový signál

Zvolte ZAP/VYP pro zvukový signál během provozu.

Výchozí hodnota je „ZAP“.

### Čas

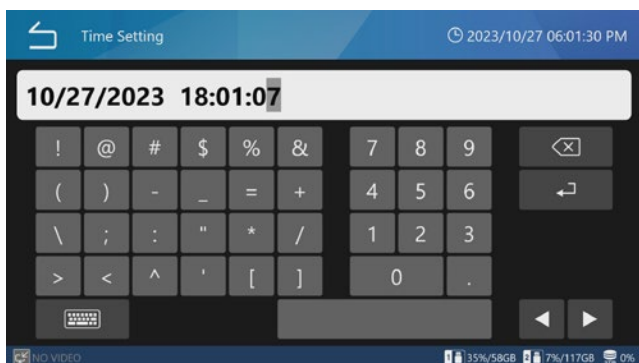
Slouží k nastavení interních hodin. Zobrazí se následující obrazovka.



Klepněte na pole datum a čas a zadejte aktuální datum a čas ve formátu měsíc, den, rok, hodina, minuta a sekunda.

### Úprava

Klepnutím na „Změna času“ nastavíte interní hodiny. Zobrazí se číselné pole. Klepnutím na pole pro zadání data a času zobrazíte vstupní obrazovku.



Lomítko (/) a dvojtečka (:) jsou přidány automaticky.

Příklad: Pro 8. března 2023 v 16:7:47 zadejte  
03/08/2023 16:07:47

Klepněte na Enter (↵) pro potvrzení zadání. Pak klepněte na ikonu zatržítka (☑) pro zapnutí nastavení.

### POZNÁMKA

UR-NEXT 4K má vestavěnou baterii, která pohání jeho interní hodiny. Za běžných podmínek by tato baterie měla vydržet přibližně pět let. Pokud se vybit, nebude možné zobrazit přesné časové údaje. Chcete-li baterii vyměnit, obraťte se na prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili.

### Časové pásmo

Nastavte časové pásmo pro oblast použití.

Zvolte je v hodinových krocích v rozmezí od UTC-12:00 do UTC+14:00.

Pokud toto nastavení změníte, čas se automaticky upraví podle zvoleného časového pásma.

Výchozí nastavení je „(UTC+09:00) Tokio, Soul“.

### Letní čas

Přepínejte mezi ZAP/VYP letního času.

Výchozí nastavení je „VYP“.

### POZNÁMKA

Nastavení časového pásma a letního času ovlivňuje pouze časové značky exportovaných souborů a synchronizaci hodin prostřednictvím NTP.

- Vliv na časové značky exportovaných souborů  
Cílové souborové systémy USB nebo SMB  
Dopad nastavení časového pásma/letního času  
exFAT (souborový systém při formátování USB s tímto produktem): Ovlivněno  
NTFS: Ovlivněno  
FAT32: Neovlivněno

exFAT (souborový systém při formátování USB s tímto produktem): Ovlivněno  
NTFS: Ovlivněno  
FAT32: Neovlivněno

### Formát data

Klepnutím na „Formát data“ nastavíte formát zobrazení data.

- RRRR/MM/DD: Zobrazení v pořadí rok, měsíc a den.
- MM/DD/RRRR: Zobrazení v pořadí měsíc, den a rok.
- DD/MM/RRRR: Zobrazení v pořadí den, měsíc a rok.

Výchozí nastavení je „RRRR/MM/DD“.

### POZNÁMKA

Pokud se při přenosu prostřednictvím DICOM nebo SURGEONE liší nastavení mezi záznamem a přenosem, nemusí být datum narození přeneseno správně.

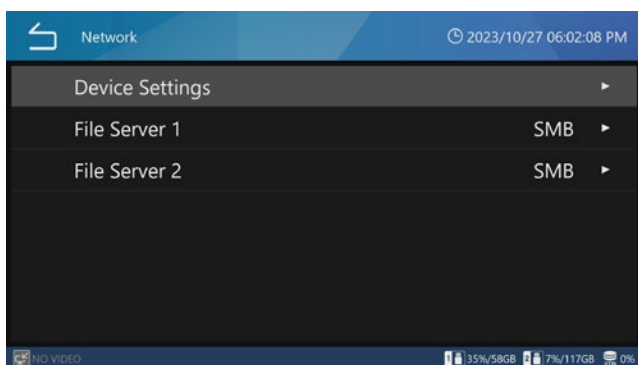
## Sít

Síťová nastavení jsou nezbytná pro přenos videí a fotografií po síti.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Nepřipojujte se k síti, dokud nastavení nedokončíte.
- Po změně nastavení sítě vypněte jednou napájení této jednotky, připojte se k síti, a poté napájení zapněte.
- Postupujte podle pokynů správce připojené sítě ohledně nastavení sítě a připojení.

### Nastavení zařízení



#### Souborový server 1

Provedte následující nastavení pro souborový server 1. Klepněte na ikonu Zpět (←) pro použití zadané hodnoty.

##### DHCP

VYP	Manuálně nastavte IP adresu, masku podsítě a výchozí bránu a přiřadte pevnou síťovou adresu.
ZAP	Získat síťovou adresu automaticky (výchozí). Je potřebný server DHCP. Pokud se automatické získání podařilo, lze při tomto nastavení zkontrolovat IP adresu stisknutím tlačítka STOP v prostředí úvodní obrazovky.
IP adresa zařízení	Zadejte IP adresu této jednotky. Výchozí nastavení je „0.0.0.0“.
Subnet Mask	Zadejte masku podsítě této jednotky. Výchozí nastavení je „0.0.0.0“.
Default Gateway	Zadejte výchozí bránu této jednotky. Výchozí nastavení je „0.0.0.0“.

#### Souborový server 2

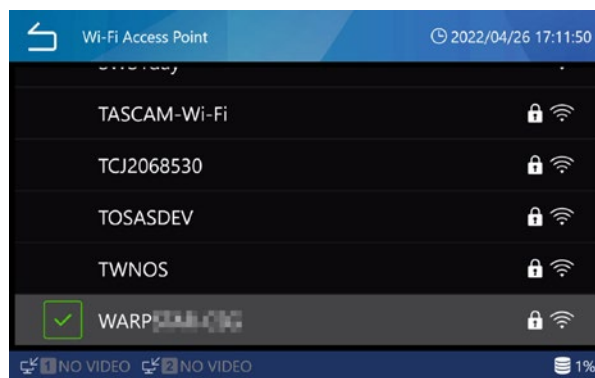
Každé nastavení je stejné jako u Souborového serveru 2.

#### Wi-Fi

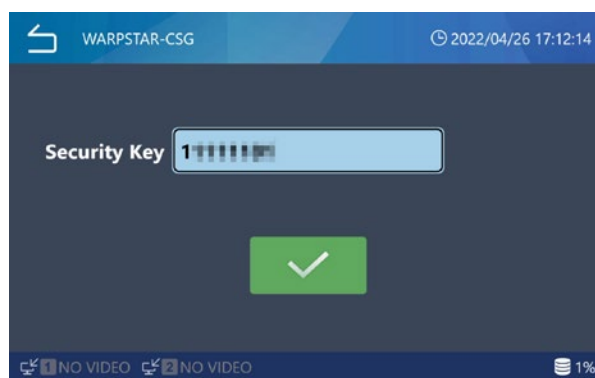
Zobrazit dostupné sítě



Otevře se seznam dostupných přístupových bodů Wi-Fi®. Klepněte na požadovaný přístupový bod pro připojení.

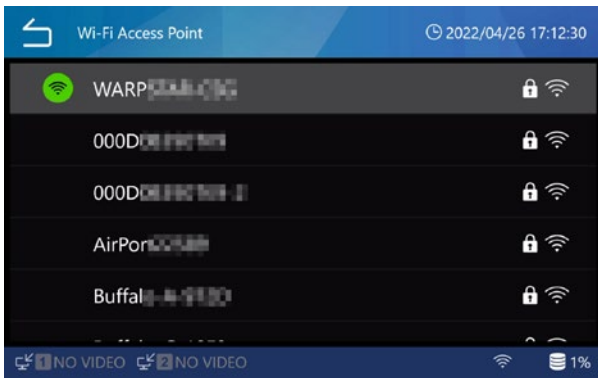


Zadejte bezpečnostní klíč sítě a klepněte na zatržítko.



Po navázání připojení se vlevo od názvu přístupového bodu zobrazí ikona připojení.

Podle potřeby zadejte DHCP, IP adresu, masku podsítě a výchozí bránu.



## IP adresa serveru NTP

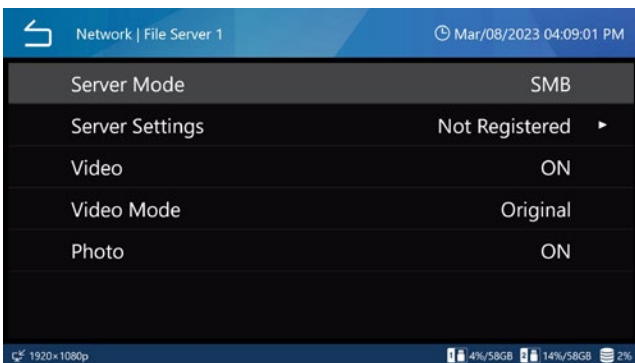
Zadejte IP adresu požadovaného serveru NTP.

## Časový limit komunikace

Zadejte časový limit v sekundách.

Rozsah nastavení: 5–120 (výchozí:10)

## Souborový server 1



Režim serveru

### SMB

Nastavení serveru

Cesta k serveru SMB	Zadejte sdílený název serveru SMB. Lomítka (/) se na začátku vloží automaticky.
Uživatelské jméno serveru SMB 1	Zadejte uživatelské jméno serveru SMB.
Heslo serveru SMB 1	Zadejte heslo pro Souborový server 1.
Video	Zapnout/vypnout automatický přenos videa. Výchozí: ZAP
Režim videa	Vyberte typ videa, které se má přenášet na souborový server. Původní: Přenáší vstupní video v původním rozlišení. (Výchozí) Proxy: Pokud je na vstupu video 4K, přeneseme se video konvertované na rozlišení FHD. Pokud není na vstupu žádné video v rozlišení 4K, vyberte možnost „Původní“.

Photo	Zapnout/vypnout automatický přenos fotografií. Výchozí: ZAP.
-------	---

## SURGEONE

Nastavení serveru

IP adresa serveru SURGEONE	Zadejte IP adresu serveru SURGEONE.
Port serveru SURGEONE	Zadejte port serveru SURGEONE.
Video	Zapnout/vypnout automatický přenos videa. Výchozí: ZAP
Režim videa	Vyberte typ videa, které se má přenášet na souborový server. Původní: Přenáší vstupní video v původním rozlišení. (Výchozí) Proxy: Pokud je na vstupu video 4K, přeneseme se video konvertované na rozlišení FHD. Pokud není na vstupu žádné video v rozlišení 4K, vyberte možnost „Původní“. Pokud je typ videa nastaven na „Proxy“, bude v případě, že nebylo zaznamenáno proxy video, přenášeno video ve vstupním rozlišení.
Photo	Zapnout/vypnout automatický přenos fotografií. Výchozí: ZAP.

## Souborový server 2

Tato nastavení jsou stejná jako pro Souborový server 1.

Při změně režimu serveru se jednotka automaticky restartuje.

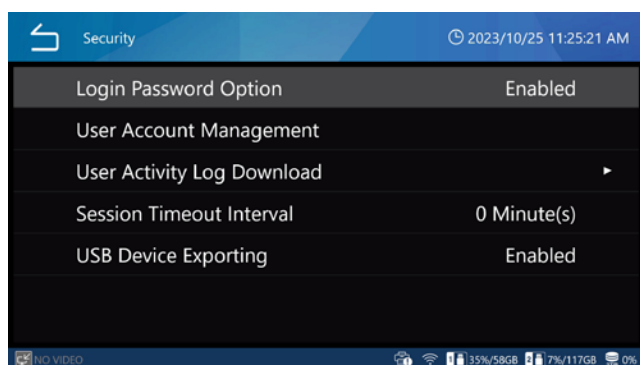
## DICOM

Další informace naleznete v samostatném návodu k použití UR-NEXT4K DICOM.



## Zabezpečení

Klepnutím na položku „Zabezpečení“ přejděte na obrazovku nastavení.



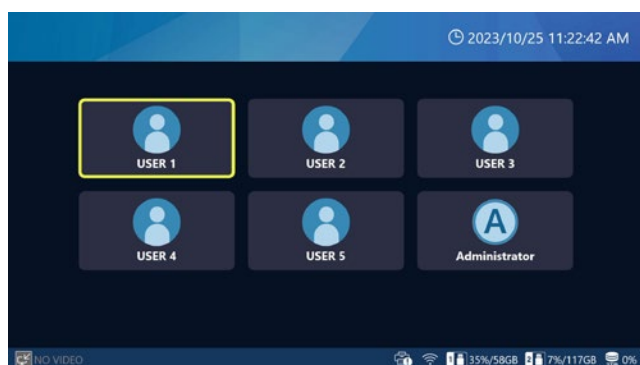
### Možnost přihlašovacího hesla

Vyberte „Možnost přihlašovacího hesla“

Po klepnutí na „Možnost přihlašovacího hesla“ vyberte mezi možnostmi „Zapnuto“ a „Vypnuto“.

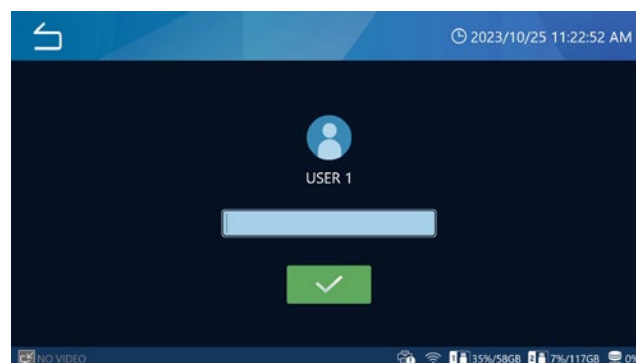
Výchozí nastavení je „Vypnuto“.

Pokud pro „Přihlášení uživatele“ zvolíte „Zapnuto“, zobrazí se při spuštění této jednotky obrazovka pro výběr uživatele.



Klepněte na uživatele, který se má přihlásit, pro zobrazení přihlašovací obrazovky. Zadejte heslo pro přihlášení.

S tlačítkem zobrazeným uvnitř zadávacího pole hesla můžete přepínat mezi zobrazením a skrytím zadaného hesla.



- Zapnutí nebo vypnutí funkce „Přihlášení uživatele“ je k dispozici pouze po uživatelský účet Správce.
- Pokud jste přihlášení pod jiným uživatelským účtem, jsou některé funkce produktu omezeny.
- Uživatelé, kteří mají zaznamenané údaje, mohou prohlížet své vlastní zaznamenané údaje.
- Správce může zobrazit všechna data bez ohledu na uživatele, který je zaznamenal.
- Pokud je přihlášení uživatele vypnuto, je s daty zacházeno, jako kdyby byl přihlášen Správce.

Data zaznamenaná, když je přihlášení uživatele vypnuto, smí po jeho zapnutí zobrazovat jen Správce.

Data zaznamenaná, když je přihlášení uživatele zapnuto, lze po jeho vypnutí zobrazit všechna.

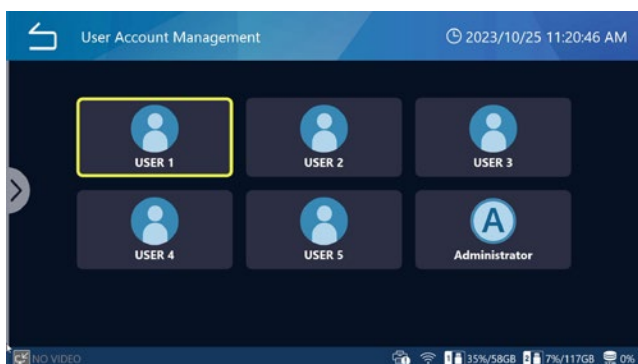
Zaznamenaná data, k jejichž prohlížení nemá aktuálně přihlášený uživatel oprávnění, se v seznamu případů nezobrazí, takže uživatel se o jejich existenci nedozví.

- Aktuálně přihlášení uživatelé nemohou zobrazit zaznamenaná data, k nimž nemají přístupová práva, takže se o jejich existenci nemohou dozvědět.
- Pro heslo Správce je výchozím nastavením prázdné pole. Po přihlášení změňte prosím heslo podle pokynů v části „Změna hesla“ na straně 66.

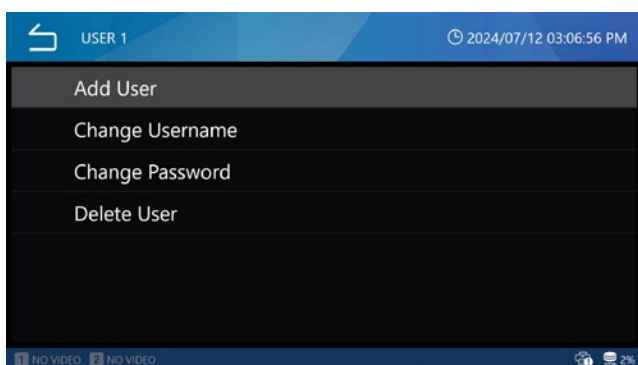
### Správa uživatelských účtů

Lze provádět nastavení uživatelů a změny hesel.

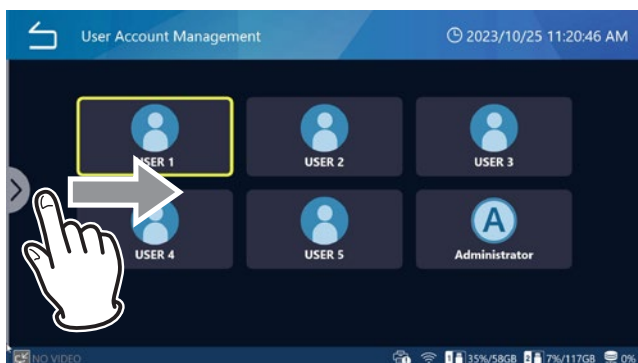
Klepnutím na položku „Správa uživatelských účtů“ otevřete obrazovku správy uživatelů.



Klepnutím na ikonu uživatele přistoupíte do nabídky nastavení uživatele.



Stejná nabídka se zobrazí, pokud posunete značku „>“ na levé straně obrazovky doprava.



### POZNÁMKA

- Při přihlášení s účtem Správce se zobrazí všichni uživatelé. Při přihlášení s jiným účtem, než je Správce, se zobrazí jen konkrétní uživatel.
- Údaje uživatele se nesmažou ani po provedení Obnovení uživatelských nastavení, Přeformátování iHDD nebo Resetu systému.

- Údaje uživatele se nezapišou na médium USB, ani když je konfigurováno prostřednictvím nabídky „Nástroje/Rozšířené“.

### Přidat uživatele

Klepněte na „Přidat uživatele“ pro přidání nového uživatele. Když se otevře obrazovka přidání uživatele, zadejte jméno nového uživatele.

- Můžete přidat až 5 uživatelů.
- Uživatelské jméno může mít maximálně 32 znaků.
- Nemůžete použít uživatelské jméno, které je již registrováno.
- Některá uživatelská jména nemusí být povolena, pokud jsou vyhrazena systémem.

### Změna uživatelského jména

Klepnutím na „Změnit uživatelské jméno“ změníte uživatelské jméno.

Po otevření obrazovky pro změnu uživatelského jména zadejte nové uživatelské jméno.

- Uživatelské jméno může mít maximálně 32 znaků.
- Nemůžete použít uživatelské jméno, které je již registrováno.
- Uživatelské jméno nemusí být možné zadat, pokud je rezervováno systémem.
- Uživatelské jméno Správce změnit nelze.
- „Uživatelské jméno“ nelze vybrat, dokud uživatel není vybrán na obrazovce Správa uživatelů.

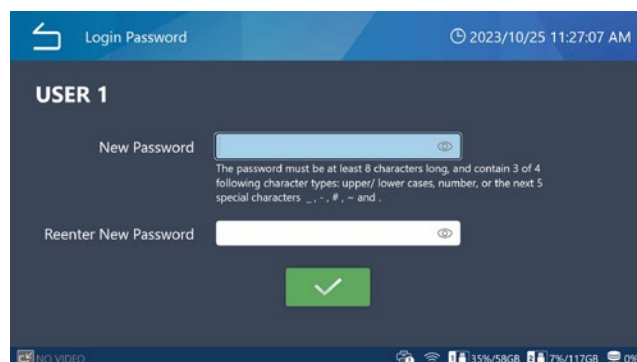
### Změna hesla

Klepnutím na „Změnit heslo“ změníte heslo.

Po otevření obrazovky pro změnu hesla zadejte Nové heslo.

Pro potvrzení zadejte nové heslo také do pole „Zopakujte nové heslo“.

Heslo musí mít alespoň 8 znaků a obsahovat tři z následujících možností: velká písmena, malá písmena, číslice nebo symboly. Mezery nejsou povoleny.

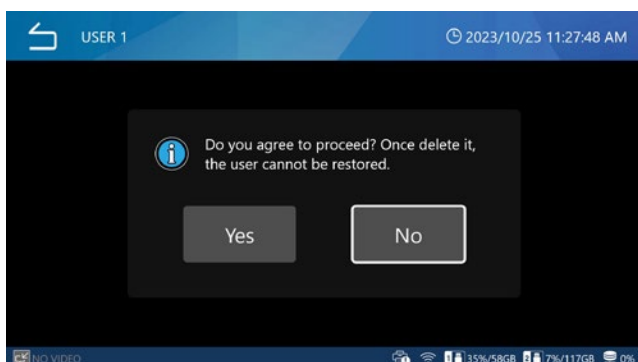


**POZNÁMKA**

- Pokud heslo Správce ztratíte, nebudete mít přístup k zaznamenaným datům. Nové heslo uchovávejte na bezpečném místě.
- Funkci Změnit heslo nelze vybrat, dokud uživatel není vybrán na obrazovce Správa uživatelů.

**Odebrat uživatele**

Klepněte na „Ano“ pro odstranění.



Pokud uživatele chcete odebrat, klepněte na „Ano“.

**POZNÁMKA**

- Správce odebrat nelze.
- Možnost Odebrat uživatele nelze vybrat, dokud uživatel není vybrán na obrazovce Správa uživatelů.

**Stáhnout protokol aktivity uživatele**

Export protokolu uživatelské aktivity této jednotky na USB médium.

Do protokolu uživatelské aktivity se zaznamenávají např. informace o přihlášení uživatelů.

Po klepnutí na položku „Stážení protokolu uživatelské aktivity“ vyberte USB médium.

Z nabídky „USB1“ a „USB2“ vyberte USB médium.

USB1: Exportuje protokol aktivity na médium USB1. Po dokončení exportu se vrátíte na předchozí obrazovku.

USB2: Exportuje protokol aktivity na médium USB2. Po dokončení exportu se vrátíte na předchozí obrazovku.

**POZNÁMKA**

- Pokud se na USB médiu již nacházejí exportované soubory, budou tyto přepsány.
- Export protokolu aktivity uživatele lze vybrat pouze po přihlášení s účtem Správce.

**Interval vypršení relace**

Nastavte časový limit relace (v minutách).

Přehrávání snímků se uzamkne, pokud stanovený čas uplyne bez jakékoli aktivity. Pro odemknutí musíte zadat heslo.

Klepněte na položku „Interval časového limitu relace“ a zadejte časový limit.

Časový limit lze nastavit v rozsahu 0 až 99999 minut, přičemž výchozí hodnota je „0“.

Nastavením hodnoty „0“ se časový limit relace vypne.

- Časový limit relace lze vybrat pouze po přihlášení jako Správce.
- Časový limit relace se vynuluje za následujících podmínek:
  - Když je provedena jakákoli akce
  - Během nahrávání videa
  - Při přehrávání videa

**Export zařízení USB**

Konfigurace nastavení pro export zaznamenaných snímků na USB médium.

Po klepnutí na položku „Export na zařízení USB“ vyberte možnost „Vypnuto“ nebo „Zapnuto“.

Výchozí nastavení je „Zapnuto“.

Po výběru možnosti „Zapnuto“ pro zápis na USB se změni ikona zobrazení kapacity USB média v dolní části obrazovky.

V případě nastavení možnosti „Zápis na USB“ na „Zapnuto“.



V případě nastavení možnosti „Zápis na USB“ na „Vypnuto“.



Výběrem možnosti „Vypnout“ pro položku Export na zařízení USB zabráníte exportu zaznamenaných snímků na USB médium.

- Možnost Zápis na USB lze zvolit při přihlášení s účtem Správce nebo když je vypnuto Přihlášení uživatele.

### Video vstup

#### Primární monitor (běžný typ)

Zadejte port pro výstup videa primárního monitoru. Vyberte mezi HDMI® a DisplayPort.

Výchozí nastavení je „HDMI“.

- Při výběru „DisplayPort“ doporučujeme nastavit „Audio výstup“ na „Analogový“.
- Pokud je pro primární monitor vybráno HDMI, výstupní konektor dotykového displeje bude nastaven na DisplayPort.

#### Doporučené rozlišení podle monitoru

Nastavte „Doporučené rozlišení podle monitoru“ hlavního monitoru.

Můžete vybrat „Doporučené rozlišení“ nebo „Maximální rozlišení“ podle vašeho monitoru.

Výchozí nastavení je „ZAP“.

#### Rozlišení

Určuje maximální rozlišení videa hlavního monitoru. Vyberte mezi 4096 × 2160 a 1920 × 1080. Výchozí nastavení je „4096 × 2160“. Není možné nastavit maximální rozlišení hlavního i sekundárního monitoru na 4096 × 2160.

Pokud nastavíte maximální rozlišení hlavního monitoru na 4096 × 2160, bude maximální rozlišení sekundárního monitoru nastaveno na 1920 × 1080.

#### Sekundární monitor (dotykový typ)

Zadejte port pro výstup videa sekundárního monitoru. Vyberte mezi HDMI a DisplayPort. Výchozí nastavení je „DisplayPort“.

Pokud je pro sekundární monitor/dotykový displej vybráno HDMI®, bude výstupní konektor monitoru nastaven na DisplayPort.

#### Rozlišení

Stanoví maximální rozlišení videa sekundárního monitoru. Vyberte mezi 4096 × 2160 a 1920 × 1080. Výchozí hodnota je „1920 × 1080“.

Není možné nastavit maximální rozlišení hlavního i sekundárního monitoru na 4096 × 2160.

Pokud je maximální rozlišení sekundárního monitoru nastaveno na 4096 × 2160, bude maximální rozlišení hlavního monitoru nastaveno na 1920 × 1080.

### Nastavení vícevstupového zobrazení

Zvolte video výstup, pokud je možnost „Video vstup CH2 zapnutý“ nastaven na „ZAP“ a k dispozici jsou dva video vstupy.

- Pokud je pro nastavení „3D formát“ v „Nastavení nahrávání“ vybrán „Dvojitý datový tok“, nelze vybrat možnost „Konfigurace video vstupu“.

#### Vzhled

Zobrazení pouze hlavního video kanálu:

Zobrazí video výstup pouze z video vstupu nastaveného v položce „Hlavní kanál“.

PIP:

Původní video výstup se zobrazí vedle sebe.

PIP (pozice):

Počáteční video výstup je zobrazen s překrytím.

Video z vedlejšího kanálu se umístí do levého dolního rohu.

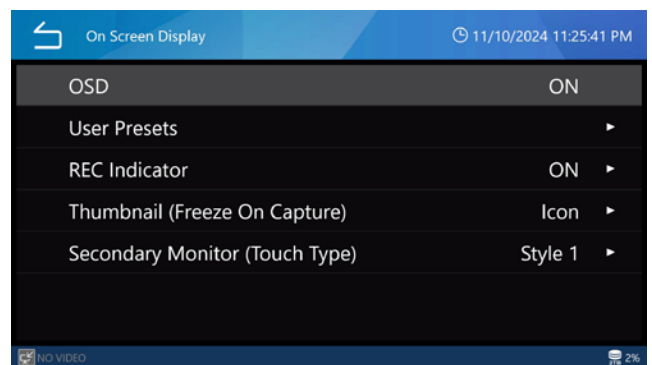
Výchozí nastavení je „PIP (vlevo dole)“.

#### Přiřazení hlavního kanálu

Vyberte Video vstup CH 1 nebo Video vstup CH 2.

Výchozí je „Video vstup CH 1“.

### Zobrazení na obrazovce



Tato nastavení stanoví, co a jak bude zobrazeno na obrazovce.

#### OSD

Vyberte informace OSD, které se mají zobrazit na obrazovce.

ZAP: Zobrazí všechny informace OSD.

ZAP (jen ikony): Během nahrávání videa zobrazí ikony a miniaturu.

VYP: Nezobrazí informace OSD.

Výchozí nastavení je „ZAP“.

## Předvolby uživatele

Údaje pacienta zobrazené na obrazovce lze přizpůsobit. Vlastní vzdálenost od okraje a zarovnání textu lze nastavit jen pro externí monitor.

### Velikost písma

Nastaví velikost písma použitého pro údaje pacienta zobrazené na integrované obrazovce a externím monitoru.

Malé	Zobrazí malé znaky.
Střední	Zobrazí středně velké znaky (výchozí).
Velké	Zobrazí velké znaky.

### Vlastní vzdálenost od okraje

Nastaví okraj na externím monitoru kolem oblasti zobrazení textu v procentech. Toto nastavení je k dispozici, jen když je vypnuto „Zarovnání textu“.

Rozsah nastavení: 0–80 % (výchozí: 1 %)

### Zarovnání textu

Nastaví pozici oblasti zobrazení textu na externích monitorech. Toto nastavení slouží k přizpůsobení informací, které se zobrazí v oblasti zobrazení textu na externím monitoru.

ZAP	Přizpůsobení zobrazených údajů pacienta.
VYP	Zobrazit všechny údaje pacienta (výchozí).

Pokud je nastaveno na „ZAP“, mohou být zobrazeny nebo nezobrazeny následující údaje: ID pacienta; Jméno pacienta; Datum narození; Pohlaví; Datum a čas; Ošetřující lékař; Zákrok; Počet snímků. Pro každou položku vyberte „ZAP“ (zobrazeno) nebo „VYP“ (nezobrazeno).

### ID pacienta

Pokud ho chcete zobrazit, nastavte na ZAP, pokud ne, na VYP.

Výchozí nastavení je ZAP.

### Jméno pacienta

Pokud ho chcete zobrazit, nastavte na ZAP, pokud ne, na VYP.

Výchozí nastavení je ZAP.

### D.O.B. (Datum narození)

Pokud ho chcete zobrazit, nastavte na ZAP, pokud ne, na VYP.

Výchozí nastavení je ZAP.

### Pohlaví

Pokud ho chcete zobrazit, nastavte na ZAP, pokud ne, na VYP.

Výchozí nastavení je ZAP.

### Datum a čas

Pokud ho chcete zobrazit, nastavte na ZAP, pokud ne, na VYP.

Výchozí nastavení je ZAP.

### Modality (modalita)

Pokud ho chcete zobrazit, nastavte na ZAP, pokud ne, na VYP.

Výchozí nastavení je ZAP.

### Počet snímků

Pokud ho chcete zobrazit, nastavte na ZAP, pokud ne, na VYP.

Výchozí nastavení je ZAP.

### Indikátor REC

#### Vzhled

ZAP Zobrazovat ikony a čas záznamu během nahrávání.

VYP Nezobrazovat ikony a čas záznamu.

#### Pozice

Toto stanoví pozici ikon zobrazených na displeji.



### Miniatura (zmrazení při pořízení)

Toto stanoví, co se zobrazí na externím monitoru po pořízení snímku a jak dlouho to bude zobrazeno.

#### Vzhled

VYP Nezobrazovat ikonu ani miniaturu.

Ikona Zobrazit ikonu fotografie (výchozí).

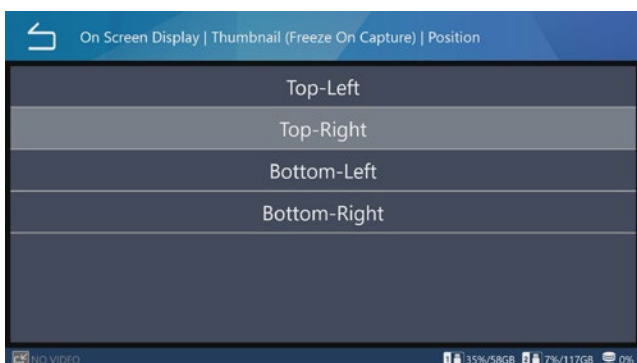
Malé Zobrazit malou miniaturu.

Střední Zobrazit středně velkou miniaturu.

Velké Zobrazit velkou miniaturu.

#### Pozice

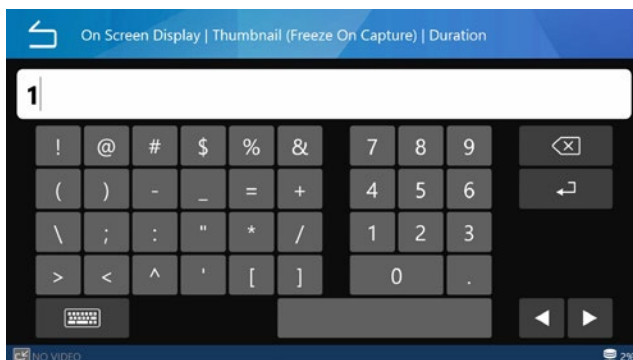
Toto stanoví pozici miniatury a ikony zobrazené na displeji.



### Čas trvání

Toto stanoví čas po pořízení fotografie, po který je miniatura nebo ikona zobrazena.

Rozsah nastavení: 1–10 sekund (výchozí: 1 sekunda).



### Sekundární monitor (dotykový typ)

#### Uživatelské rozhraní

Při použití externího dotykového displeje přepíná operační obrazovku.

U operační obrazovky lze vybrat dva režimy: Styl 1 a Styl 2.

Výchozí nastavení je „Styl 1“.

Podrobnosti o operační obrazovce naleznete na straně 23 v části „Vedlejší dotykový displej“.

#### Údaje pacienta

Stanoví zobrazení údajů pacienta na obrazovce vedlejšího dotykového displeje.

ZAP: Zobrazí údaje pacienta.

VYP: Nezobrazí údaje pacienta.

Výchozí nastavení je „ZAP“.

#### Pozice

Stanoví pozici údajů pacienta, které mají být zobrazeny na obrazovce vedlejšího dotykového displeje.

#### Když je vybrán Styl 1:

Vlevo nahoře

Vpravo nahoře

Vlevo dole (výchozí)

Vpravo dole

#### Když je vybrán Styl 2:

Vlevo nahoře (výchozí)

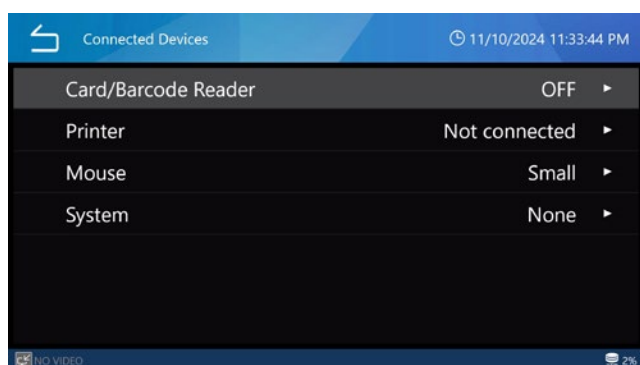
Vpravo dole

## Připojená zařízení

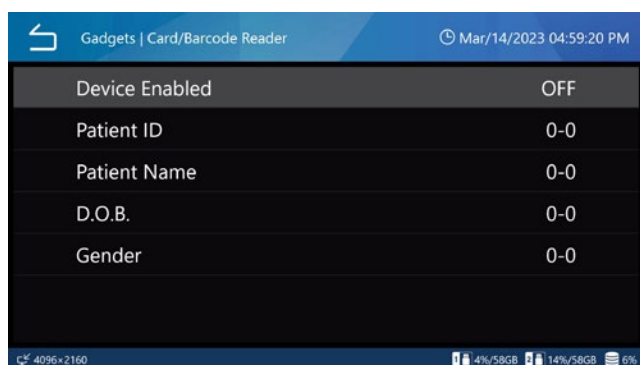
Konfigurujte nastavení pro zařízení připojená k tomuto produktu.

### Čtečka karet/čárového kódu

K zadání údajů pacienta mohou být použity čtečky karet a čárových kódů. Použijte následující nastavení k určení rozsahů znaků pro čtení z magnetických karet nebo pomocí čteček čárových kódů.



Když jednotka načte kartu nebo čárový kód, obrazovky nastavení zobrazí údaje.



### Zařízení zapnuto

ZAP Povolit kartu/čtečku čárového kódu.

YYP Zakázat kartu/čtečku čárového kódu (výchozí).

### POZNÁMKA

Pokud používáte klávesnici USB, vyberte možnost „YYP“. Pokud je zvoleno „ZAP“, je zadávání pomocí klávesnice USB možné, jen když je zobrazena klávesnice na obrazovce.

## Čtené rozsahy

### ID pacienta, Jméno pacienta, Datum narození, Pohlaví

Vyberte každou položku a zadejte počáteční pozici a počet znaků, které mají být přečteny (výchozí: 0-0).

- Maximální počet znaků je 32.
- Položka se nepřečte, pokud je počet znaků nastaven na „0“.

### Tiskárna

Pro použití tiskárny musí být instalován ovladač tiskárny. Pro podrobnosti nás kontaktujte.

### Papír

Vyberte velikost papíru.

### Počet kopií

Nastavte počet kopií, které se mají vytisknout.

### Počet na stránce

Vyberte orientaci papíru a počet kopií, které se mají vytisknout.

### Automatický tisk

Nastaví ZAP/YYP pro automatický tisk.

### Logo

Nastaví zapnutí/vypnutí tisku loga.

### Soubor loga

Načte data loga z USB1.

### Záhlaví

Nastaví znaky, které se mají vytisknout na záhlaví.

### Zápatí 1 až Zápatí 5

Vybere informace, které se mají tisknout v zápatí 1 až 5.

### Myš

Konfigurujte nastavení pro připojení myši.

### Velikost ukazatele

Velikost ukazatele nastavte na „Malou“, „Střední“ nebo „Velkou“. Výchozí nastavení je „Malá“.

### Automatické skrytí ukazatele

Pokud je myš po nastavený čas nečinná, ukazatel se skryje. Ukazatel se znovu objeví po opětovném pohybu/stisknutí myši. Nastavením na hodnotu „0 sekund“ zůstane ukazatel vždy viditelný. Výchozí nastavení je „30 sekund“.

### Systém

Toto se používá při integraci s jinými systémy. Výchozí nastavení je „Žádné“.

### Jazyk

Toto nastaví jazyk uživatelského rozhraní. Výchozí nastavení je „English“.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português (Portugal)

Português (Brazil)

Türkçe

日本語

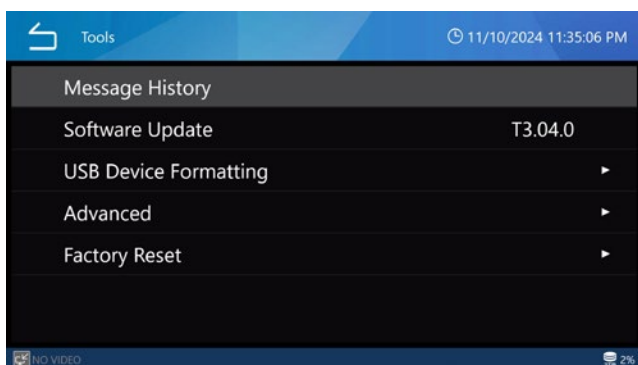
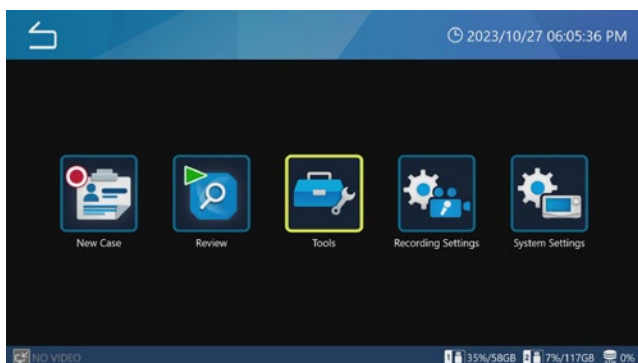
中文

한국



## Použití nabídky „Nástroje“

Nabídku „Nástroje“ lze použít k provedení různých operací souvisejících s údržbou systému.





Následující položky nabídky na obrazovce „Nástroje“ lze vybrat, pokud jste přihlášení jako Správce nebo pokud je vypnuto „Uživatelské přihlášení“:

- Aktualizace softwaru
- Rozšíření
- Obnovení továrního nastavení

## Historie zpráv

Toto zobrazí posledních 30 výstrah vydaných UR-NEXT 4K.

Příklad:

-  2022/3/1 11:50:01  
Žádný video vstup.
-  2022/5/29 18:32:54  
Žádná média.

## Aktualizace softwaru

Použijte k aktualizaci firmwaru UR-NEXT 4K.

**1 Zkopírujte soubor aktualizace firmwaru na paměťové zařízení USB, které bylo zformátováno touto jednotkou.**

**2 Připojte toto paměťové zařízení USB k USB 1 nebo USB 2.**

**3 Klepněte na „Aktualizace systému“.**

UR-NEXT 4K hledá soubory aktualizace firmwaru na připojených paměťových zařízeních USB.

**4 Vyberte verzi aktualizace.**

Toto spustí aktualizace.

### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**

Během aktualizace nepřerušujte napájení.

Po dokončení procesu se jednotka automaticky restartuje.

## Formát zařízení USB

Slouží k formátování paměťového zařízení USB připojeného k jednotce.

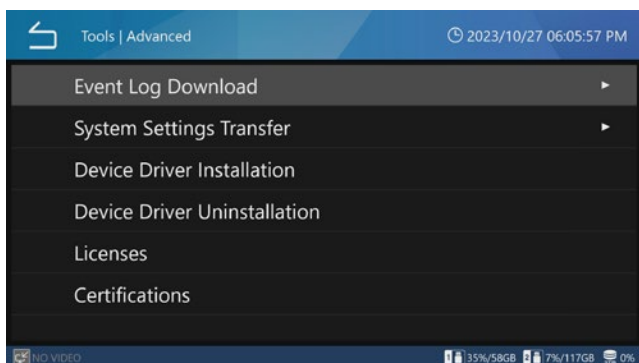
Formátovat USB 1	Zformátujte zařízení připojené k USB 1.
Formátovat USB 2	Zformátujte zařízení připojené k USB 2.

Zobrazí se potvrzovací dialog. Klepnutím na „OK“ spustíte formátování.

### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**

Formátování paměťového zařízení USB smaže všechna data na něm zaznamenaná.

## Rozšířené



### Stažení protokolu událostí

Toto použijte k zápisu souborů protokolu UR-NEXT 4K na paměťové zařízení USB.

USB 1	Zapište soubory protokolu do zařízení připojeného k USB 1.
USB 2	Zapište soubory protokolu do zařízení připojeného k USB 2.
Rozsah protokolu	Nastavte rozsah souborů protokolu, které mají být zapsány:
Dnes	soubory protokolu pro tento den
1 týden	soubory protokolu za předchozí týden až dodnes
1 měsíc	soubory protokolu za předchozí měsíc až dodnes
1 rok	soubory protokolu za předchozí rok až dodnes
Vše	všechny dostupné soubory protokolu

Pokud na paměťovém zařízení USB již existuje stažený soubor protokolu, nový soubor ho přepíše.

Po dokončení stahování se zobrazí předchozí obrazovka.

### Přenos systémových nastavení

Slouží k exportu nastavení na paměťová zařízení USB a k načtení nastavení z něj.

#### Exportovat do

USB 1	Export nastavení do paměťového zařízení připojeného k USB 1.
USB 2	Export nastavení do paměťového zařízení připojeného k USB 2.

#### Importovat z

USB 1	Načtení nastavení z paměťového zařízení připojeného k USB 1.
USB 2	Načtení nastavení z paměťového zařízení připojeného k USB 2.

Po dokončení procesu se jednotka automaticky restartuje.

### POZNÁMKA

Informace o uživateli nastavené v nabídce „Správa uživatelských účtů“ nejsou zahrnuty do obsahu „Přenos nastavení systému“.

### Instalace ovladače zařízení

Instalujte ovladač zařízení do produktu.

Pro podrobnosti nás kontaktujte.

### Odinstalace ovladače zařízení

Odinstalujte ovladač zařízení z produktu.

Pro podrobnosti nás kontaktujte.

### Licence

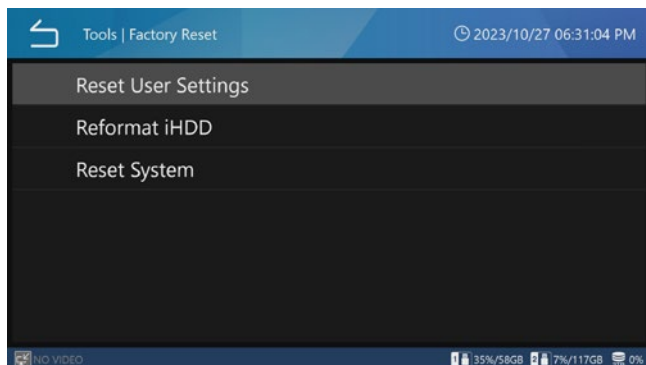
Zde jsou zobrazeny informace o licenci softwaru použitého v této jednotce.

### Certifikáty

Zde jsou uvedeny certifikace této jednotky.

## Obnovení továrního nastavení

Toto obnoví původní nastavení jednotky.



Uživatelské údaje konfigurované v nabídce „Správa uživatelských účtů“ nebudou vymazány, ani když provedete Obnovení uživatelských nastavení, Přeformátování iHDD nebo Reset systému.

### Obnovení uživatelských nastavení

Toto obnoví výchozí uživatelská nastavení. Zobrazí se potvrzovací dialog.

Klepnutím na „OK“ obnovíte nastavení.

Po dokončení procesu se jednotka automaticky restartuje.

### Přeformátování iHDD

Použijte k přeformátování iHDD. Zobrazí se potvrzovací dialog.

Klepnutím na „OK“ spustíte formátování.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Přeformátováním iHDD se vymažou všechna videa a fotografie na něm uložené.

Po dokončení procesu se jednotka automaticky restartuje.

### Reset systému

Toto obnoví výchozí nastavení jednotky. Zobrazí se potvrzovací dialog.

Klepnutím na „OK“ obnovíte všechna nastavení a přeformátujete interní pevný disk (iHDD).

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Resetování systému vymaže všechna videa a fotografie uložené na interním pevném disku.

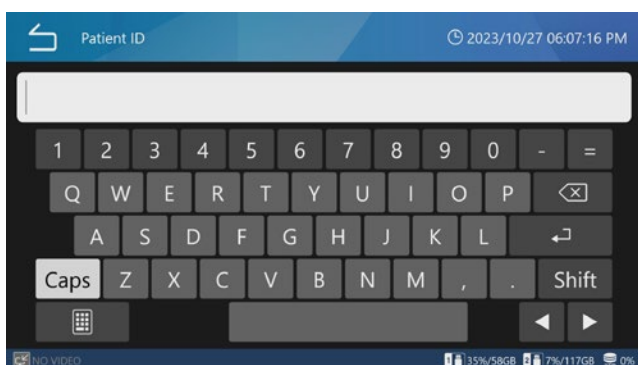
Po dokončení procesu se jednotka automaticky restartuje.

# Zadávání textu

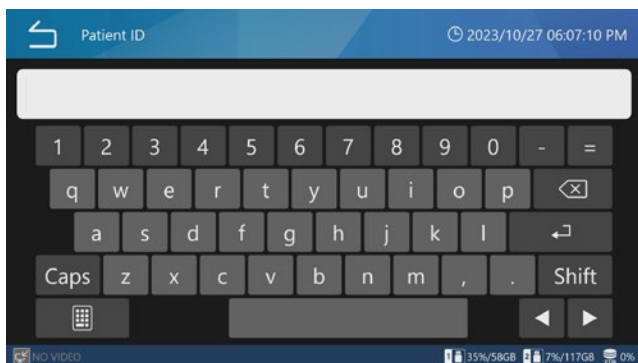
## Zadávání textu

K zadání uživatelských jmen a údajů pacienta lze zadávat libovolné znaky pomocí klávesnice na obrazovce nebo klávesnice USB. Typy znaků, které lze zadávat pomocí klávesnice USB, se mohou lišit v závislosti na zvoleném nastavení jazyka. Zadat lze všechny znaky a symboly. Znaky použitelné pro přihlašovací hesla jsou však omezeny na ty, které lze zadat pomocí klávesnice na obrazovce.

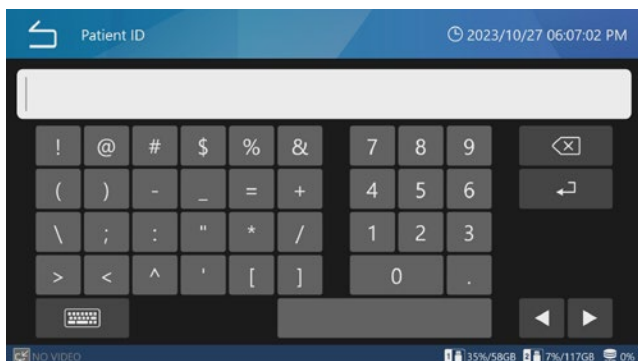
### Alfanumerické znaky (velká písmena)



### Alfanumerické znaky (malá písmena)



### symboly



Zpráva	Význam	Odpověď/podrobnosti
Neplatné heslo.	Heslo je nesprávné.	Zadejte správné heslo.
Žádný video vstup.	Není přiváděn žádný videosignál.	Zkontrolujte video vstup a konektory video vstupu.
Nepodařilo se zavést soubor.	Při zavádění souboru došlo k problému.	Pokud k tomu dojde při použití paměťového zařízení USB, vyměňte ho za zařízení, které funguje řádně. Pokud se podobná zpráva objeví i po výměně, může být vadná samotná jednotka. Obráťte se na prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili.  Pokud k tomu dojde při použití pevného disku, může být jeho funkce špatná. Obráťte se na prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili.
Nepodařilo se zapsat soubor.	Při zápisu souboru došlo k problému.	
Nepodařilo se zkopírovat soubor.	Při kopírování souboru došlo k problému.	
Zdrojový soubor nebyl nalezen.	Vybraný soubor může být poškozen.	
Na iHDD není dostatek místa.	Na interním pevném disku došlo volné místo.	Zformátujte interní pevný disk.
Na iHDD došlo k chybě.	Interní pevný disk může být nefunkční.	Obráťte se na prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili.
Formátování selhalo.		
Formátování bylo zrušeno.	Formátování interního pevného disku bylo zrušeno.	Formátování interního pevného disku bylo zrušeno.
Nebyly nalezeny žádné nahrávky.	Neexistují žádná data záznamu.	Po dokončení záznamu zkuste operaci zopakovat.
Probíhá nahrávání videa.	Tuto operaci nelze provést během záznamu videa.	Po dokončení záznamu videa zkuste operaci zopakovat.
Během zobrazení seznamu rezervací není povoleno nahrávání.	Tuto operaci nelze provést, když je zobrazen seznam rezervací.	Zkuste operaci zopakovat po uzavření seznamu rezervací.
Pořízení fotografie selhalo.	Čas mezi pořízením snímků byl příliš krátký.	Prodlužte čas mezi pořízením fotografií.
	Během záznamu došlo k chybě.	Něco zřejmě nefunguje, jak má. Obráťte se na prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili.
Pořizování fotografií nepovoleno.	Fotografie nelze pořizovat během provádění jiné úlohy.	Proveďte operaci po dokončení jiné operace nebo když je otevřena úvodní obrazovka.
Nahrávání dosáhlo maximálního počtu souborů.	Tím by byl překročen maximální počet 1000 záznamů v rámci jednoho vyšetření/zároku.	Stisknutím tlačítka CASE OPEN/CLOSE se vraťte na úvodní obrazovku. Poté znovu stiskněte tlačítko CASE OPEN/CLOSE a otevřete nový případ.
Při nahrávání není dovoleno zobrazení nabídky.	Tuto operaci nelze provést během záznamu videa.	Po dokončení záznamu videa zkuste operaci zopakovat.
Nepodařilo se změnit kvalitu video záznamu.	Při nastavování kvality videozáznamu došlo k interní chybě.	Operaci zkuste několikrát zopakovat. Pokud se objeví podobné hlášení, může být porucha na samotné jednotce. Obráťte se na prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili.
Nelze přehrát.	Soubor videa může být poškozen.	Pokud k tomu dojde při použití paměťového zařízení USB, použijte zařízení, které funguje řádně. Pokud k tomu dojde při použití pevného disku, obraťte se na prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili.
Nahrávání videa není dovoleno.	Videa nelze nahrávat, zatímco je prováděna jiná úloha.	Proveďte operaci po dokončení jiné operace nebo když je otevřena úvodní obrazovka.
Nebyl nalezen aktualizací soubor.	Nebyl nalezen aktualizací soubor.	Před provedením operace zkontrolujte aktualizací soubor na paměťovém zařízení USB.
Nelze aktualizovat.	Aktualizací soubor může být poškozen.	
Síťový přenos se nezdařil.	Během procesu přenosu do sítě došlo k chybě.	Zkontrolujte správnost síťových nastavení, síťových kabelů a rozbočovačů a nastavení serveru.
Připojení k serveru se nezdařilo.	Při připojování k serveru došlo k chybě.	
Připojení k serveru SMB 1 se nezdařilo.	Při připojování k serveru SMB došlo k chybě.	

## Chybové zprávy a výstrahy

Zpráva	Význam	Odpověď/podrobnosti
Nelze získat přístup ke sdílené složce na serveru SMB 1.	U sdíleného názvu serveru SMB došlo k chybě.	Zkontrolujte správnost sdíleného názvu v nastaveních obrazového serveru této jednotky a nastavení sdílené složky na serveru SMB.
Došlo k chybě při zavádění souboru ze serveru SMB.	Došlo k chybě při zavádění souboru na server SMB.	Zkontrolujte, zda nedošlo k problému na straně serveru SMB. Zkontrolujte, zda například nedochází k problémům s protokolem serveru nebo k poruchám sítě.
Při připojování k serveru SMB došlo k chybě.	Při zápisu souboru na server SMB došlo k chybě.	Zkontrolujte, zda nedošlo k problému na straně serveru SMB. Zkontrolujte, zda například nedochází k problémům s protokolem serveru nebo k poruchám sítě.
Nelze se připojit k serveru SMB 1.	Při připojování k serveru SMB došlo k chybě.	Zkontrolujte správnost uživatelského jména a hesla v nastaveních obrazového serveru této jednotky a nastavení uživatelského jména a hesla na serveru SMB.
Při komunikaci se serverem došlo k problému.	Při přenosu se serverem došlo k chybě.	Zkontrolujte správnost síťových nastavení, síťových kabelů a rozbočovačů a nastavení serveru.
Komunikace se serverem byla přerušena.	Přenos se serverem byl přerušen.	
Nelze se připojit k serveru NTP.	Při připojování k serveru NTP došlo k chybě.	
Místo zcela vyčerpáno.	Na paměťovém zařízení USB došlo volné místo.	Vyměňte ho za jiné paměťové zařízení USB s dostatkem volného místa.
Dochází místo.	Paměťové zařízení USB dosáhlo výstrahu o kapacitě volného místa dostupného pro záznam.	
Nahrávání není možné.	Při zápisu na paměťové zařízení používané k zaznamenávání se starším modelem došlo k chybě.	Zápis není možný, protože paměťové zařízení bylo použito k nahrávání se starším modelem. Použijte jiné paměťové zařízení.
Médium není naformátováno.	Paměťové zařízení USB nebylo naformátováno touto jednotkou.	Připojte paměťové zařízení USB, které bylo naformátováno s touto jednotkou a funguje správně.
Formátování selhalo.	Paměťové zařízení USB může být poškozené.	Použijte správně fungující paměťové zařízení USB.
Během zápisu došlo k chybě.		
Chyba čtení.	Zavádění souboru z USB se nezdařilo (chyba čtení).	Během čtení došlo k chybě. Protože se načítání z paměťového zařízení USB nezdařilo, zkuste ho znovu manuálně.
Chyba zápisu.	Zápis souboru na USB se nezdařil.	Během zápisu došlo k chybě. Protože se zápis na paměťové zařízení USB nezdařil, zkuste ho znovu manuálně.
IP adresa se již používá.	Nastavená IP adresa je používána jiným zařízením.	Změňte IP adresu této jednotky nebo jiného zařízení. Nepoužívejte stejnou adresu.
Změna nastavení sítě se nezdařila.	Během síťového procesu došlo k chybě.	Zkontrolujte správnost síťových nastavení, síťových kabelů a rozbočovačů a nastavení serveru.
Není povoleno.	Pro vybranou položku se provedení nezdařilo, zatímco byla aktivní jiná operace.	Proveďte operaci po dokončení aktuální operace.
Není zadáno žádné ID.	Záznam byl spuštěn bez zadání ID.	Zadejte ID.
Záznam ještě nebyl zahájen.	Operace zobrazení seznamu byla provedena, když nebyl proveden záznam.	Po dokončení záznam zkuste operaci provést znovu.
Zadaná hodnota je mimo rozsah.	Zadané číslo je mimo možný rozsah nastavení.	Nastavte hodnotu v rámci rozsahu nastavení.
Neplatné datum a/nebo čas.	Vstupní hodnotu nelze nastavit.	Použijte hodnotu, kterou lze nastavit.
Příliš mnoho znaků.	Zadané číslo je mimo možný rozsah nastavení.	Nastavte hodnotu v rámci rozsahu nastavení.

Zpráva	Význam	Odpověď/podrobnosti
Neplatná IP adresa.	Vstupní hodnotu nelze nastavit.	Použijte hodnotu, kterou lze nastavit.
Chyba systému	Něco zřejmě nefunguje, jak má.	Obraťte se na prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili.
Chyba hardwaru		
Nepodařilo se zakódovat video.	Nepodařilo se spustit záznam videa.	Záznam jednou zastavte, poté spusťte nahrávání videa. Pokud se chybové hlášení objeví znovu, restartujte jednotku a spusťte nahrávání.
Nelze zastavit nahrávání. Délka nahrávání je příliš krátká.	Nahrávání videa nelze zastavit po dobu 2 sekund po zahájení nahrávání videa.	Zastavte nahrávání videa tlačítkem STOP po uplynutí 2 nebo více sekund od spuštění nahrávání videa.
Aktualizace souboru pro správu údajů pacienta selhala.	Nepodařilo se aktualizovat informace o správě videa a fotografií.	Možná porucha. Obraťte se na prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili.
Zdrojový soubor nebyl nalezen.	Při kopírování nebo přenosu obrazových dat nebylo možné najít zdrojový soubor.	Byl proveden pokus o kopírování nebo přenos proxy obrazových dat pro obrazový soubor, který nebyl zaznamenán jako proxy. Nastavte [Úložiště USB] Video režim USB 1/Video režim USB 2 a [Sítě] Video režim Souborový server 1/Souborový server 2 na hodnotu Původní.
Export nebo přenos záznamů selhal.	Přenos souboru na médium USB nebo do síťového cíle nebylo možné dokončit.	Zkontrolujte, zda nedošlo k nějakému problému s médium USB. Zkontrolujte, zda nedošlo k chybám v nastaveních sítě. Ověřte, zda síťové připojení funguje správně, kontrolou na počítači nebo podobném zařízení.

## Doporučené kontroly

Před použitím zkontrolujte denně následující položky. Pomůže vám to rychle nalézt případné problémy a zamezit potížím.

### Položky pro kontrolu

- Je správně připojen napájecí kabel?
- Jsou jednotlivé konektory správně připojeny?

Doporučujeme provádět pravidelné kontroly zařízení, aby byla zachována jeho funkčnost a zvýšena bezpečnost. Obráťte se prosím na prodejce, u kterého jste zakoupili jednotku, a požádejte jej o informace o servisních kontrolách, včetně pravidelných kontrol a o servisních smlouvách a dalších službách.

## Čištění jednotky

V zájmu vaší bezpečnosti před čištěním odpojte napájecí zástrčku ze zásuvky.

- Znečištěný horní kryt nebo jiné povrchy otřete měkkým hadříkem mírně navlhčeným dezinfekčním etanolem. Poté je znovu otřete hadříkem navlhčeným vodou a dobře vyždímaným. Neotírejte je chemickými čistícími ubrousky, ředidlem nebo jinými chemickými prostředky. Mohlo by dojít k poškození povrchu.
- Pravidelně odstraňujte nečistoty a prach, které na přístroji ulpěly.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Nestříkejte etanol ani jiné kapaliny přímo na jednotku.
- Nepoužívejte aerosolové čistící prostředky, protože můžou způsobit usazení prachu a dalších částic uvnitř jednotky.
- Nedovolte, aby jednotky po delší dobu dotýkaly gumové nebo plastové předměty. Mohlo by to poškodit kryt jednotky.

## Řešení problémů

V následujících případech zkontrolujte prosím uvedené položky před tím, než požádáte o opravu.

### Jednotka se nezapne.

- ➔ Zkontrolujte, zda je připojena napájecí zástrčka. (Ujistěte se, že je řádně připojena k elektrické zásuvce a že nedošlo k jejímu odpojení.)

### Jednotka se zapne, ale bez obrazového výstupu.

- ➔ Zkontrolujte správné připojení vstupních/výstupních konektorů na zadní straně jednotky a neporušenost použitých kabelů. Přesvědčte se, že byl řádně vybrán vstup.
- ➔ Stisknutím tlačítka napájení jednotku vypněte. Poté napájení znovu zapněte a zkontrolujte video výstup.

### Nahrávání na iHDD není možné

- ➔ Výpadek proudu, například během provozu, mohl způsobit poškození dat. Obrazová data, která ještě potřebujete, zkopírujte z interního HDD na paměťové zařízení USB nebo je přeneste na síťové úložiště. Pak postupujte podle pokynů na strana 75 pro přeformátování interního HDD.



## Vysvětlení záruky

- Záruční doba na tento produkt je jeden rok od data zakoupení.
- Vezměte na vědomí, že i během záruční doby bude v následujících případech vyžadována platba za opravu.
  - 1) Porucha nebo poškození v důsledku nesprávného použití.
  - 2) Porucha nebo poškození v důsledku úprav či oprav provedených třetí stranou nebo poskytovatelem servisu, který námi nebyl autorizován.
  - 3) Porucha nebo poškození v důsledku pádu, přepravy nebo podobného zacházení po dodání produktu.
  - 4) Porucha nebo poškození způsobené požárem, zemětřesením, vodou, bleskem nebo jinou přírodní katastrofou.
  - 5) Porucha nebo poškození způsobené vnějšími faktory, včetně zdrojů napájení a podmínek prostředí zařízení, které se odchyľují od provozních požadavků tohoto produktu.
  - 6) Porucha nebo poškození produktu, který nebyl zakoupen od naší společnosti nebo námi určeného zástupce.
- Po skončení záruční doby nabízíme placený servis. Podrobnosti získáte u prodejce, u kterého jste jednotku zakoupili.
- Vezměte na vědomí, že naše společnost nenese zodpovědnost za žádné sekundární škody vzniklé v důsledku provozu této jednotky nebo v souvislosti s daty.
- Vezměte na vědomí, že naše společnost nenese zodpovědnost za vymazání dat pořízených touto jednotkou, například v důsledku nesprávné obsluhy nebo nečekané události.
- Informace o produktech, uvedené v této příručce, slouží pouze jako příklad a nepředstavují žádnou záruku proti zneužití práv duševního vlastnictví třetích stran a dalších souvisejících práv. Společnost TEAC Corporation nenese odpovědnost za zneužití práv duševního vlastnictví třetích stran nebo za jejich výskyt v důsledku použití těchto produktů.
- Životnost tohoto produktu je šest let.

## Likvidace

Při likvidaci tohoto produktu a jeho příslušenství se řiďte předpisy místních, regionálních a státních orgánů a zajistěte vhodnou a bezpečnou likvidaci.

# Technické údaje

## Displej / nahrávatelná zařízení

Integrovaný displej LCD. . . . Sedmipalcový dotykový displej (kapacitní metoda)

Záznamová zařízení

Internal HDD (Interní HDD) . . . . . 2 TB

Externí paměťová zařízení USB

USB úložiště/HDD/optická jednotka FAT32/  
NTFS/exFAT

Rozlišení modelu HDMI® . . . . . 4096 × 2160/3840 × 2160/  
1920 × 1080/1600 × 1200/  
1600 × 900/1280 × 1024/  
1280 × 960 /1280 × 800/  
1280 × 720 /1024 × 768

Model SDI: . . . . . 4096 × 2160/3840 × 2160/  
1920 × 1080/1280 × 720

## Vstupní video/audio signály

HDMI® . . . . . CH1, CH2 (model HDMI®)

SDI . . . . . 12G/6G/3G-SDI,  
6G/3G-SDI 3G-SDI × 2  
(model SDI)

Audio (analogové) . . . . . MIC (stereo mini jack TRS 3,5 mm)

## Výstupní video/audio signály

HDMI®, DisplayPort (volitelné)

Audio (analogové) . . . . . LINE (stereo mini jack TRS 3,5 mm)

Komprimované formáty

H.264 . . . . . 4K, FHD

H.265 . . . . . 4K, FHD

Zpracování videodat

Video . . . . . H.264, H.265

Statický obraz . . . . . JPEG, PNG, TIFF

Souborové formáty

Video . . . . . MP4, TS

Statický obraz . . . . . JPG, PNG, TIFF

Rozhraní

USB 3.2 (Gen1) × 2 (vpředu)

Pro připojení nahrávacího zařízení

USB 3.2 (Gen1) × 4 (vzadu)

Pro připojení klávesnice, čtečky čárových kódů, čtečky  
karet, tiskárny, dotykového displeje

LAN . . . . . 100Base-TX/1000Base-T (RJ45) × 2

## General

Zdroj napájení . . . . . AC 100–240 V ±10 %, 50/60 Hz  
1,45–0,66 A

Umístění pro provoz . . . . . Vodorovný povrch

Skladovatelnost . . . . . 5 let

Provozní prostředí

Teploty . . . . . 5 °C až 40 °C

Vlhkost . . . . . 30 až 80 % RH (nekondenzující)

Maximální teplota vlhkého teploměru . . . . . 29 °C

Atmosferický tlak . . . . . 750 hPa až 1040 hPa

Okolní osvětlení . . . . . 500 Lx nebo vyšší

Hladina hluku . . . . . 55 dB nebo nižší

Prostředí pro skladování

Teploty . . . . . –20 °C až 60 °C

Vlhkost . . . . . 5 až 80 % RH (nekondenzující)

Maximální teplota vlhkého teploměru . . . . . 29 °C

Atmosferický tlak . . . . . 600 hPa až 1040 hPa

Prostředí během přepravy

Teploty . . . . . –30 °C až 60 °C

Vlhkost . . . . . 5 až 90 % RH (nekondenzující)

Maximální teplota vlhkého teploměru . . . . . 29 °C

Atmosferický tlak . . . . . 600 hPa až 1040 hPa

Hmotnost . . . . . Přibližně 4,3 kg

Vnější rozměry (š × v × h, vyjma výstupků)

239 mm × 137 mm × 243 mm

## Bezpečnostní norma/certifikace/registrace

Bezpečnostní normy . . . . . IEC 60601-1

CSA 60601-1

EN 60601-1

EMC . . . . . IEC 60601-1-2

EN 60601-1-2

FCC

ICES-003

Certifikáty . . . . . NRTL/C

CB

Registrace . . . . . FDA

### Specifikace zdravotnického prostředku

Ochrana před úrazem elektrickým proudem Zařízení třídy I

Ochrana před škodlivým proniknutím vody . . . . . Obyčejná

Stupeň ochrany v přítomnosti hořlavé anestetické směsi se vzduchem, kyslíkem nebo oxidem dusným

Nevhodné pro použití v přítomnosti hořlavé anestetické směsi se vzduchem, kyslíkem nebo oxidem dusným

Provozní režim. . . . . Trvale provozované zařízení

Software použitý v tomto produktu zahrnuje software, k jehož použití získala společnost TEAC Corporation povolení od třetích stran, ať už přímo nebo nepřímo. Žádáme vás bezpodmínečně o přečtení informací týkajících se tohoto softwaru.

Seznam balení lze zkontrolovat na jednotce (strana 74).

# Limity pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC)

## Důležité poznámky EMC pro použití v prostředí zdravotnických zařízení

- UR-NEXT 4K je určen k použití v profesionálním prostředí zdravotnických zařízení.
- Přístroj UR-NEXT 4K vyžaduje speciální opatření týkající se EMC a musí být instalován a uveden do provozu v souladu s informacemi EMC, uvedenými v tomto návodu k použití.
- Pokud je UR-NEXT 4K použitý vedle nebo nad/pod dalším příslušenstvím, je nutné pozorovat jej a prověřit jeho normální provoz v konfiguraci, v níž bude použit.
- Přenosná a mobilní RF komunikační zařízení, například mobilní telefony, mohou ovlivnit UR-NEXT 4K.
- Může dojít k nesprávné funkci zařízení UR-NEXT 4K v důsledku statické elektřiny. Během práce nepřipojujte a neodpojujte paměťové jednotky USB.

## Poučení a prohlášení výrobce – elektromagnetické emise

Přístroj UR-NEXT 4K je určen k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí.


Zákazník nebo uživatel UR-NEXT 4K se musí ujistit, že je zařízení používáno v takovém prostředí.

Emisní test	Shoda	Elektromagnetické prostředí – poučení
RF emise CISPR 32	Třída A	Přístroj UR-NEXT 4K je vhodný pro použití ve všech zařízeních, včetně domácností a těch, které jsou přímo připojené k veřejné nízkonapěťové elektrické síti zásobující obytné budovy, pokud je dodrženo následující upozornění:  <b>DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:</b> Tento přístroj splňuje normu CISPR32 třídy A. Tato třída by mohla způsobovat rádiové rušení v obytných prostředích.
Harmonické emise IEC 61000-3-2	Třída A	
Fluktuace napětí/emise blikání IEC 61000-3-3	Vyhovuje	

## Seznam kabelů použitých pro testy EMC

Typ kabelu	Technické údaje
Napájecí kabel AC	2 m, nestíněný
Kabel portu HDMI IN (model HDMI®)	5 m, stíněný
Kabel portu SDI IN (model SDI)	3 m, stíněný
Kabel portu HDMI OUT	5 m, stíněný
Ethernetový kabel	3 m, stíněný
Kabel portu DISPLAY PORT	3 m, stíněný
Kabel portu COM	1,5 m, stíněný
Kabel portu MIC IN	1,8 m, stíněný
Kabel AUDIO OUT	1,8 m, stíněný
Kabel portu TRIGGER 1	4 m, stíněný
Kabel portu TRIGGER 2	4 m, stíněný

<b>Poučení a prohlášení výrobce – elektromagnetická imunita</b>			
UR-NEXT 4K je určen pro použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel UR-NEXT 4K by měl zajistit, aby byl produkt v takovém prostředí používán.			
<b>Test imunity</b>	<b>Testovací úroveň IEC 60601</b>	<b>Úroveň shody</b>	<b>Elektromagnetické prostředí – poučení</b>
Elektrostatický výboj (ESD)  IEC 61000-4-2	kontakt $\pm 8$ kV  vzduch $\pm 15$ kV	kontakt $\pm 8$ kV  vzduch $\pm 15$ kV	Podlahy by měly být dřevěné, betonové nebo s keramickou dlažbou. Pokud jsou podlahy pokryté syntetickým materiálem, relativní vlhkost by měla být nejméně 30 %.
Rychlá změna elektřiny/elektrický ráz  IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV pro napájecí vodiče  $\pm 1$ kV pro vstupní/výstupní vodiče	$\pm 2$ kV pro napájecí vodiče  $\pm 1$ kV pro vstupní/výstupní vodiče	Kvalita napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.
Výboj  IEC 61000-4-5	$\pm 1$ kV diferenciální režim  $\pm 2$ kV běžný režim	$\pm 1$ kV diferenciální režim  $\pm 2$ kV běžný režim	Kvalita napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.
Poklesy napětí, krátká přerušení a změny napětí na napájecích vodičích  IEC 61000-4-11	0 % $U_T$ (100 % pokles $U_T$ ) pro 1 cyklus  70 % $U_T$ (30 % pokles $U_T$ ) pro 25 cyklů  0 % $U_T$ (100 % pokles $U_T$ ) pro 5 s (50 Hz: 10 cyklů, 60 Hz: 12 cyklů)	0 % $U_T$ (100 % pokles $U_T$ ) pro 1 cyklus  70 % $U_T$ (30 % pokles $U_T$ ) pro 25 cyklů  0 % $U_T$ (100 % pokles $U_T$ ) pro 5 s (50 Hz: 10 cyklů, 60 Hz: 12 cyklů)	Kvalita napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí. Pokud uživatel UR-NEXT 4K vyžaduje pokračování provozu během přerušení přívodu elektrického proudu, doporučujeme napájet UR-NEXT 4K z nepřerušitelného zdroje nebo baterie.  Při 70 % $U_T$ po 25 cyklů by mohlo dojít k vícenásobnému restartování napájení.
Síťový kmitočet (50/60 Hz) magnetické pole  IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Síťový kmitočet magnetických polí by měl mít přinejmenším charakteristiku typického umístění v typickém komerčním nebo nemocničním prostředí.
Vyzařovaná pole v těsné blízkosti  IEC 61000-4-39	134,2 kHz Impulsní modulace 2,1 kHz (zatížení 50 %)  13,56 MHz Impulsní modulace 50 kHz (zatížení 50 %)	65 A/m    7,5 A/m	Pokud se předpokládá použití v blízkosti systému RFID, je žádoucí dodržovat vzdálenost alespoň 15 cm od čtečky RFID.
POZNÁMKA: $U_T$ je napětí AC před použitím testovací úrovně.			

Poučení a prohlášení výrobce – elektromagnetická imunita			
UR-NEXT 4K je určen pro použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel UR-NEXT 4K by měl zajistit, aby byl produkt v takovém prostředí používán.			
Test imunity	Testovací úroveň IEC 60601	Úroveň shody	Elektromagnetické prostředí – poučení
Vedené rádiové frekvence IEC 61000-4-6	150 kHz až 80 MHz (mimo pásem ISM <sup>c</sup> ) 3 Vrms 150 kHz až 80 MHz (uvnitř pásem ISM <sup>c</sup> ) 6 Vrms	3 Vrms  6 Vrms	Přenosná a mobilní radiofrekvenční komunikační zařízení by se neměla používat v menší vzdálenosti od žádné části UR-NEXT 4K, včetně kabelů, než je doporučená bezpečnostní vzdálenost vypočtená z rovnice platné pro frekvenci vysílače.  <b>Doporučená separační vzdálenost</b>  $d = 1,2 \sqrt{P}$
Vyzařované rádiové frekvence IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz až 2,7 GHz	3 V/m	$d = 2,0 \sqrt{P}$ 80 MHz až 2,7 GHz  Kde P je maximální hodnota výstupního výkonu vysílače ve W, uvedená výrobcem vysílače a d je doporučená separační vzdálenost v metrech (m). Síly polí pevných RF vysílačů, jak je určuje průzkum elektromagnetického místa <sup>a</sup> , by měly být menší než úroveň shody v každém frekvenčním rozsahu <sup>b</sup> . V blízkosti zařízení označeného následujícím symbolem může dojít k interferenci:  
POZNÁMKA 1: Při 80 MHz platí vyšší frekvenční rozsah.			
POZNÁMKA 2: Tyto pokyny nemusí platit za všech situací. Elektromagnetické působení je ovlivněno absorpcí a reflexí struktur, objektů a lidí.			
<sup>a</sup> Síly polí pevných vysílačů, jako jsou základny radiotelefonů (celulárních/bezdrátových) a pozemských mobilních vysílaček, amatérských vysílaček, rozhlasového vysílání AM a FM a televizního vysílání nelze teoreticky určit s naprostou přesností. Pro hodnocení elektromagnetického prostředí v důsledku pevných RF vysílačů je nutno zvážit průzkum elektromagnetického místa. Pokud naměřená síla pole v místě, v kterém je používán UR-NEXT 4K, překročí výše uvedenou použitelnou úroveň shody, je nutno sledovat UR-NEXT 4K a prověřit jeho normální provoz. Pokud zaznamenáte abnormální chování, je nutno provést další opatření, například změnu orientace nebo umístění UR-NEXT 4K. <sup>b</sup> Nad rozsah kmitočtu 150 kHz na 80 MHz by síly polí měly být nižší než 3 V/m. <sup>c</sup> Pásma ISM (zkratka pro průmyslová, vědecká a medicínská pásma) mezi 150 kHz a 80 MHz jsou 6,765 MHz až 6,795 MHz, 13,553 MHz až 13,567 MHz, 26,957 MHz až 27,283 MHz a 40,66 MHz až 40,70 MHz.			

### Poučení a prohlášení výrobce – elektromagnetická imunita

Přístroj UR-NEXT 4K je určen k použití v elektromagnetickém prostředí, v němž jsou vyzařovaná RF rušení kontrolována. Přenosná RF komunikační zařízení by neměla být používána ve vzdálenosti menší než 30 cm od kterékoli části UR-NEXT 4K. Jinak může dojít k zhoršení výkonu tohoto zařízení.

Test imunity	Pásmo <sup>a</sup>	Služba <sup>a</sup>	Modulace	Testovací úroveň IEC 60601	Úroveň shody
Pole v blízkosti RF bezdrátového komunikačního zařízení  IEC 61000-4-3	380–390 MHz	TETRA 400	Impulsní modulace 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430–470 MHz	GMRS 460 FRS 460	FM odchylka ±5 kHz sinus 1 kHz	28 V/m	28 V/m
	704–787 MHz	pásmo LTE 13, 17	Impulsní modulace 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800–960 MHz	GSM 800/900 TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 pásmo LTE 5	Impulsní modulace 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1700–1990 MHz	GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT pásmo LTE 1, 3, 4, 25 UMTS	Impulsní modulace 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2400–2570 MHz	Bluetooth WLAN 802.11 b/g/n RFID 2450 pásmo LTE 7	Impulsní modulace 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	5100–5800 MHz	WLAN 802.11 a/n	Impulsní modulace 217 Hz	9 V/m	9 V/m

POZNÁMKA: Tyto pokyny nemusí platit za všech situací. Elektromagnetické působení je ovlivněno absorpcí a reflexí struktur, objektů a lidí.

<sup>a</sup> U některých služeb jsou uvedeny pouze vzestupné frekvence.

# TEAC



**TEAC CORPORATION**

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan

Phone: +81-42-356-9154

TEAC AMERICA, INC.

10410 Pioneer Blvd. Unit #3, Santa Fe Springs, CA 90670, U.S.A.

Phone: +1-323-726-0303



TEAC EUROPE GmbH

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland

Telefon: +49-611-7158-362

**UKRP**

TEAC UK Limited

Luminous House, 300 South Row, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK9 2FR, UK

Phone: +44-1923-797205